



Safety Information

Printed Matter No. 8956002375

Date: 2024-01 Issue No. 01

Mechanical Jack "Vehicle Positioner"

Valid from Serial No. A00001-202312 to Z99999 - 203211

Model:

RG590



WARNING



To reduce risk of injury, everyone using, installing, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near this tool **MUST** read and understand these instructions before performing any such task.

DO NOT DISCARD - GIVE TO USER

Schema 1

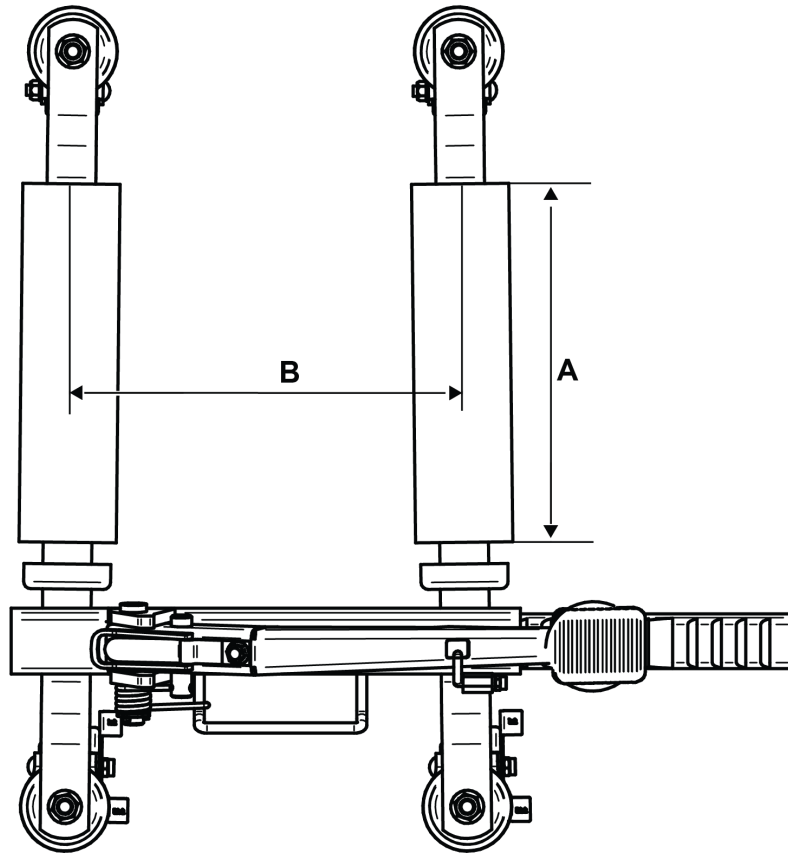
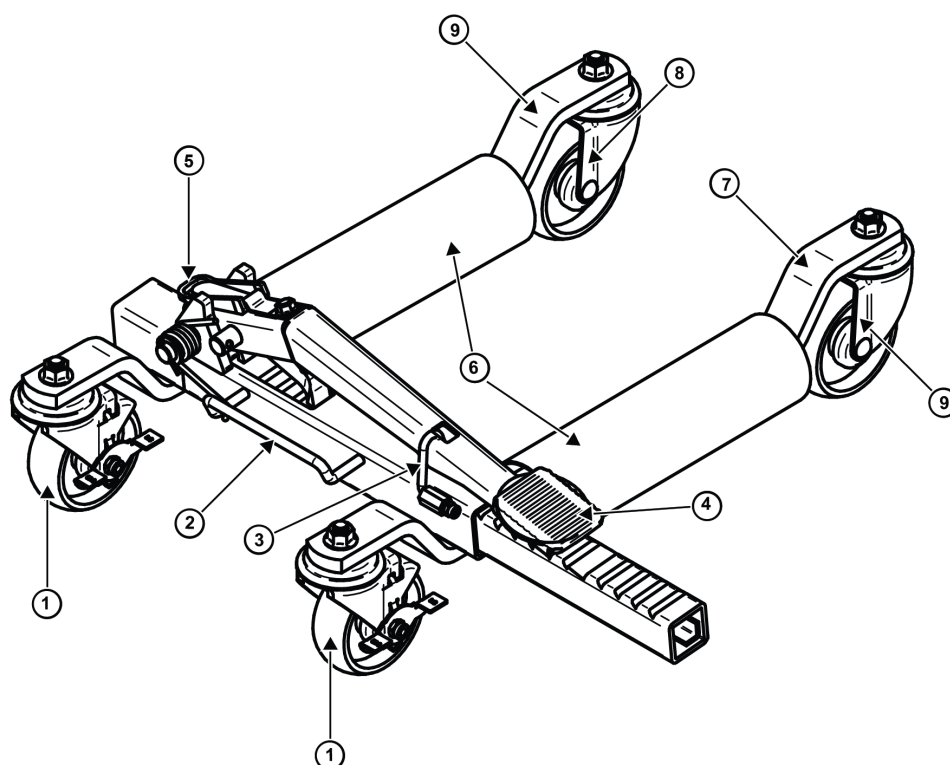


Table 1

Model	RG590
Energy	Mechanical
Lifting capacity [kg]	590
(A) Roller Length [mm]	280
(B) Useable width [mm]	322.5 - 712.5
Min. and Max. Tire Diameter [mm]	450 - 810
Net weight [kg]	16

Schema 2



Schema 3

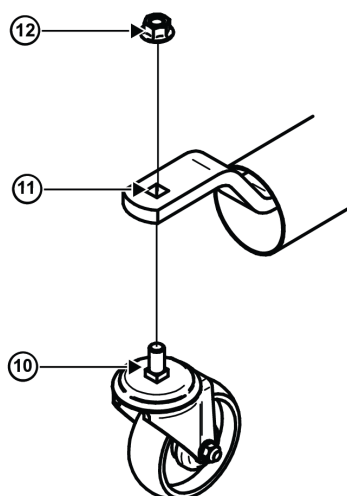


Table 2

1	Locking Swivel Caster	8	Swivel Caster
2	Handle	9	Left Arm With Serrated Square Rack
3	Pedal Hook	10	Square Bolt
4	Foot Pedal	11	Square Opening
5	Pedal Lock	12	Lock Nut
6	Roller		
7	Right Arm with Square guide sleeve		

Schema 4

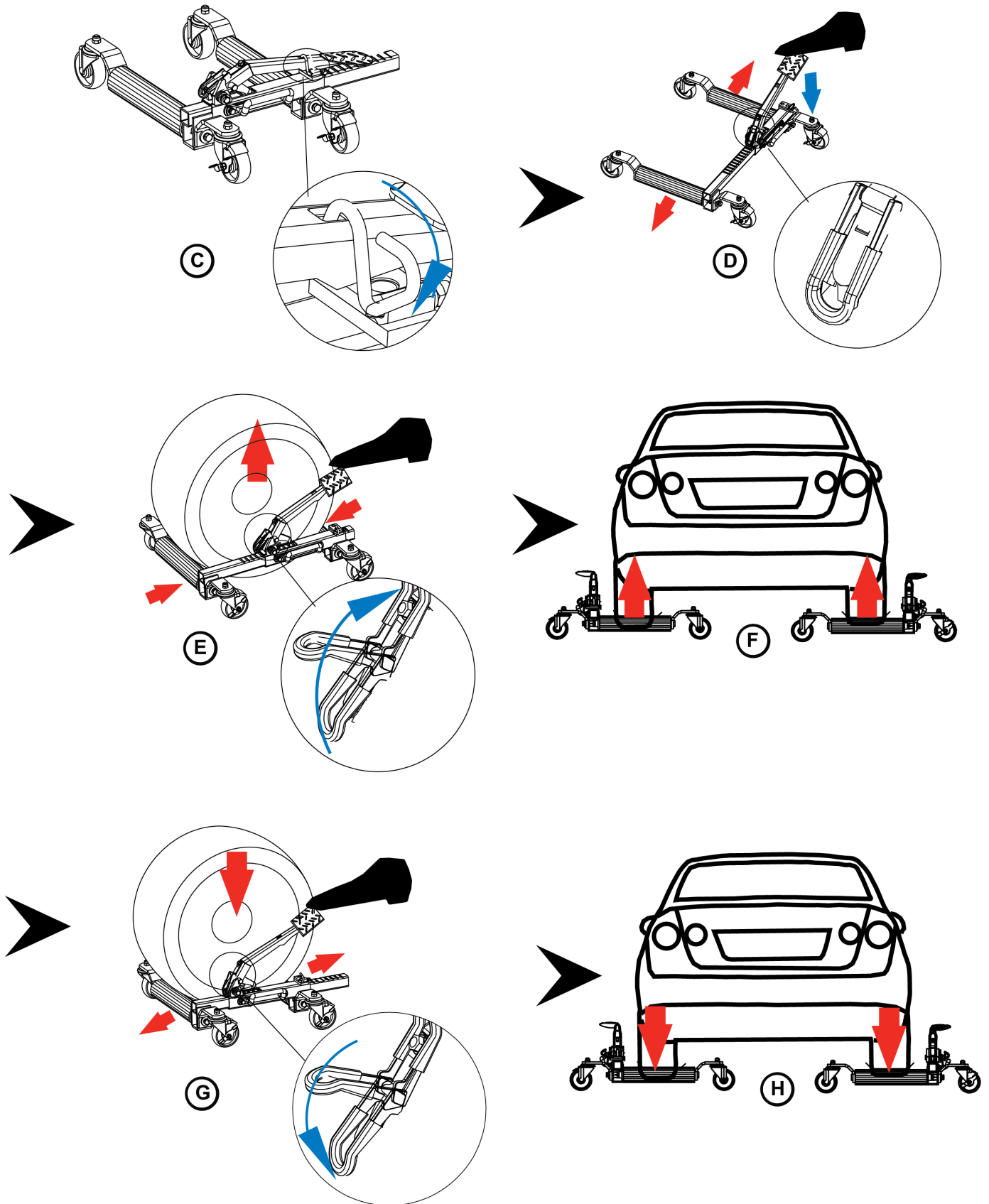


Table of Contents

EN	Safety Information.....	6
FR	Informations concernant la sécurité	8
DE	Sicherheitshinweise.....	11
ES	Información sobre seguridad.....	13
PT	Informação de Segurança	16
IT	Informazioni sulla sicurezza.....	19
NL	Veiligheidsinformatie.....	21
DA	Sikkerhedsoplysninger	24
NO	Sikkerhetsinformasjon.....	26
FI	Turvallisuustiedot.....	28
EL	Πληροφορίες για την ασφάλεια	31
SV	Säkerhetsinformation	33
RU	Информация по технике безопасности	36
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	39
SK	Bezpečnostné informácie	41
CS	Bezpečnostní informace	44
HU	Biztonsággal kapcsolatos tudnivalók	46
SL	Varnostne informacije	49
RO	Informații privind siguranța	51
TR	Güvenlik bilgileri	54
BG	Информация за безопасност.....	56
HR	Sigurnosne informacije	59
ET	Ohutus informatsioon.....	62
LT	Saugos informacija.....	64
LV	Drošības informācija	67
ZH	安全信息	69
JA	安全情報.....	71
KO	안전 정보.....	74

Declarations

EU Declaration of Conformity

We, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, declare under our sole responsibility that the product (with name, type, and serial number, see the front page) is in conformity with the following Directive (s):

2006/42/EC (17/05/2006)

Harmonized standards applied:

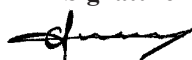
EN 1494:2000 + A1:2008

Authorities can request relevant technical information from:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Signature




UK Declaration of Conformity

We, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, declare under our sole responsibility that the product (with name, type and serial number, see front page) is in conformity with the following UK Regulation(s):

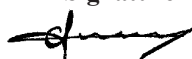
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Designated Standards applied:

EN 1494:2000 + A1:2008

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Signature




Authorities can request relevant technical information from:

UK Authorized Representative:

Air Compressors & Tools Ltd

Unit 5 Westway 21

Chesford Grange, Woolston,

Warrington, WA1 4SZ

UK

Contact: M.Taylor

Regional Requirements

WARNING

This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Safety

DO NOT DISCARD - GIVE TO USER

 **WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

 **WARNING** All locally legislated safety rules regarding installation, operation and maintenance shall be respected at all times.

Statement of Use

- For professional use only.
- This product and its accessories must not be modified in any way.
- Do not use this product if it has been damaged.
- If the product data or hazard warning signs on the product cease to be legible or become detached, replace without delay.
- The product must only be installed, operated and serviced by qualified personnel in an industrial environment.

Intended Use

This product is designed for moving the locked vehicles from one place to another place.

WARNING

- ▶ Do not overload. Overloading the vehicle positioner may damage the device, or may cause personal injuries and property damages.
- ▶ Do not misuse the vehicle positioner.

Product Specific Instructions

Inspection

Open the packing and check that the equipment has not been damaged in transit and that you have received all the parts specified in the shipping documents. Before bringing the equipment into service, conduct a visual inspection to determine leaks, damages, loose or missing parts.

Assembly

Refer to *Schemas 1 to 3*:

1. Assemble on a flat, level, hard and smooth surface.
2. Attach two Locking Swivel Casters (1) to the side of the frame that has the foot pedal (4).
3. Attach two Swivel Casters (8) to the other side.
4. When attaching Casters, make sure the square bolts (10) sit inside the square openings (11).
5. Thread Lock Nuts (12) onto all four-square bolts (10) by securing tightly.

Startup and Operation

Refer to *Schema 4*:

Depress the Foot Pedal (4), release the Pedal Hook (3).
Schema 4 (C). Make sure the caster is in UNLOCK status.

Lifting Tire:

- Keep Pedal Lock (5) in down position, spread Rollers (6) apart, the Rollers (6) should be on both sides of the tire. Schema 4 (D).
- Adjust the position of both the rollers, Make sure that they hold the tire tightly.
- Move Pedal Lock (5) to up position, pump the Foot Pedal (4). The tire will be lifted off the ground. Schema 4 (E) (F).
- Repeat operation lifting other tires. Use only in pairs.
- Once vehicle is in place, lock all locking Swivel Casters (1).

Lowering Tire:

- Move Pedal Lock (5) to down position. Schema 4 (G).
- Depress and release the Foot Pedal (4).
- Ensure the tire is on the ground, spread rollers (6) and remove the dolly. Schema 4 (H).
- Push rollers (6) together, depress the Foot Pedal (4) and secure with Pedal Hook (3).

Service and Maintenance

Maintenance

1. After each use, gently wipe the surface with a soft cloth.
2. Mechanical components must be lubricated every 2 months to ensure their long-term use.
3. Please use solid lubricant for Lubrication.
4. When refueling, evenly apply it to the four faces of the serrated square rack (9).
5. Use only the solid lubricating oil that has been approved by the manufacturer. Never use the brake fluid.

Disposal

- The disposal of this equipment must follow the legislation of the respective country.
- All damaged, badly worn or improperly functioning devices **MUST BE TAKEN OUT OF OPERATION**.
- The disposal of this equipment must follow the legislation of the respective country.
- Repair works should be done only by the technical maintenance staff.

General safety instructions

Raising a vehicle

- Park the vehicle on a hard and level surface.
- No person shall remain in the vehicle that is being lifted.
- Consult the vehicle's manual to locate the lifting in order to position the jack under the vehicle. If an incorrect lifting point is used, the jack could slip or tip.
- Before raising a vehicle, chock the unlifted wheels.
- Locate the load centrally on the lift pad / saddle.

- Watch carefully while raising a vehicle. Check that the lift pad / saddle sits squarely under the lifting point. Trolley jacks must be free to roll slightly to allow for the change of angle as the vehicle is raised and lowered.

Using jacks – general safety instructions

- Before each use, check the jack for leaks, cracked welds and for damaged, loose or missing parts; if any defects are found, do not use until repaired.
- Do not exceed the working load limit / rated capacity of the jack.
- Use jacks only on hard level surfaces (e.g. concrete).
- Never lift people.
- Use jacks only for lifting and lowering. Immediately after lifting, support the raised vehicle on vehicle support stands.
- Do not get under a vehicle that is supported by a jack. Never place any part of the body under a raised vehicle until it is sitting on support stands or vehicle ramps.
- Do not move or dolly a vehicle which is on a jack.
- Only is not required and / or adaptors supplied by the manufacturer of the jack.
- Operators and maintenance personnel must be physically able to manoeuvre the jack and apply the necessary pumping forces.

Caravan and trailer jacks– additional safety instructions

- Use only with the correct engagement fitting.
- Before raising a caravan or trailer, chock the unlifted wheels.
- No person should remain in a caravan or trailer that is being lifted.
- The caravan or trailer should remain attached to the towing vehicle.
- Never place any part of the body under a raised caravan or trailer until it is sitting on caravan / trailer support stands.

Transmission jacks – additional safety instructions

- Support the vehicle adequately before starting repairs.
- Transmission jacks must only be used for removing, installing, or transporting in a lowered position, in transfer cases, transaxles or for vehicle transmissions.

Vehicle support stands – safety instructions

- Do not exceed the working load limit / rated capacity of the vehicle support stand.
- Use only on hard and level surfaces (e.g. concrete).
- Use in matched pairs at one end of the vehicle only.
- Ensure that the locking pin or mechanism is fully engaged.
- Do not extend the height of the stand beyond its maximum working height.

- Do not use stands to simultaneously support both ends or one side of the vehicle.
- Locate the stands under a solid portion of the vehicle; consult the vehicle owner's manual for guidance.
- Centre the load on the saddle.
- Position the support stands and slowly lower the jack until the vehicle rests on them.
- Ensure that the vehicle is sitting securely on the support stands before getting under the vehicle.

Workplace hazards

- Slip/Trip/Fall is a major cause of serious injury or death. Be aware of excess hose left on the walking or work surface.
- Proceed with care in unfamiliar surroundings. Be aware of potential hazards created by your work activity.
- Jacks are not insulated from coming into contact with electric power sources and are not intended for use in potentially explosive atmospheres.

Maintenance and repair hazards

- Any jack or support stand that appears damaged, worn or has been subjected to abnormal load or shock, shall be removed from service until repaired.
- Read and understand Instruction and Parts Book before servicing this product.
- Only qualified and trained operators should maintain this product.

Useful Information

Safety Data Sheet

The Safety Data Sheets describe the chemical products sold by Rodcraft.

Please consult the Rodcraft website for more information qr.cp.com/sds.

Website

Information concerning our Products, Accessories, Spare Parts, and Published Matters can be found on the Rodcraft website.

Please visit: www.rodcraft.com.

Country of Origin

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

All rights reserved. Any unauthorized use or copying of the contents or part thereof is prohibited. This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers, and

drawings. Use only authorized parts. Any damage or malfunction caused by the use of unauthorized parts is not covered by Warranty or Product Liability.

Déclarations

Déclaration de conformité UE

Nous, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, déclarons sous notre seule et entière responsabilité que le produit (dont le nom, le type et le numéro de série figurent en première page) est en conformité avec la ou les directives suivantes :

2006/42/EC (17/05/2006)

Normes harmonisées appliquées :

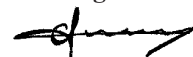
EN 1494:2000 + A1:2008

Les autorités peuvent obtenir les informations techniques pertinentes en s'adressant à :
Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Signature




Spécificités régionales

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques comme le plomb qui est reconnu par l'État de Californie comme cancérigène et causant des malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction. Pour de plus amples informations

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sécurité

NE PAS JETER - REMETTRE À L'UTILISATEUR

⚠ AVERTISSEMENT Lire l'ensemble des mises en garde et consignes de sécurité ainsi que les illustrations et les caractéristiques techniques fournies avec cet outil électrique.

Le non-respect de toutes les instructions répertoriées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou un grave accident corporel.

Conserver l'ensemble des mises en garde et consignes pour pouvoir les consulter ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT Toutes les réglementations locales de sécurité en matière d'installation, d'utilisation et de réparation doivent toujours être respectées.

Utilisation prévue

- Pour utilisation professionnelle uniquement.
- Ce produit et ses accessoires ne doivent être modifiés en aucune manière.
- Ne pas utiliser ce produit s'il a subi des dégâts.

- Si les vignettes apposées sur le produit pour indiquer les données du produit ou des mises en garde ne sont plus lisibles ou se décollent, les remplacer sans attendre.
- Le produit ne doit être installé que par un personnel qualifié, dans un environnement industriel.

Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour déplacer les véhicules verrouillés d'un endroit à un autre.

AVERTISSEMENT

- ▶ Ne pas surcharger. La surcharge du positionneur de véhicule peut endommager l'appareil ou provoquer des lésions corporelles et des dégâts matériels.
- ▶ Ne pas utiliser le positionneur de véhicule à mauvais escient.

Instructions spécifiques au produit

Inspection

Ouvrez l'emballage et vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport et que vous avez reçu toutes les pièces spécifiées dans les documents d'expédition. Avant de mettre l'appareil en service, procédez à une inspection visuelle afin de détecter les fuites, les dégâts, les pièces desserrées ou manquantes.

Assemblage

Se référer aux *schémas n° 1 à 3* :

1. Assemblez le tout sur une surface plane, horizontale, dure et lisse.
2. Fixez deux roulettes pivotantes verrouillables (1) sur le côté du cadre où se trouve la pédale (4).
3. Fixez deux roulettes pivotantes (8) sur l'autre côté.
4. Lorsque vous fixez les roulettes, veillez à ce que les boulons carrés (10) s'insèrent dans les ouvertures carrées (11).
5. Vissez les contre-écrous (12) sur tous les boulons carrés (10) en les serrant fermement.

Démarrage et fonctionnement

Se référer au *schéma n° 4*.

Appuyez sur la pédale (4), relâchez le crochet de la pédale (3). Schéma n° 4 (C). Veillez à ce que la roulette soit DÉVERROUILLÉE.

Levage du pneu :

- Maintenez le verrouillage de la pédale (5) en position basse, écartez les rouleaux (6), qui doivent se trouver de part et d'autre du pneu. Schéma n° 4 (D).
- Ajustez la position des deux rouleaux, veillez à ce qu'ils maintiennent bien le pneu.
- Mettez le verrouillage de la pédale (5) en position haute et pompez sur la pédale (4). Le pneu se soulève du sol. Schéma n° 4 (E)(F).
- Répétez l'opération en soulevant les autres pneus. À utiliser uniquement par paires.

- Une fois le véhicule en place, verrouillez toutes les roulettes pivotantes (1).

Abaissier le pneu :

- Mettez le verrouillage de la pédale (5) en position basse. Schéma n° 4 (G).
- Appuyez sur la pédale (4) et relâchez-la.
- Assurez-vous que le pneu est au sol, écartez les rouleaux (6) et retirez le chariot. Schéma n° 4 (H).
- Poussez les rouleaux (6) l'un contre l'autre, appuyez sur la pédale (4) et fixez-la à l'aide du crochet de pédale (3).

Entretien et maintenance

Maintenance

1. Après chaque utilisation, essuyez doucement la surface avec un chiffon doux.
2. Les composants mécaniques doivent être graissés tous les 2 mois pour garantir leur utilisation à long terme.
3. Veuillez utiliser un graisseur solide pour le graissage.
4. Lors du ravitaillement, appliquez-le uniformément sur les quatre faces de la crémaillère carrée dentelée (9).
5. Utilisez uniquement l'huile de graissage solide approuvée par le fabricant. N'utilisez jamais de liquide de frein.

Élimination

- L'élimination de ce matériel doit se faire conformément à la législation en vigueur dans le pays concerné.
- Tous les appareils endommagés, sévèrement usés ou ne fonctionnant pas correctement **DOIVENT ÊTRE MIS HORS SERVICE**.
- L'élimination de ce matériel doit se faire conformément à la législation en vigueur dans le pays concerné.
- Les travaux de réparation doivent être effectués uniquement par le personnel d'entretien technique.

Consignes générales de sécurité

Lever un véhicule

- Stationnez le véhicule sur une surface dure et plane.
- Personne ne doit rester dans le véhicule en cours de levage.
- Consultez le manuel du véhicule pour localiser le point de levage afin de positionner le cric sous le véhicule. Si un point de levage incorrect est utilisé, le cric peut glisser ou basculer.
- Avant de lever un véhicule, cale les roues non levées.
- Placez la charge au centre du plateau de levage / de la selle.
- Faites attention lorsque vous levez un véhicule. Vérifiez que le plateau de levage / la selle repose bien sous le point de levage. Les crics roulants doivent pouvoir rouler légèrement pour permettre le changement d'angle lors de la montée et de la descente du véhicule.

Utilisation des crics - consignes générales de sécurité

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le cric ne présente pas de fuites, que les soudures ne sont pas fissurées et que les pièces ne sont pas endommagées, desserrées ou manquantes ; si vous constatez des défauts, ne pas utiliser le cric tant qu'il n'a pas été réparé.
- Ne dépassez pas la charge utile / la capacité nominale du cric.
- N'utilisez les crics que sur des surfaces dures et planes (p. ex. béton).
- Ne soulevez jamais de personnes.
- N'utilisez les crics que pour le levage et l'abaissement. Immédiatement après le levage, maintenez le véhicule soulevé sur des chandelles.
- Ne vous placez pas sous un véhicule maintenu par un cric. Ne placez jamais une partie quelconque du corps sous un véhicule levé tant qu'il ne repose pas sur des chandelles ou des rampes pour véhicule.
- Ne déplacez pas ou ne faites pas rouler un véhicule qui est sur un cric.
- Seul n'est pas nécessaire et/ou les adaptateurs fournis par le fabricant du cric.
- Les opérateurs et le personnel d'entretien doivent être physiquement capables de manœuvrer le cric et d'appliquer les forces de pompage nécessaires.

Crics de caravane et de remorque - consignes de sécurité supplémentaires

- N'utilisez que le raccord d'engagement correct.
- Avant de lever une caravane ou une remorque, calez les roues non levées.
- Personne ne doit rester dans une caravane ou une remorque en cours de levage.
- La caravane ou la remorque doit rester fixée au véhicule tracteur.
- Ne placez jamais une partie quelconque du corps sous une caravane ou une remorque levée tant qu'il ne repose pas sur des chandelles pour caravane ou remorque.

Crics de transmission - consignes de sécurité supplémentaires

- Calez le véhicule de manière adéquate avant d'entamer les réparations.
- Les crics de transmission ne doivent être utilisés que pour déposer, installer ou transporter en position abaissée, pour les boîtiers de transfert, les boîtes-ponts ou les transmissions de véhicules.

Chandelles pour véhicule - consignes de sécurité

- Ne dépassez pas la charge utile / la charge nominale de la chandelle pour véhicule.
- N'utilisez que sur des surfaces dures et planes (p. ex. béton).
- À utiliser par paires à une seule extrémité du véhicule.

- Assurez-vous que la goupille ou le mécanisme de verrouillage est complètement engagé.
- Ne dépassez pas la hauteur maximale d'utilisation de la chandelle.
- N'utilisez pas de chandelles pour soutenir simultanément les deux extrémités ou un côté du véhicule.
- Placez les chandelles sous une partie solide du véhicule ; consultez le manuel d'utilisation du véhicule pour vous guider.
- Centrez la charge sur la selle.
- Positionnez les chandelles et abaissez lentement le cric jusqu'à ce que le véhicule repose dessus.
- Assurez-vous que le véhicule repose correctement sur les chandelles avant de passer sous le véhicule.

Dangers liés au lieu de travail

- Les glissades, trébuchements ou chutes sont une cause majeure d'accidents corporels graves voire mortels. Pensez à la surlongueur de flexible restant dans le passage ou dans l'aire de travail.
- Procédez avec précaution dans un environnement non familier. Soyez toujours conscient des dangers potentiels créés par votre activité.
- Les crics ne sont pas isolés contre les contacts éventuels avec des sources d'alimentation électrique et ne sont pas censés être utilisés dans des atmosphères explosibles.

Dangers liés à l'entretien et aux réparations

- Tout cric ou chandelle qui semble endommagé, usé ou qui a été soumis à une charge ou à un choc anormal doit être mis hors service jusqu'à ce qu'il soit réparé.
- Lisez et assimilez les instructions et la nomenclature avant de procéder à l'entretien de ce produit.
- L'entretien de ce produit ne doit être confié qu'à des opérateurs qualifiés et formés.

Informations utiles

Fiche de données de sécurité

Les Fiches de données de sécurité décrivent les produits chimiques vendus par Rodcraft.

Veuillez consulter le site Web Rodcraft pour plus d'informations qr.cp.com/sds.

Site web

Des informations à propos de nos Produits, Accessoires, Pièces de rechange et Documentation sont disponibles sur le site Web de Rodcraft.

Veuillez consulter : www.rodcraft.com.

Pays d'origine

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Tous droits réservés. Toute utilisation non autorisée ou copie de tout ou partie du présent document est interdite. Ceci s'applique plus particulièrement aux marques de commerce, dénominations de modèles, références et schémas. Utiliser exclusivement les pièces autorisées. Tout dommage ou dysfonctionnement causé par l'utilisation d'une pièce non autorisée ne sera pas couvert par la garantie du fabricant ou la responsabilité du fait des produits.

Erklärungen

EU-Konformitätserklärung

Wir, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt (mit Bezeichnung, Typ und Seriennummer laut dem Deckblatt) die Anforderungen der folgenden Richtlinie(n) erfüllt:

2006/42/EC (17/05/2006)

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 1494:2000 + A1:2008

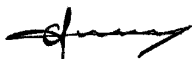
Behörden können relevante technische Informationen anfordern von:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Unterschrift




Regionale Anforderungen

⚠️ WARNUNG

Dieses Produkt kann Sie Chemikalien, einschließlich Blei, aussetzen, was nach Kenntnis des Bundesstaats Kalifornien zu Krebserkrankungen und Geburtsfehlern oder sonstigen Schäden am Fortpflanzungssystem führen kann. Weitere Informationen finden Sie unter

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sicherheit

NICHT WEGWERFEN - AN BENUTZER WEITERLEITEN

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle mit diesem Elektrowerkzeug bereitgestellten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen.

Eine Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder ernsthaften Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur künftigen Verwendung auf.

⚠️ WARNUNG Alle örtlichen Vorschriften, die Installation, Bedienung und Wartung betreffen, müssen immer beachtet werden.

Nutzungserklärung

- Nur zum Gebrauch durch ausgebildete Fachkräfte.
- Dieses Produkt und sein Zubehör dürfen in keinem Fall modifiziert werden.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Wenn die Produktdatenschilder oder Gefahrenwarnschilder unleserlich werden oder sich ablösen, sind diese sofort zu ersetzen.
- Das Produkt darf nur von geschulten Fachkräften und nur in Industrieumgebungen installiert, bedient und gewartet werden.

Vorgesehener Verwendungszweck

Dieses Produkt wurde für das Bewegen verschlossener Fahrzeuge von einem Ort zum anderen entwickelt.

⚠️ WARNUNG

- ▶ Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Durch eine Überlastung des Fahrzeugpositionierers kann es zu Schäden am Gerät sowie zu Personen- oder Sachschäden kommen.
- ▶ Setzen Sie den Fahrzeugpositionierer ausschließlich für seinen vorgesehenen Verwendungszweck ein.

Produktspezifische Anweisungen

Inspektion

Öffnen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Transports nicht beschädigt wurde und dass Sie alle in den Versanddokumenten aufgeführten Teile erhalten haben. Führen Sie vor der Inbetriebnahme eine Sichtprüfung auf eventuelle Lecks, Schäden, lose oder fehlende Teile durch.

Baugruppe

Siehe *Schemata 1 bis 3*:

1. Auf einem flachen, ebenen, harten und glatten Untergrund montieren.
2. Bringen Sie zwei verriegelbare Schwenkrollen (1) an der Seite des Rahmens mit dem Fußpedal (4) an.
3. Bringen Sie zwei verriegelbare Rollen (8) an der anderen Seite an.
4. Achten Sie bei der Montage der Rollen darauf, dass die Vierkantbolzen (10) in den Vierkantbohrungen (11) sitzen.
5. Schrauben Sie Sperrmutter (12) auf alle Vierkantbolzen (10) auf und ziehen Sie diese fest.

Inbetriebnahme und Verwendung

Siehe *Schema 4*:

Drücken Sie das Fußpedal (4) nach unten und lösen Sie den Pedalhaken (3). Schema 4 (C). Achten Sie darauf, dass die Rolle ENTRIEGELT ist.

Anheben des Reifens:

- Halten Sie die Pedalsperre (5) in der unteren Position und spreizen Sie die Rollen (6) auseinander; die Rollen (6) sollten sich auf beiden Seiten des Reifens befinden. Schema 4 (D).
- Passen Sie die Position beider Rollen an. Stellen Sie sicher, dass sie fest am Reifen anliegen.
- Bewegen Sie die Pedalsperre (5) in die obere Position und pumpen Sie das Fußpedal (4). Der Reifen wird vom Boden abgehoben. Schema 4 (E)(F).
- Wiederholen Sie den Vorgang, um die anderen Reifen anzuheben. Nur paarweise verwenden.
- Sobald das Fahrzeug sich in Position befindet, verriegeln Sie alle verriegelbaren Schwenkrollen (1).

Ablassen des Reifens:

- Bringen Sie die Pedalsperre (5) in die untere Position. Schema 4 (G).
- Drücken Sie das Fußpedal (4) nach unten und lassen Sie es wieder los.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Reifen auf dem Boden befindet, spreizen Sie die Rollen (6) auseinander und entfernen Sie das Vorhalteisen. Schema 4 (H).
- Schieben Sie die Rollen (6) zusammen, drücken Sie das Fußpedal (4) nach unten und sichern Sie es mit dem Pedalhaken (3).

Instandhaltung und Wartung

Wartung

1. Reinigen Sie die Oberfläche nach jeder Verwendung vorsichtig mit einem weichen Tuch.
2. Die mechanischen Komponenten müssen alle zwei Monate geschmiert werden, um deren langfristige Verwendung sicherzustellen.
3. Bitte verwenden Sie hierzu Festschmierstoff.
4. Tragen Sie diesen beim Auffüllen gleichmäßig auf alle vier Flächen des gezahnten rechteckigen Rahmens (9) auf.
5. Verwenden Sie ausschließlich das vom Hersteller zugelassene Festschmieröl. Verwenden Sie niemals Bremsflüssigkeit.

Entsorgung

- Bei der Entsorgung dieses Geräts müssen die gesetzlichen Vorschriften befolgt werden.
- Schadhafte, stark abgenutzte oder fehlerhaft funktionierende Geräte **MÜSSEN AUSSER BETRIEB GENOMMEN WERDEN.**
- Bei der Entsorgung dieses Geräts müssen die gesetzlichen Vorschriften befolgt werden.
- Reparaturarbeiten dürfen ausschließlich von technischem Wartungspersonal durchgeführt werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Anheben eines Fahrzeugs

- Das Fahrzeug auf einem festen und ebenen Untergrund abstellen.
- Beim Anheben dürfen sich keine Personen im Fahrzeug befinden.
- Angaben zum Hebepunkt, an dem der Wagenheber unter dem Fahrzeug platziert werden muss, können Sie dem Handbuch entnehmen. Wird der Wagenheber an der falschen Stelle platziert, kann er rutschen oder kippen.
- Vor dem Anheben eines Fahrzeugs die nicht angehobenen Räder festkeilen.
- Die Last zentral auf dem Hubkissen / Sattel positionieren.
- Während das Fahrzeug angehoben wird, aufmerksam zuschauen. Prüfen, dass das Hubkissen / der Sattel rechtwinklig unter dem Hebepunkt positioniert ist. Rangierwagenheber müssen über ausreichend Freiraum verfügen, dass sie etwas rollen können, um den sich ändernden Winkel beim Anheben und Senken des Fahrzeugs auszugleichen.

Verwendung von Wagenhebern – Allgemeine Sicherheitshinweise

- Den Wagenheber vor jedem Gebrauch auf Undichtigkeiten, gerissene Schweißnähte und beschädigte, lose oder fehlende Teile prüfen. Sollten irgendwelche Defekte festgestellt werden, den Wagenheber erst wieder nach Ausführung der erforderlichen Reparaturarbeiten verwenden.
- Die Tragfähigkeit / Nennkapazität des Wagenhebers darf nicht überschritten werden.
- Verwenden Sie Wagenheber ausschließlich auf festem, ebenem Untergrund (wie beispielsweise Beton).
- Niemals Personen anheben.
- Verwenden Sie Wagenheber ausschließlich zum Anheben und Absenken. Das Fahrzeug sofort nach dem Heben mit Stützböcken abstützen.
- Nicht unter ein mit einem Wagenheber angehobenes Fahrzeug kriechen. Körperteile niemals unter ein angehobenes Fahrzeug bringen, bevor es nicht mit Stützböcken abgestützt wird oder auf Fahrzeugrampen steht.
- Ein mit einem Wagenheber abgestütztes Fahrzeug niemals bewegen.
- Nur vom Hersteller des Wagenhebers gelieferte Zusatzgeräte und/oder Adapter verwenden.
- Bediener und Wartungspersonal müssen in der körperlichen Verfassung sein, um den Wagenheber handhaben und die erforderlichen Pumpkräfte anlegen zu können.

Wagenheber für Wohnwagen und Anhänger – Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Nur mit dem korrekten Einrastteil verwenden.
- Vor dem Anheben eines Wohnwagens oder Anhängers die nicht angehobenen Räder festkeilen.

- Beim Anheben darf sich niemand im Wohnwagen oder Anhänger befinden.
- Wohnwagen oder Anhänger müssen am Zugfahrzeug angeschlossen bleiben.
- Körperteile niemals unter einen angehobenen Wohnwagen oder Anhänger bringen, bevor er nicht mit für Wohnwagen bzw. Anhänger vorgesehenen Stützböcken abgestützt wird.

Getriebeheber – Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Stützen Sie das Fahrzeug ausreichend ab, bevor Sie mit Reparaturarbeiten beginnen.
- Getriebeheber dürfen nur zum Ausbau, Einbau oder Transport in abgesenkter Position von Verteilergetrieben, Hinterachsen oder Fahrzeuggetrieben kombiniert mit Kardanwelle verwendet werden.

Stützböcke – Sicherheitshinweise

- Die Tragfähigkeit / Nennkapazität des Stützbocks darf nicht überschritten werden.
- Nur auf festem und ebenem Untergrund (wie beispielsweise Beton) verwenden.
- Nur paarweise an einem Fahrzeugende verwenden.
- Sicherstellen, dass der Sperrstift oder die Verriegelung vollständig eingerastet ist.
- Den Stützbock nicht über seine höchstzulässige Arbeitshöhe hinaus verwenden.
- Stützböcke nicht zum gleichzeitigen Stützen beider Enden oder zum Stützen einer Seite des Fahrzeugs verwenden.
- Die Stützböcke unter einem festen Teil des Fahrzeugs positionieren; Angaben dazu können Sie dem Fahrerhandbuch entnehmen.
- Die Last auf dem Sattel zentrieren.
- Die Stützböcke positionieren und den Wagenheber langsam senken, bis das Fahrzeug auf den Stützböcken aufliegt.
- Sicherstellen, dass das Fahrzeug sicher auf den Stützböcken aufliegt, bevor Sie sich unter das Fahrzeug begeben.

Gefahren am Arbeitsplatz

- Ausrutschen, Stolpern und Stürze gehören zu den häufigsten Verletzungs- oder Todesursachen. Stellen Sie sicher, dass weder auf dem Boden noch auf der Arbeitsfläche Schläuche herumliegen, die nicht gebraucht werden.
- Arbeiten Sie in unbekannten Umgebungen besonders vorsichtig. Machen Sie sich stets die potenziellen Gefahren bewusst, die von Ihrer Arbeit ausgehen.
- Wagenheber verfügen über keine elektrische Isolierung und sind nicht zur Verwendung in potenziell explosionsgefährdeten Umgebungen vorgesehen.

Gefahren bei Wartung und Reparatur

- Wagenheber oder Stützböcke, die Anzeichen einer Beschädigung oder eines Verschleißes aufweisen oder ungewöhnlichen Belastungen oder abnormalen Stößen ausgesetzt wurden, dürfen erst nach Ausführung erforderlicher Reparaturarbeiten wieder verwendet werden.
- Vor der Wartung dieses Produkts muss sichergestellt werden, dass die Anweisungen und die Teilliste sorgfältig durchgelesen wurden.
- Wartungsarbeiten an diesem Produkt sind ausschließlich geschultem Bedienpersonal vorbehalten.

Nützliche Informationen

Sicherheitsdatenblatt

Die Sicherheitsdatenblätter enthalten Beschreibungen der von Rodcraft vertriebenen chemischen Produkte.

Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite von Rodcraft unter qr.cp.com/sds.

Website

Informationen zu unseren Produkten, Zubehör, Ersatzteilen und Veröffentlichungen finden Sie auf der Internetseite von Rodcraft.

Besuchen Sie: www.rodcraft.com.

Herkunftsland

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Alle Rechte vorbehalten. Jeglicher nicht autorisierte Gebrauch sowie das Kopieren der Inhalte ganz oder in Teilen ist verboten. Dies gilt insbesondere für Handelsmarken, Modellbezeichnungen, Artikelnummern und Zeichnungen. Verwenden Sie ausschließlich Originalbauteile. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch den Einsatz unzulässiger Teile entstehen, sind von der Garantie oder Produkthaftung ausgeschlossen.

Declaraciones

Declaración de conformidad UE

Nosotros, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto (con nombre, tipo y número de serie indicados en la primera página) es conforme a las siguientes Directivas:

2006/42/EC (17/05/2006)

Normativas armonizadas aplicadas:

EN 1494:2000 + A1:2008



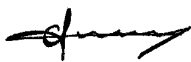
Las autoridades pueden solicitar información técnica relevante a:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Firma



Requisitos regionales

⚠ ADVERTENCIA

Este producto le puede exponer al plomo, considerado por el Estado de California como causante de cáncer y de malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. Para más información visite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Seguridad

CONSERVAR - ENTREGAR AL USUARIO

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad suministradas con esta herramienta motorizada.

Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación pueden producirse descargas eléctricas, incendios o graves daños personales.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

⚠ ADVERTENCIA Respete siempre todas las normas de seguridad relativas a la instalación, funcionamiento y mantenimiento de acuerdo a la legislación local.

Declaración de uso

- Solo para uso profesional.
- No se debe modificar ningún aspecto de este producto ni de sus accesorios.
- No utilice este producto si está dañado.
- Si los datos del producto o las señales de advertencia de peligro en el producto dejan de ser legibles o se desprenden, sustitúyalas sin demora.
- Solo personal cualificado puede instalar, operar y realizar servicios en el producto en un entorno industrial.

Uso previsto

Este producto se ha diseñado para desplazar los vehículos bloqueados de un lugar a otro.

⚠ ADVERTENCIA

- ▶ No debe sobrecargar la máquina. La sobrecarga del gato del posicionador de vehículo podría dañar el dispositivo, o podría causar lesiones y daños materiales.
- ▶ No utilice el posicionador de vehículo de forma inadecuada.

Instrucciones específicas para el producto

Inspección

Abra el embalaje y compruebe que el equipo no ha resultado dañado durante el tránsito y que ha recibido todas las partes especificadas en la documentación de envío. Antes de la puesta en servicio del equipo, realice una inspección visual para determinar fugas, daños, piezas aflojadas o no suministradas.

Armado

Consulte los *esquemas 1 a 3*:

1. Realice el ensamblaje sobre una superficie plana, nivelada, dura y suave.
2. Acople dos ruedas con unión giratoria de bloqueo (1) al lateral de la estructura con el pedal de pie (4).
3. Acople dos ruedas con unión giratoria (8) al otro lado.
4. Cuando acople las ruedas, asegúrese de que los pernos cuadrados (10) encajan dentro de las aberturas cuadradas (11).
5. Rosque las contratueras (12) en los cuatro pernos cuadrados (10) apretando firmemente.

Puesta en marcha y operación

Consulte el *esquema 4*:

Presione y libere el pedal de pie (4) y el gancho de pedal (3). Esquema 4 (C). Asegúrese de que el estado de la rueda es **DESBLOQUEADO**

Elevar el neumático:

- Mantenga el bloqueo de pedal (5) en posición descendida, separe los rodillos (6), los rodillos (6) deben estar a ambos lados del neumático. Esquema 4 (D).
- Ajuste la posición de ambos rodillos, asegúrese de que sujetan el neumático firmemente.
- Mueva el bloqueo de pedal (5) a la posición superior, bombee con el pedal de pie (4). El neumático se elevará del suelo. Esquema 4 (E)(F).
- Repita la operación elevando el resto de neumáticos. Utilice solo en pares.
- Una vez que el vehículo está en su lugar, bloquee todas las ruedas de unión giratoria de bloqueo (1).

Descender el neumático:

- Mueva el bloqueo de pedal (5) a la posición inferior. Esquema 4 (G).
- Presione y libere el pedal de pie (4).
- Asegúrese de que el neumático está en el suelo, separe los rodillos (6) y retire la plataforma móvil. Esquema 4 (H).
- Junte los rodillos (6) empujando, presione el pedal de pie (4) y fije con el gancho de pedal (3).

Servicio y mantenimiento

Mantenimiento

1. Tras cada uso, limpie suavemente la superficie con un paño suave.

2. Los componentes mecánicos se deben lubricar cada 2 meses para garantizar su uso a largo plazo.
3. Utilice lubricante sólido para la lubricación.
4. Cuando debe renovar la lubricación, aplique de forma uniforme en las cuatro caras serradas del cuadro cuadrado (9).
5. Utilice únicamente el aceite lubricante sólido autorizado por el fabricante. Nunca utilice líquido de frenos.

Eliminación

- La eliminación de este equipo debe cumplir la legislación del país correspondiente.
- Todos los dispositivos dañados, muy gastados o que funcionen incorrectamente **DEBEN DEJAR DE USARSE**.
- La eliminación de este equipo debe cumplir la legislación del país correspondiente.
- Los trabajos de reparación solo debe realizarlos personal de mantenimiento técnico.

Instrucciones generales de seguridad

Elevar un vehículo

- Estacione el vehículo sobre una superficie firme y nivelada.
- Ninguna persona podrá permanecer en un vehículo que se está elevando.
- Consulte el manual del vehículo para localizar el punto de elevación para colocar el gato debajo del vehículo. Si se utiliza un punto de elevación incorrecto, el gato puede resbalar o inclinarse.
- Antes de elevar un vehículo, calce las ruedas que no se eleven.
- Localice la carga y céntrela en la almohadilla/montura de elevación.
- Observe atentamente mientras se eleva el vehículo. Compruebe la almohadilla/montura de elevación se encuentra bien colocada debajo del punto de elevación. Los gatos de carretilla deben poder rodar ligeramente para permitir cambiar de ángulo al elevar y descender el vehículo.

Uso de los gatos: instrucciones de seguridad generales

- Antes de cada uso, compruebe que el gato no presente fugas, soldaduras agrietadas ni piezas dañadas, flojas o faltantes. Si encuentra algún defecto, no lo utilice hasta que se haya reparado.
- No exceda el límite de carga de trabajo/la capacidad nominal del gato.
- Utilice los gatos únicamente en superficies firmes y niveladas (por ejemplo, hormigón).
- Nunca eleve personas.
- Utilice únicamente los gatos para elevar y descender. Inmediatamente después la elevación, apoye el vehículo elevado sobre soportes de sujeción de vehículos.

- No se meta debajo de un vehículo que esté apoyado por un gato. No ponga nunca ninguna parte del cuerpo debajo de un vehículo levantado hasta que esté apoyado sobre los soportes de sujeción o rampas para vehículos.
- No mueva o desplace un vehículo que esté sobre un gato.
- Utilice únicamente los acoplamiento y/o adaptadores suministrados por el fabricante del gato.
- Los operadores y personal de mantenimiento debe estar físicamente capacitados para manejar el gato y aplicar las fuerzas de bombeo necesarias.

Gatos para caravanas y camiones: instrucciones de seguridad adicionales

- Utilice únicamente el accesorio de acoplamiento correcto.
- Antes de elevar una caravana o camión, calce las ruedas que no se eleven.
- Ninguna persona podrá permanecer en una caravana o camión que se está elevando.
- La caravana o el camión deberán permanecer sujetos al vehículo remolcador.
- No ponga nunca ninguna parte del cuerpo debajo de una caravana o camión elevado hasta que esté apoyado sobre los soportes de sujeción.

Gatos de transmisión: instrucciones de seguridad adicionales

- Compruebe que el vehículo está correctamente sujetado antes de iniciar las reparaciones.
- Los gatos de transmisión solo deben utilizarse para retirar, instalar o transportar en posición baja, cajas de transferencia, transejes o para transmisiones de vehículos.

Soportes de sujeción de vehículos: instrucciones de seguridad

- No exceda el límite de carga de trabajo/la capacidad nominal del soporte de sujeción de vehículos.
- Utilice únicamente en superficies firmes y niveladas (por ejemplo, hormigón).
- Utilícelo por parejas y únicamente en un extremo del vehículo.
- Asegúrese de que el pasador o mecanismo de seguridad esté totalmente encajado.
- No prolongue la altura del soporte más allá de su altura máxima de trabajo.
- No utilice soportes para apoyar simultáneamente ambos extremos o un lado del vehículo.
- Coloque los soportes bajo una parte sólida del vehículo. Consulte el manual de propietario del vehículo para más información.
- Centre la carga en la montura.
- Sitúe los soportes de sujeción y descienda lentamente el gato hasta que el vehículo esté apoyado sobre los mismos.
- Asegúrese de que el vehículo esté firmemente apoyado sobre los soportes de sujeción antes de meterse debajo del vehículo.

Riesgos en el lugar de trabajo

- Resbalones, tropiezos y caídas son las causas más frecuentes de lesiones graves o muerte. Preste atención a las mangueras que se encuentren en el suelo o en la superficie de trabajo.
- Trabajar con cuidado en lugares desconocidos. Tenga en cuenta los peligros potenciales creados por su actividad de trabajo.
- Los gatos no están aislados, pudiendo entrar en contacto con fuentes de alimentación eléctrica, y no están diseñados para su uso en atmósferas potencialmente explosivas.

Riesgos durante las tareas de mantenimiento y reparación

- Cualquier gato o soporte de sujeción que parezca dañado, desgastado o que se haya sometido a una carga o impacto excesivos, deberá mantenerse fuera de servicio hasta que se repare.
- Lea y comprenda las instrucciones y el libro de piezas antes de realizar tareas de mantenimiento y reparación.
- Solo el personal calificado y capacitado debe realizar labores de mantenimiento a este producto.

Información de utilidad**Ficha de seguridad**

Las fichas de seguridad describen los productos químicos vendidos por Rodcraft.

Consulte el sitio web Rodcraft para más información qr.cp.com/sds.

Sitio de Internet

Puede encontrar información relacionada con nuestros productos, accesorios, piezas de repuesto y material impreso en el sitio web Rodcraft.

Visite: www.rodcraft.com.

País de origen

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Todos los derechos reservados. Queda prohibido el uso autorizado o la copia total o parcial del presente contenido. En particular, esta prohibición se aplica a las marcas comerciales, las denominaciones de los modelos, los números de referencia y los gráficos. Utilice sólo piezas autorizadas. Cualquier daño o avería causada por el uso de piezas no autorizadas quedará excluido de la Garantía o la Responsabilidad de producto.

Declarações**Declaração de Conformidade da União Europeia**

Nós da **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto (com nome, tipo e número de série (ver a primeira página) está em conformidade com a(s) seguinte(s) Diretiva(s):

2006/42/EC (17/05/2006)

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 1494:2000 + A1:2008

As autoridades podem solicitar informações técnicas pertinentes de:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Assinatura


**Requisitos regionais****⚠ AVISO**

Este produto pode expor você a produtos químicos, entre eles o chumbo, conhecido no Estado da Califórnia por causar câncer e defeitos em recém-nascidos, além de outros danos à reprodução. Para mais informações, visite <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Segurança

NÃO DESCARTE - ENTREGUE AO USUÁRIO

⚠ AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com a ferramenta elétrica.

O não cumprimento de todas as instruções apresentadas abaixo poderá resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde todos os alertas e instruções para referência futura.

⚠ AVISO Todas as normas de segurança localmente legisladas relativas a instalação, operação e manutenção devem ser sempre respeitadas.**Declaração de Uso**

- Apenas para uso profissional.
- Este produto e seus acessórios não devem ser modificados em qualquer circunstância.
- Não utilize o produto se estiver danificado.
- Se os dados do produto ou as sinalizações de perigo na ferramenta deixarem de ser legíveis ou se soltarem, substitua o produto sem demora.

- Somente uma pessoa qualificada em ambiente de montagem industrial pode instalar, operar ou dar manutenção de rotina no produto.

Finalidade

Este produto foi projetado para movimentar veículos travados, de um lugar para outro.

⚠ AVISO

- ▶ Não gere sobrecarga. Sobrecarregar o posicionador de veículos pode danificar o dispositivo ou causar lesões corporais e danos à propriedade.
- ▶ Não use indevidamente o posicionador de veículos.

Instruções específicas do produto

Inspeção

Abra a embalagem e confirme se o equipamento não foi danificado durante o transporte e que você recebeu todas as peças especificadas nos documentos da remessa. Antes de colocar o equipamento em serviço, faça uma inspeção visual para determinar se há vazamentos, danos, peças soltas ou faltantes.

Montagem

Consulte os *Esquemas 1 a 3*:

1. Monte o equipamento em uma superfície plana, nivelada, rígida e lisa.
2. Fixe dois Rodízios Giratórios com Trava (1) à lateral do quadro que tem o pedal (4).
3. Fixe dois Rodízios Giratórios (8) do outro lado.
4. Ao fixar os Rodízios, confirme se os parafusos de cabeça quadrada (10) estão dentro das aberturas quadradas (11).
5. Aperte as Contraporcas (12) em todos os parafusos de cabeça quadrada (10), fixando-os bem.

Partida e Operação

Consulte o *Esquema 4*:

Alivie a pressão (4) no Pedal e libere o Gancho do Pedal (3). Esquema 4 (C) Confirme se o rodízio está no estado DE-STRADO.

Elevando o Pneu:

- Mantenha a Trava do Pedal (5) na posição para baixo, afaste os Rolos (6); os Rolos (6) devem estar em ambos os lados do pneu. Esquema 4 (D).
- Ajuste a posição de ambos os rolos. Confirme se eles prendem bem o pneu.
- Mova a Trava do Pedal (5) para a posição para cima; bombeie o Pedal (4). O pneu será erguido do solo. Esquema 4 (E)(F).
- Repita a operação erguendo os outros pneus. Utilize apenas em pares.
- Estando o veículo no local, trave todos os Rodízios Giratórios (1).

Abaixando o Pneu:

- Mova a Trava do Pedal (5) para a posição para baixo. Esquema 4 (G).
- Alivie a pressão e libere o Pedal (4).
- Confirme se o pneu está sobre o solo, afaste os rolos (6) e remova o carrinho. Esquema 4 (H).
- Empurre os rolos (6) juntos, alivie a pressão no Pedal (4) e fixe o Gancho do Pedal (3).

Manutenções de Rotina e Manutenções Corretivas

Manutenção

1. Após cada uso, limpe a superfície suavemente com um pano macio.
2. Os componentes mecânicos devem ser lubrificados a cada dois meses para garantir seu uso prolongado.
3. Utilize lubrificante sólido na Lubrificação.
4. Ao lubrificar, aplique o lubrificante nas quatro faces do rack quadrado serrilhado (9).
5. Utilize somente o óleo lubrificante sólido aprovado pelo fabricante. Nunca utilize o óleo de freio.

Descarte

- O descarte deste equipamento deve seguir a legislação do respectivo país.
- Todos os dispositivos danificados, muito desgastados e em mau estado de funcionamento **DEVEM SER RETIRADOS DE FUNCIONAMENTO**.
- O descarte deste equipamento deve seguir a legislação do respectivo país.
- Os reparos devem ser realizados somente pela equipe técnica de manutenção.

Instruções gerais de segurança

Elevando um veículo

- Estacione o veículo em uma superfície rígida e nivelada.
- Não deve permanecer ninguém no veículo que está sendo elevado.
- Consulte o manual do veículo para localizar o ponto de elevação para posicionar o macaco sob o veículo. Caso seja utilizado um ponto de elevação incorreto, o macaco pode escorregar ou tombar.
- Antes de elevar o veículo, coloque calços nas rodas.
- Centralize a carga na base de apoio/berço de elevação.
- Observe com atenção enquanto um veículo é elevado. Verifique se a base de apoio/berço de elevação encontra-se esquadrejado sob o ponto de elevação. Macacos-jacaré devem estar livres para rolar um pouco para permitir a mudança de angulação à medida que o veículo é elevado ou abaixado.

Utilizando macacos – instruções gerais de segurança

- Antes de cada utilização, verifique se o macaco apresenta vazamentos, trincas nas soldas e peças danificadas, soltas ou faltantes; caso encontre algum defeito, não utilize o macaco até que ele seja reparado.
- Não ultrapasse o limite da carga de trabalho/capacidade nominal do macaco.
- Utilize macacos somente em superfícies rígidas e niveladas (por exemplo, concreto).
- Nunca eleve pessoas.
- Utilize macacos somente para elevar e baixar. Imediatamente após a elevação, apoie o veículo em cavaletes.
- Não fique embaixo de um veículo apoiado em um macaco. Nunca coloque partes do corpo sob um veículo elevado até que ele seja apoiado em cavaletes ou na rampa de veículos.
- Não mova nem transporte com um carrinho um veículo que esteja em um macaco.
- Utilize somente acessórios e/ou adaptadores fornecidos pelo fabricante do macaco.
- Operadores e o pessoal da manutenção devem ser fisicamente capazes de manobrar o macaco e aplicar as forças de bombeamento necessárias.

Macacos de trailer – outras informações de segurança

- Utilize somente com o acessório de engate correto.
- Antes de elevar o trailer, coloque calços nas rodas não elevadas.
- Não deve permanecer ninguém no trailer que está sendo elevado.
- O trailer deve permanecer preso ao veículo-rebocador.
- Nunca coloque partes do corpo sob um trailer elevado até que ele seja apoiado nos cavaletes do trailer.

Macacos de transmissão – outras instruções de segurança

- Apoie o veículo adequadamente antes de iniciar reparos.
- Macacos de transmissão devem ser utilizados somente na remoção, instalação ou transporte na posição abaixada, em caixas de transferência, transeixos ou em transmissões de veículos.

Cavaletes de veículo – instruções de segurança

- Não ultrapasse o limite da carga de trabalho/capacidade nominal do cavelete do veículo.
- Utilize macacos somente em superfícies rígidas e niveladas (por exemplo, concreto).
- Utilize em pares correspondentes em apenas uma das extremidades do veículo.
- Confirme se o pino ou mecanismo da trava está completamente engatado.
- Não estenda a altura dos cavaletes além de sua altura de trabalho máxima.

- Não utilize cavaletes para apoiar simultaneamente ambas as extremidades ou somente uma das laterais do veículo.
- Localize os cavaletes sob uma parte rígida do veículo; consulte o manual do proprietário do veículo para obter orientações.
- Centralize a carga no berço.
- Posicione os cavaletes e abaixe lentamente o macaco até que o veículo repouse sobre eles.
- Confirme se o veículo está assentado com segurança nos cavaletes antes de entrar no veículo.

Perigos no local de trabalho

- Escorregões, tropeções e quedas são as principais causas de lesões graves ou morte. Não deixe excesso de mangueira nas vias de acesso ou nas superfícies de trabalho.
- Proceda com cuidado em ambientes desconhecidos. Conheça os perigos potenciais criados por sua atividade de trabalho.
- Os macacos não estão isolados do contato com fontes de energia elétrica e não são destinadas ao uso em atmosferas potencialmente explosivas.

Perigos na manutenção e em reparos

- Todos os macacos ou cavaletes que apareçam danificados, desgastados ou que foram submetidos a cargas ou choques anormais, devem ser removidos de serviço até serem reparados.
- Leia e compreenda as Instruções e o Livro de Peças antes de realizar manutenções neste produto.
- Somente operadores qualificados e treinados devem dar manutenção neste produto.

Informações úteis**Folha de Dados de Segurança**

As Fichas de Informação de Segurança de Produto Químico descrevem os produtos químicos produzidos pela Rodcraft.

Consulte o site da Rodcraft para obter mais informações qr.cp.com/sds.

Website

Informações referentes a nossos Produtos, Acessórios, Peças de Reposição e Materiais Publicados podem ser encontrados no site da Rodcraft.

Visite: www.rodcraft.com.

País de origem

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Todos os direitos reservados. É proibido o uso ou cópia do conteúdo ou parte dele sem autorização. Isso se aplica em particular a marcas registradas, denominações de modelo, números de peça e desenhos. Use somente peças autorizadas. Qualquer dano ou defeito causado pelo uso de peças não autorizadas não é coberto pela Garantia ou pela Responsabilidade pelo Produto.

Dichiarazioni

Dichiarazione di conformità UE

Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che il prodotto (del tipo e con il numero di serie riportati nella pagina a fronte) è conforme alle seguenti direttive:

2006/42/EC (17/05/2006)

Norme armonizzate applicate:

EN 1494:2000 + A1:2008

Le autorità possono richiedere informazioni tecniche pertinenti a:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY



Firma

Requisiti regionali

⚠ ATTENZIONE

Questo prodotto può causare esposizione a sostanze chimiche tra cui il piombo, note allo stato della California come causa di tumori e difetti congeniti o altri problemi riproduttivi. Per maggiori informazioni consultare <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sicurezza

NON SMALTIRE: DA CONSEGNARE ALL'UTENTE

⚠ ATTENZIONE Leggere tutti gli avvisi e le istruzioni di sicurezza unitamente alle illustrazioni e alle specifiche tecniche di questo utensile elettrico.

Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per consultarli eventualmente in futuro.

⚠ ATTENZIONE Rispettare sempre le norme ed i regolamenti locali inerenti l'installazione, il funzionamento e la manutenzione.

Dichiarazione sull'utilizzo

- Destinato solo a un utilizzo professionale.
- Questo utensile e i suoi accessori non devono mai essere modificati.
- Non utilizzare questo prodotto se è stato danneggiato.

- Se le targhette indicanti i dati del prodotto o i segnali di pericolo del prodotto diventano illeggibili o si staccano, sostituirli immediatamente.
- Il prodotto deve essere installato, utilizzato e mantenuto solo da personale qualificato e in un ambiente di assemblaggio industriale.

Uso previsto

Questo prodotto è stato concepito per spostare veicoli chiusi a chiave da un posto a un altro.

⚠ ATTENZIONE

- ▶ Evitare di sovraccaricare la macchina. Se si sovraccarica il posizionatore veicolo si potrebbe danneggiare il dispositivo, o causare danni a persone e oggetti.
- ▶ Non utilizzare il posizionatore veicolo in modo improprio.

Istruzioni specifiche del prodotto

Ispezione

Aprire l'imballaggio, verificare che il dispositivo non abbia subito danni durante il trasporto e includa tutte le parti specificate nei documenti di spedizione. Prima di mettere in servizio il dispositivo, verificare visivamente se si riscontrano perdite, danni e parti allentate o mancanti.

Montaggio

Consultare gli *schemi da 1 a 3*:

1. Assemblare su una superficie orizzontale piana, compatta e liscia.
2. Montare due rotelle girevoli bloccabili (1) sul lato del telaio dove si trova il pedale (4).
3. Montare due rotelle girevoli (8) sull'altro lato.
4. Quando si montano le rotelle, verificare che i bulloni quadrati (10) si inseriscano nei fori quadrati (11).
5. Avvitare dadi autobloccanti (12) sui quattro bulloni quadrati (10) e serrarli a fondo.

Avvio e funzionamento

Consultare lo *schema 4*:

Premere il pedale (4) e sganciare il relativo gancio (3). Schema 4 (C). Verificare che la rotella sia SBLOCCATA.

Sollevamento pneumatico:

- mantenere il fermo pedale (5) in posizione abbassata e aprire i rulli (6); i rulli (6) devono essere sui due lati della ruota. Schema 4 (D).
- Regolare la posizione dei due rulli e assicurarsi che stringano saldamente la ruota.
- Portare il fermo pedale (5) in posizione sollevata e premere ripetutamente il pedale (4). La ruota verrà sollevata dal terreno. Schema 4 (E)(F).
- Sollevare le altre ruote ripetendo l'operazione. Usare solo in coppia.

- Quando il veicolo è in posizione, bloccare le rotella girevoli bloccabili (1).

Abbassamento ruota:

- portare il fermo pedale (5) in posizione abbassata. Schema 4 (G).
- Premere e sbloccare il pedale (4).
- Verificare che la ruota appoggi per terra, aprire i rulli (6) e rimuovere il carrello. Schema 4 (H).
- Avvicinare i rulli (6), premere il pedale (4) e fissarlo con il gancio pedale (3).

Assistenza e manutenzione

Manutenzione

1. Dopo ogni uso, pulire gentilmente la superficie con un panno morbido.
2. Per garantire la lunga durata dei componenti meccanici, lubrificarli ogni 2 mesi.
3. Usare lubrificante solido per la lubrificazione.
4. Stendere uniformemente il lubrificante sui quattro lati della cremagliera a denti quadri (9).
5. Usare solo il lubrificante solido approvato dal costruttore. Non utilizzare mai liquido per freni.

Smaltimento

- Lo smaltimento di questa apparecchiatura deve essere conforme alle norme del rispettivo paese.
- Tutti i dispositivi danneggiati, gravemente usurati o che funzionano in modo irregolare **DEVONO ESSERE MESSI FUORI SERVIZIO**.
- Lo smaltimento di questa apparecchiatura deve essere conforme alle norme del rispettivo paese.
- Le riparazioni vanno eseguite solo da personale tecnico di manutenzione.

Norme di sicurezza generali

Sollevamento del veicolo

- Parcheggiare il veicolo su una superficie piana compatta.
- Nel veicolo da sollevare non deve rimanere nessuna persona.
- Consultare il manuale del veicolo per i punti di sollevamento con martinetto sotto il veicolo. Se il punto di sollevamento non è idoneo, il martinetto potrebbe scivolare o rovesciarsi.
- Prima di sollevare il veicolo, bloccare le ruote non sollevate.
- Centrare i pesi su tampone/staffa di appoggio.
- Prestare attenzione mentre si solleva il veicolo. Verificare che tampone/staffa di appoggio supportino bene il punto di sollevamento. I martinetti a carrello devono potersi spostare leggermente perché l'angolo cambia mentre si solleva/abbassa il veicolo.

Uso dei martinetti: istruzioni generali di sicurezza

- Prima dell'uso, verificare che il martinetto non presenti perdite, saldature crepite o parti danneggiate, allentate o assenti; non usare senza prima rettificare ogni difetto.
- Non superare il limite di carico utile/capacità nominale del martinetto.
- Usare i martinetti solo su superfici piane e compatte (es. cemento).
- Non sollevare mai persone.
- Usare i martinetti solo per sollevare/abbassare. Subito dopo aver sollevato il veicolo, supportarlo con appositi cavalletti.
- Non stare sotto un veicolo supportato solo da un martinetto. Non inserire mai parti del corpo sotto un veicolo sollevato se non è supportato da appositi cavalletti/rampe.
- Non spostare (es. con carrelli) un veicolo supportato da un martinetto.
- Usare solo accessori o adattatori forniti dal costruttore del veicolo.
- Operatori e tecnici di manutenzione devono essere fisicamente in grado di controllare il martinetto ed eseguire le pompe necessarie.

Martinetti per roulotte e rimorchi: istruzioni di sicurezza supplementari

- Usare solo con l'apposito adattatore di sostegno.
- Prima di sollevare una roulotte o rimorchio, bloccare le ruote non sollevate.
- Nessuna persona deve rimanere in una roulotte/rimorchio che verrà sollevato.
- La roulotte/rimorchio deve rimanere agganciato al veicolo che lo traina.
- Non inserire mai parti del corpo sotto una roulotte/rimorchio sollevato se non sono supportati da appositi cavalletti.

Martinetti per trasmissioni: istruzioni di sicurezza supplementari

- Supportare adeguatamente il veicolo prima di eseguire le riparazioni.
- I martinetti per trasmissioni si devono usare solo per rimuovere, installare, o spostare (in posizione abbassata), ripartitori di coppia, gruppi trasmissione o cambi di veicoli.

Cavalletti di supporto veicolo: istruzioni di sicurezza

- Non superare il limite di carico utile/capacità nominale dei cavalletti di supporto veicolo.
- Usare solo su superfici piane e compatte (es. cemento).
- Usare in coppie identiche solo su un'estremità del veicolo.
- Assicurarsi di inserire a fondo la spina o il meccanismo di bloccaggio.
- Non sollevare il cavalletto oltre l'altezza utile massima.

- Non usare i cavalletti per supportare simultaneamente entrambe le estremità o un lato del veicolo.
- Collocare i cavalletti sotto una sezione compatta del veicolo; consultare le istruzioni nel manuale d'uso.
- Centrare il carico sulla staffa di appoggio.
- Posizionare i cavalletti di supporto e abbassare lentamente il martinetto fino ad appoggiarvi il veicolo.
- Prima di andare sotto il veicolo, verificare che si sia appoggiato stabilmente sui cavalletti di supporto.

Rischi relativi al luogo di lavoro

- Scivolamenti, inciampi e cadute possono causare infortuni gravi o mortali. Prestare attenzione alla presenza di tratti di tubo flessibile sulla superficie di calpestio o lavoro.
- Prestare attenzione agli ambienti sconosciuti. È necessario essere consapevoli dei rischi potenziali causati dal proprio lavoro.
- I martinetti non sono isolati dal contatto con fonti elettriche e non sono destinati all'uso in atmosfere potenzialmente esplosive.

Rischi relativi alla manutenzione e riparazione

- Non usare martinetti o cavalletti di supporto che appaiono danneggiati o usurati, o che hanno subito urti violenti o sovraccarichi senza prima revisionarli.
- Leggere e assimilare il manuale d'uso e ricambi prima di revisionare questo prodotto.
- Questo prodotto deve essere revisionato solo da personale qualificato e competente.

Informazioni utili

Scheda di sicurezza

Le schede di sicurezza descrivono i prodotti chimici venduti da Rodcraft.

Consultare il sito Web di Rodcraft (qr.cp.com/sds) per ulteriori informazioni.

Sito web

Il sito web della Rodcraft offre informazioni su prodotti, accessori, parti di ricambio e pubblicazioni.

Visita: www.rodcraft.com.

Paese di origine

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Tutti i diritti riservati. Qualsiasi utilizzo o copia non autorizzati dei contenuti o di parte di questi è vietato. Ciò vale in particolare per marchi registrati, denominazioni dei modelli, numeri di componente e diagrammi. Utilizzare solo compo-

nenti autorizzati. Un eventuale danneggiamento o difetto di funzionamento causato dall'utilizzo di componenti non autorizzati non è coperto dalla garanzia o dalla responsabilità per danno da prodotti difettosi.

Verklaringen

EU-conformiteitsverklaring

Wij, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany verklaren dat het product (met naam, type- en serienummer, zie voorpagina) in overeenstemming is met de volgende richtlijn(en):

2006/42/EC (17/05/2006)

Toegepaste geharmoniseerde normen:

EN 1494:2000 + A1:2008

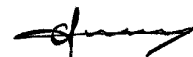
Autoriteiten kunnen relevante technische informatie opvragen van:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Handtekening




Regionale vereisten

⚠ WAARSCHUWING

Dit product kan u blootstellen aan chemicaliën, waaronder lood. Dit is een stof waarvan de Californische overheid weet dat deze kanker, aangeboren afwijkingen en vruchtbaarheidsproblemen veroorzaakt. Ga voor meer informatie naar

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Veiligheid

NIET WEGGOOIEN - AAN DE GEBRUIKER GEVEN

⚠ WAARSCHUWING Lees alle bij dit gereedschap geleverde veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties.

Indien u niet alle instructies hieronder opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig lichamelijk letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies, zodat u ze op en later tijdstip kunt raadplegen.

⚠ WAARSCHUWING Alle plaatselijke wettige veiligheidsregels betreffende installatie, bediening en onderhoud moeten altijd in acht worden genomen.

Gebruiksverklaring

- Uitsluitend voor professioneel gebruik.
- Dit product en de accessoires mogen niet gemodificeerd worden.
- Gebruik dit product niet indien het beschadigd is.

- Indien de productgegevens of de gevarenwaarschuwingen op het product onleesbaar zijn of losraken, vervang ze dan onmiddellijk.
- Het product mag uitsluitend worden geïnstalleerd, gebruikt en onderhouden door bevoegde personeel in een industriële assemblage-omgeving.

Beoogd gebruik

Dit product is ontworpen voor het verplaatsen van afgesloten voertuigen van de ene naar de andere plaats.

WAARSCHUWING

- ▶ Voorkom overmatige belasting. Overbelasting van de voertuigverplaatser kan het apparaat beschadigen of persoonlijk letsel en materiële schade veroorzaken.
- ▶ Misbruik de voertuigverplaatser niet.

Productspecifieke instructies

Inspectie

Open de verpakking en controleer of de apparatuur tijdens het transport niet is beschadigd en of u alle onderdelen hebt ontvangen die in de verzenddocumenten staan vermeld. Voordat u de apparatuur in gebruik neemt, moet u een visuele inspectie uitvoeren om te controleren op lekken, beschadigingen en losse of ontbrekende onderdelen.

Montage

Zie *schema 1 t/m 3*:

1. Zet het apparaat in elkaar op een vlak, horizontaal, hard en effen oppervlak.
2. Bevestig twee vergrendelbare zwenkwielen (1) aan de kant van het frame met het voetpedaal (4).
3. Bevestig twee zwenkwielen (8) aan de andere kant.
4. Zorg er bij het bevestigen van de wielen voor dat de vierkantbouten (10) in de vierkante openingen (11) zitten.
5. Breng borgmoeren (12) aan op alle vierkantbouten (10) en draai ze stevig vast.

Opstarten en bediening

Zie *schema 4*:

Druk het voetpedaal (4) in, laat de pedaalhaak (3) los. Schema 4 (C). Controleer of het zwenkwiel in de ONTGRENDELDE stand staat.

Wielen heffen:

- Houd de pedaalvergrendeling (5) omlaag en spreid de rollers (6) uiteen. De rollers (6) moeten aan weerszijden van het wiel zitten. Schema 4 (D).
- Pas de positie van beide rollers aan en zorg dat ze de band goed vasthouden.
- Zet de pedaalvergrendeling (5) omhoog en pomp op het voetpedaal (4). Het wiel wordt van de grond getild. Schema 4 (E)(F).

- Herhaal deze handeling om de andere banden op te tillen. Alleen in paren gebruiken.
- Vergrendel alle zwenkwielen (1) zodra het voertuig op zijn plaats staat.

Wiel laten zakken:

- Zet de pedaalvergrendeling (5) omlaag. Schema 4 (G).
- Druk het voetpedaal (4) in en laat het los.
- Controleer dat het wiel op de grond staat, spreid de rollers (6) uiteen en verwijder de dolly. Schema 4 (H).
- Duw de rollers (6) tegen elkaar, druk het voetpedaal (4) in en zet het vast met de pedaalhaak (3).

Service en onderhoud

Onderhoud

1. Veeg het oppervlak na elk gebruik voorzichtig af met een zachte doek.
2. Mechanische onderdelen moeten om de 2 maanden worden gesmeerd om langdurig gebruik te waarborgen.
3. Gebruik een vast smeermiddel voor het smeren.
4. Breng het smeermiddel het bij het smeren gelijkmatig aan op de vier zijden van het gekartelde vierkante rek (9).
5. Gebruik alleen een vast smeermiddel dat is goedgekeurd door de fabrikant. Gebruik nooit remvloeistof.

Afvoer

- Volg de plaatselijk geldende voorschriften voor het afvoeren van dit gereedschap.
- Beschadigde, versleten of onjuist werkende gereedschappen **MOETEN BUITEN WERKING GESTELD WORDEN**.
- Volg de plaatselijk geldende voorschriften voor het afvoeren van dit gereedschap.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door technisch onderhoudspersoneel.

Algemene veiligheidsinstructies

Een voertuig opheffen

- Parkeer het voertuig op een harde en vlakke ondergrond.
- Er mogen geen personen in het voertuig blijven dat wordt opgeheven.
- Raadpleeg de handleiding van het voertuig om te zien waar de krik onder het voertuig kan worden geplaatst. Als je een verkeerd hefpunt gebruikt, kan de krik wegglijden of kantelen.
- Zet de niet-geheven wielen vast voordat een voertuig wordt opgeheven.
- Plaats de last centraal op het hefkussen/zadel.
- Let goed op bij het opheffen van een voertuig. Controleer of het hefkussen/zadel recht onder het hefpunt zit. Trolleykrikken moeten licht kunnen rollen omdat de hoek verandert terwijl het voertuig omhoog en omlaag wordt gebracht.

Gebruik van krikken – algemene veiligheidsinstructies

- Controleer de krik voor elk gebruik op lekken, gebarsten lasnaden en beschadigde, losse of ontbrekende onderdelen. Als er gebreken worden gevonden, gebruik de krik dan niet totdat deze is gerepareerd.
- Overschrijd de werklastlimiet/nominale capaciteit van de krik niet.
- Gebruik krikken alleen op harde, vlakke oppervlakken (zoals beton).
- Hef nooit mensen.
- Gebruik krikken alleen voor heffen en laten zakken. Ondersteun het opgeheven voertuig onmiddellijk na het heffen met voertuigsteunen.
- Kruip niet onder een voertuig dat wordt ondersteund door een krik. Plaats nooit lichaamsdelen onder een geheven voertuig totdat het op steun- of oprijbokken staat.
- Verplaats een voertuig op een krik niet.
- Gebruik alleen adapters die door de fabrikant van de krik worden meegeleverd.
- Gebruikers en onderhoudspersoneel moeten fysiek in staat zijn om de krik te manoeuvreren en de benodigde pompkracht uit te oefenen.

Caravan- en aanhangerkrikken – aanvullende veiligheidsinstructies

- Alleen gebruiken met het juiste contactstuk.
- Zet de niet-geheven wielen vast voordat een caravan of aanhanger wordt opgeheven.
- Er mogen geen personen in de caravan of aanhanger blijven die wordt geheven.
- De caravan of aanhanger moet vast blijven zitten aan het trekkende voertuig.
- Plaats nooit lichaamsdelen onder een geheven caravan of aanhanger totdat deze op steun- of oprijbokken staat.

Transmissiekrikken – aanvullende veiligheidsinstructies

- Ondersteun het voertuig voldoende voordat met de reparatie wordt begonnen.
- Transmissiekrikken mogen alleen worden gebruikt voor het verwijderen, installeren of vervoeren in verlaagde positie, in transferkoffers, transaxles of voor voertuigtransmissies.

Voertuigsteunen – aanvullende veiligheidsinstructies

- Overschrijd de werklastlimiet/nominale capaciteit van de voertuigsteun niet.
- Alleen gebruiken op harde en vlakke oppervlakken (zoals beton).
- Alleen in paren gebruiken aan één kant van het voertuig.
- Zorg dat de borgpen of het vergrendelmechanisme volledig vastzit.
- Verhoog de steun niet verder dan de maximale werkhoogte.

- Gebruik steunen niet om tegelijkertijd beide kanten van het voertuig te ondersteunen.
- Plaats de steunen onder een stevig deel van het voertuig; raadpleeg de handleiding van het voertuig voor advies.
- Centreer de last op het zadel.
- Plaats de steunen en laat de krik langzaam zakken tot het voertuig erop rust.
- Zorg dat het voertuig stevig op de steunen staat voordat u onder het voertuig kruipt.

Werkplaatsgevaaren

- Uitglijden, struikelen en vallen zijn belangrijke oorzaken van ernstig lichamelijk letsel of de dood. Let goed op buizen die op het loop- of werkoppervlak liggen.
- Wees voorzichtig wanneer u zich op onbekend terrein bevindt. Zorg dat u zich bewust bent van de potentiële gevaren van uw werkzaamheden.
- Krikken zijn niet geïsoleerd tegen contact met elektrische voedingsbronnen en zijn niet geschikt voor gebruik in een potentieel explosieve omgeving.

Onderhouds- en reparatiegevaaren

- Elke krik of steun die beschadigd of versleten lijkt of die is blootgesteld aan abnormale belasting of schokken, moet uit gebruik worden genomen totdat deze is gerepareerd.
- Lees de instructies en het onderdelenboek door en zorg dat u deze begrijpt alvorens onderhoud op dit product uit te voeren.
- Onderhoud van dit product is uitsluitend voorbehouden aan hiertoe bevoegd en opgeleid personeel.

Nuttige informatie**Veiligheidsinformatieblad**

De veiligheidsinformatiebladen beschrijven de chemische producten verkocht door Rodcraft.

Raadpleeg de Rodcraft-website voor meer informatie qr.cp.com/sds.

Website

Informatie betreffende onze producten, accessoires, reserveonderdelen en publicaties is te vinden op de website van Rodcraft.

Ga naar: www.rodcraft.com.

Land van oorsprong

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Alle rechten voorbehouden. Onrechtmatig gebruik of het kopiëren van de inhoud of een deel hiervan is verboden. Dit is met name van toepassing op handelsmerken, modelnamen, onderdeelnummers en tekeningen. Gebruik uitsluitend onderdelen van Atlas Copco. Schade of defecten als gevolg van het gebruik van onderdelen van derden vallen niet onder de garantie.

Erklæringer

EU-overensstemmelseserklæring

Vi, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, erklærer, under eneansvar, at produktet (med navn, type og serienummer på forsiden) er i overensstemmelse med følgende direktiv(er):

2006/42/EC (17/05/2006)

Harmoniserede standarder anvendt:

EN 1494:2000 + A1:2008

Myndigheder kan rekvirere relevant teknisk information fra:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY



Underskrift

Regionale krav

⚠ ADVARSEL

Dette produkt kan udsætte dig for kemikalier og bly, som af staten Californien regnes for at være kræftfremkaldende og kan føre til fosterskader og andre reproduktionsskader. For yderligere oplysninger, gå til

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sikkerhed

KASSÉR IKKE DETTE - GIV DET TIL BRUGEREN

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette maskinværktøj.

Hvis nogen af instruktionerne ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug.

⚠ ADVARSEL Alle lokalt gældende sikkerhedsforskrifter omhandlende installation, drift og vedligeholdelse skal altid overholdes.

Anvendelseserklæring

- Kun til professionel brug.
- Dette produkt og produktets tilbehør må ikke modificeres på nogen måde.
- Dette produkt må ikke bruges, hvis det er beskadiget.

- Hvis mærkaterne om produktdata eller advarsler på værktøjet ikke længere kan læses eller falder af, skal der straks sættes nye på.
- Produktet må kun installeres, betjenes og serviceres af en kvalificeret person i et industriområde.

Tilsigtet brug

Dette produkt er beregnet til at flytte låste køretøjer fra ét sted til et andet.

⚠ ADVARSEL

- ▶ Pas på ikke at overbelaste. Overbelastning af bilflytteren kan beskadige apparatet eller forårsage person- og ejendomsskader.
- ▶ Misbrug ikke bilflytteren.

Produktspecifikke instrukser

Inspektion

Åbn pakken, og kontrollér, at udstyret ikke er beskadiget under transporten, og at du har modtaget alle de dele, der er angivet i fragtdokumenterne. Inden udstyret tages i brug, skal der udføres en visuel inspektion for at se, om der er lækager, skader og manglende dele.

Samling

Se *Skema 1* og *Skema 3*:

1. Samles på en plan overflade.
2. Fastgør to låsbare svirvelhjul (1) på samme side af stellet som pedalen (4).
3. Fastgør to svirvelhjul (8) på den anden side.
4. Kontrollér, når du fastgør svirvelhjul, at de firkantede møtrikker (10) er inde i de firkantede åbninger (11).
5. Fastspænd låsemøtrikker (12) stramt på alle fire firkantede møtrikker (10).

Start og drift

Se *skema 4*.

Tryk ned på pedalen (4) og frigiv pedalkrogen (3). Skema 4 (C). Kontrollér, at svirvelhjulet er i ULÅST stilling.

Løft af hjul:

- Hold pedallåsen (5) i den nederste position, spred rullerne (6). Rullerne (6) skal være på hver deres side af dækket. Skema 4 (D).
- Juster positionen af begge ruller. Sørg for, at de holder dækket stramt.
- Flyt pedallåsen (5) til den øverste position og pump med pedalen (4). Hjulet bliver løftet op fra jorden. Skema 4 (E)(F).
- Fortsæt med at løfte andre hjul. Anvend kun parvis.
- Når køretøjet er på plads, låses alle låsbare svirvelhjul (1).

Nedsænkning af hjul:

- Flyt pedallåsen (5) til den nederste position. Skema 4 (G).
- Tryk fodpedalen (4) ned, og giv slip på den.

- Kontrollér, at hjulet står på jorden, spred rullerne (6), og fjern flyttevognen. Skema 4 (H).
- Skub rullerne (6) sammen, tryk ned på fodpedalen (4), og fastgør den med pedalkrogen (3).

Reparation og vedligeholdelse

Vedligeholdelse

1. Aftør overfladen med en blød klud efter hver anvendelse.
2. Mekaniske komponenter skal smøres med 2 måneders mellemrum for at sikre, at de kan anvendes på lang sigt.
3. Anvend kun faste smøremidler til smøring.
4. Ved genpåfyldning skal det påføres jævnt på alle fire sider af det takkede, firkantede stativ (9).
5. Anvend kun den faste smøreolie, som er godkendt af producenten. Anvend aldrig bremsevæske.

Bortskaffelse

- Bortskaffelse af dette udstyr skal følge lovgivningen i de respektive lande.
- Alt beskadiget, stærkt slidt eller forkert funktionerende udstyr **SKAL TAGES UD AF DRIFT**.
- Bortskaffelse af dette udstyr skal følge lovgivningen i de respektive lande.
- Reparationsarbejde bør kun udføres af teknisk vedligeholdelsespersonale.

Generelle sikkerhedsanvisninger

Løft af køretøjer

- Parker køretøjet på en hård og plan overflade.
- Der må ikke være personer i køretøjet, imens det løftes.
- Se i køretøjets manual, hvor løftepunkterne er, før donkraften placeres under køretøjet. Hvis der anvendes et forkert løftepunkt, kan donkraften skride ud eller vælte.
- Placer kiler under de uløftede hjul, inden et køretøj løftes.
- Placer læsset centralt på løftepuden.
- Hold godt øje, når et køretøj løftes. Kontrollér, at løftepuden er lige under løftepunktet. Donkrafter skal kunne rulle lidt for at tilpasse sig en ændring i vinklen, når køretøjet hæves og sænkes.

Brug af donkrafter – generelle sikkerhedsanvisninger

- Før hver brug skal donkrafterne kontrolleres for lækager, revnede svejsesømme samt beskadigede, løse og manglende dele. Hvis der findes defekter, må de ikke benyttes, før disse er udbedrede.
- Overstig ikke grænsen for arbejdsbelastning/mærkekapaciteten for donkraften.
- Anvend kun donkrafter på hårde, plane overflader (f.eks. beton).
- Løft aldrig personer
- Anvend kun donkrafter til at løfte og sænke. Støt køretøjet på støttebukke umiddelbart efter løft.

- Gå ikke under et køretøj, som støtter på en donkraft. Placer aldrig nogen legemsdel under et løftet køretøj, før det hviler på støttebukke eller en rampe.
- Flyt ikke et køretøj, som hviler på en donkraft, heller ikke med en vogn.
- Benyt kun tilbehør og/eller adaptere leveret af producenten af donkraften.
- Operatører og vedligeholdelsespersonale skal være fysisk i stand til at flytte på donkraften og pumpe med den nødvendige kraft.

Camping- og anhængertrækkroge – yderligere sikkerhedsanvisninger

- Anvend kun med den korrekte tilkoblingsfitting.
- Placer kiler under de uløftede hjul, inden en anhænger eller campingvogn løftes.
- Der må ikke være personer i campingvognen eller anhænger, imens den løftes.
- Campingvognen eller anhænger bør forblive tilkoblet til trækkeren.
- Placer aldrig nogen legemsdel under en løftet campingvogn eller anhænger, før den hviler på støttebukke eller en rampe.

Transmissionsdonkrafter – generelle sikkerhedsanvisninger

- Støt køretøjet på passende vis, inden reparationer påbegyndes.
- Transmissionsdonkrafter må kun anvendes til at fjerne, installere og transportere i den sænkede position, til transfergear, transaksler og transmissioner.

Støttebukke – sikkerhedsanvisninger

- Overstig ikke grænsen for arbejdsbelastning/mærkekapaciteten for støttebukken.
- Anvend kun på hårde, plane overflader (f.eks. beton).
- Benyt kun parvist i den ene ende af køretøjet.
- Kontrollér, at låsepalen eller låsemekanismen er låst korrekt.
- Træk ikke støttebukken over den maksimale arbejdsøjde.
- Benyt ikke støttebukke til at støtte begge ender af køretøjet på samme tid, eller den ene side af køretøjet.
- Placer støttebukkene under en massiv del af køretøjet. Se vejledning i ejermanualen for køretøjet.
- Centrér belastningen på puden.
- Placer støttebukkene og sænk donkraften langsomt, indtil donkraften hviler på dem.
- Kontrollér, at køretøjet hviler sikkert på støttebukkene, inden der bevæger sig personer ind under det.

Farer på arbejdspladsen

- En af de hyppigste årsager til alvorlig og livsfarlig personskade er, at man glider, snubler eller flader. Vær opmærksom på slanger, der er efterladt på gulvet.

- Uavis forsigtighet i ukendte omgivelser. Vær oppmerksom på mulige faremomenter, der kan oppstå som følge av arbeidets utførelse.
- Donkraften er ikke isolert mot kontakt med strømkilder og er ikke tenkt anvendt til bruk i potensielt eksplosive omgivelser.

Vedlikeholdelses- og reparasjonsfarer

- Donkrafter og støttebukke, som viser tegn på beskadigelse eller slitage, eller som har vært utsatt for unormale belastninger eller slag, skal tæres ut av bruk, inntil de er reparert.
- Les og forstå instruksjons- og reservedelsboken, før servicering av produktet.
- Kun kvalifiserte og utdannede operatører må vedlikeholde dette produktet.

Nyttig informasjon

Sikkerhetsdatasæt

Sikkerhetsdatabladet inneholder beskrivelser av kemiske produkter leveret av Rodcraft.

Se websiden tilhørende Rodcraft for ytterligere opplysninger på qr.cp.com/sds.

Website

Information om vores produkter, tilbehør, reservedele og publikasjoner kan finnes på vores nettsted for Rodcraft.

Gå ind på: www.rodcraft.com.

Opprinnelsesland

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Alle rettigheter forbeholdes. All uautorisert bruk eller kopiering av innholdet eller dele deraf er forbudt. Dette gjelder især varemærker, modelbetegnelser, reservedelsnumre og tegninger. Bruk kun autoriserte reservedele. All skade eller feilfunksjon som følge av bruk av uautoriserte dele dekkes hverken av garantien eller produktansvaret.

Erklæringer

EU-Samsvarserklæring

Vi, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, erklærer under eget ansvar at produktet (Med navn, type og serienummer, se forsiden) er i samsvar med følgende direktiv(er):

2006/42/EC (17/05/2006)

Benyttede harmoniserte standarder:
EN 1494:2000 + A1:2008



Myndigheter kan be om relevant teknisk informasjon fra:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Underskrift

Regionale krav

⚠ ADVARSEL

Dette produktet kan utsette deg for kjemikalier inkludert bly, noe den amerikanske staten California regner som kreftfremkallende, som årsak til fosterskader og på andre måter som skadelig for forplantningsprosessen. For mer informasjon besøk

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sikkerhet

KAST IKKE BORT - GI TIL BRUKER

⚠ ADVARSEL Les alle sikkerhetsadvarslene, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som medfølger dette elektriske verktøyet.

Om man ikke følger instruksjonene under, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på alle advarsler og anvisninger for fremtidig bruk.

⚠ ADVARSEL Alle lokale, lovbestemte sikkerhetsregler vedrørende installasjon, operasjon og vedlikehold skal overholdes til enhver tid.

Brukserklæring

- Kun til profesjonell bruk.
- Dette produktet og dets tilbehør må ikke på noen måte modifiseres.
- Ikke bruk dette produktet hvis det har blitt skadet.
- Dersom dataverktøyet eller farevarselskiltene på produktet ikke lenger er leselige eller løsner, må disse skiftes ut umiddelbart.
- Produktet må kun installeres, brukes og vedlikeholdes av en kvalifisert person i et industrielt monteringsmiljø.

Tiltenkt bruk

Dette produktet er designet for å flytte de låste kjøretøyene fra ett sted til et annet.

⚠ ADVARSEL

- ▶ Unngå overbelastning. Overbelastning av posisjoneringsenheten for kjøretøy kan skade enheten, eller kan føre til personskader og skader på eiendom.
- ▶ Posisjoneringsenheten må ikke brukes feil.

Produktspesifikke instruksjoner

Inspeksjon

Åpne pakningen og kontroller at utstyret ikke har blitt skadet under transporten og at du har mottatt alle delene som er spesifisert i fraktdokumentene. Før utstyret tas i bruk, utfør en visuell inspeksjon for å fastslå lekkasjer, skader, løse eller manglende deler.

Montering

Se *skjema 1 til 3*:

1. Monteres på et flatt, jevnt, hardt og glatt underlag.
2. Fest de to låsende svinghjulene (1) til siden av rammen som har fotpedalen (4).
3. Fest de to låsende svinghjulene (8) til den andre siden.
4. Når du fester svinghjulene må du sørge for at firkantboltene (10) sitter inne i firkantåpningene (11).
5. Gjeng låsemutrene (12) på alle firkantbolter (10) og fest dem godt.

Oppstart og drift

Se *skjema 4*:

Trykk ned fotpedalen (4), frigjør pedalkroken (3). Skjema 4 (C). Sørg for at svinghjulet er i ULÅST tilstand.

Løfte hjul:

- Hold pedallåsen (5) i ned-posisjon, separer valsene (6) fra hverandre, valsene skal være på begge sider av dekket. Skjema 4 (D).
- Juster posisjonen på begge valsene, sørg for at de holder dekket godt.
- Flytt pedallåsen (5), pump fotpedalen (4). Dekket vil bli løftet fra bakken. Skjema 4 (E)(F).
- Gjenta operasjonen med de andre dekkene. Skal kun brukes i par.
- Når kjøretøyet er på plass, må du låse svinghjulene (1).

Senke dekk:

- Flytt pedallåsen (5) til ned-posisjon. Skjema 4 (G).
- Trykk ned og slipp fotpedalen (4).
- Sørg for at dekket står på bakken, spre valsene og fjern trallen. Skjema 4 (H).
- Skyv valsene (6) sammen, trykk ned fotpedalen (4) og fest med pedalkroken (3).

Service og Vedlikehold

Vedlikehold

1. Etter hver gangs bruk må du tørke overflaten med en myk klut.
2. Mekaniske komponenter må smøres hver 2. måned for å oppnå lengre levetid.
3. Bruk et solid smøremiddel.
4. Ved påfylling må det påføres jevnt på de fire overflatene på det taggete firkantede stativet (9).
5. Bruk kun den solide smøreoljen som er godkjent av produsenten. Bruk aldri bremsevæsken.

Avhending

- Avhending av dette utstyret må følge lovgivningen i det aktuelle landet.
- Alle skadede, slitte eller feilfungerende enheter **MÅ TAS UT AV DRIFT**.
- Avhending av dette utstyret må følge lovgivningen i det aktuelle landet.
- Resparasjonsarbeid skal kun utføres av det tekniske vedlikeholdspersonellet.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

Heve et kjøretøy

- Parker kjøretøyet på en hard og jevn overflate.
- Ingen person skal forbli i et kjøretøy som løftes.
- Se kjøretøyets håndbok for å finne løftepunktet for å plassere jekken under kjøretøyet. Hvis feil løftepunkt brukes, kan jekken glippe eller velte.
- Før man hever et kjøretøy, må man blokkere de ikke-hevede hjulene.
- Plasser lasten sentralt på løfteplaten/-salen.
- Følg nøye med mens kjøretøyet heves. Sjekk at løfteplaten/-salen er plassert kvadratisk under løftepunktet. Trallejekken må være fri til å rulle lett for å tillate endring av vinkel når kjøretøyet heves og senkes.

Bruk av jekker – generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Før hver gangs bruk må jekken kontrolleres for lekkasjer, sprukne sveiser og for skadde, løse eller manglende deler. Hvis det oppdages feil, må den ikke brukes før den er reparert.
- Ikke overstig arbeidslastgrensen / den nominelle kapasiteten for jekken.
- Bruk jekkene kun på harde og jevne underlag (f.eks. betong).
- Løft aldri personer.
- Bruk jekker kun for heving og senking. Umiddelbart etter løfting, støtt det hevede kjøretøyet på kjøretøyets støtteben.
- Ikke plasser deg under et kjøretøy som er støttet av en jekk. Plasser aldri noen del av kroppen under et hevet kjøretøy før det sitter på støtteben eller kjøretøysramper.
- Ikke flytt eller kjør et kjøretøy mens det er på jekken.
- Bruk kun adaptere som er levert av jekkens produsent.
- Operatører og vedlikeholdspersonell må være fysisk i stand til å manøvrere jekken og bruke nødvendige pumpekrefter.

Jekker for campingvogn og tilhenger – ekstra sikkerhetsinstruksjoner

- Brukes kun med riktig festeanordning.
- Før du hever en campingvogn eller tilhenger, blokker de ikke-hevede hjulene.
- Ingen person skal forbli i en campingvogn eller tilhenger som løftes.

- Campingvognen eller tilhengeren skal forbli festet til slepekjøretøyet.
- Plasser aldri noen del av kroppen under en hevet campingvogn eller tilhenger før den er plassert på campingvognens / tilhengerens støtter.

Overføringsjekker – ytterligere sikkerhetsinstruksjoner

- Støtt kjøretøyet tilstrekkelig før reparasjoner startes.
- Overføringsjekker må kun brukes til fjerning, installering eller transportering i senket posisjon, i overføringstilfeller, transakslinger eller for kjøretøysgir.

Kjøretøysstøtter – sikkerhetsinstruksjoner

- Ikke overstig arbeidslastgrensen / den nominelle kapasiteten for kjøretøysstøtten.
- Bruk kun på harde og jevne underlag (f.eks. betong).
- Bruk i matchende par i kun en ende av kjøretøyet.
- Sørg for at låsetappen eller mekanismen er helt tilkoblet.
- Ikke overstig høyden på støtten utover maksimum arbeidshøyde.
- Ikke bruk støtter på begge ender eller den ene siden av kjøretøyet samtidig.
- Plasser støttene under en solid del av kjøretøyet. Se kjøretøyet brukerhåndbok for veiledning.
- Sentrer lasten på salen.
- Plasser støttebenene og senk jekken langsomt til kjøretøyet hviler på dem.
- Sørg for at kjøretøyet er plassert godt på støttebenene før du går under kjøretøyet.

Farer på arbeidsplassen

- Å skli/snuble/falle er en hyppig årsak til alvorlig skade eller død. Vær oppmerksom på overflødige deler av slangen på bakken der man går eller arbeider.
- Gå varsomt frem i uvante omgivelser. Vær oppmerksom på eventuelle farer som skapes av arbeidsaktiviteten.
- Jekkene er ikke isolert mot å komme i kontakt med elektriske strømkilder, og er ikke ment for bruk i potensielt eksplosive omgivelser.

Farer ved vedlikehold og reparasjon

- Alle jekker eller støttestativ som ser ut til å være skadet, slitt eller har vært utsatt for unormal belastning eller støt, skal tas ut av drift til reparasjon.
- Les og forstå instruksjonene og deleboken før det utføres service på dette produktet.
- Kun faglærte og opplærte operatører skal vedlikeholde dette produktet.

Nyttig informasjon

Sikkerhetsdatablad

Sikkerhetsdatabladet beskriver de kjemiske produktene solgt av Rodcraft.

Vennligst se Rodcraft nettsider for mer informasjon qr.cp.com/sds.

Nettsider

Du finner informasjon vedrørende produkter, tilbehør, reservedeler og publiserte saker på Rodcraft-nettstedet.

Besøk siden: www.rodcraft.com.

Opphavsland

People's Republic of China

Opphavsrett

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Alle rettigheter forbeholdes. All uautorisert bruk eller kopiering av innholdet eller en del av dette er forbudt. Dette gjelder spesielt for varemerker, modellbetegnelser, delenumre og tegninger. Bruk kun autoriserte deler. Skader eller feilfunksjoner som forårsakes av bruk av uautoriserte deler, dekkes ikke av garantien eller produktansvaret.

Vakuutukset

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus

Me, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, vakuutamme yksinomaan vastuullamme, että tuote (nimi, tyyppi ja sarjanumero, katso etusivu) on yhdenmukainen seuraavien direktiivien kanssa:

2006/42/EC (17/05/2006)

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit:

EN 1494:2000 + A1:2008

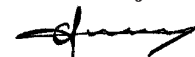
Viranomaiset voivat pyytää asiaan liittyvää tekniset tiedot seuraavasta osoitteesta:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Allekirjoitus



Alueelliset vaatimukset

VAROITUS

Tuote voi altistaa käyttäjän kemikaaleille, kuten lyijylle, jonka Kalifornian osavaltiossa tiedetään aiheuttavan syöpää ja synnynnäisiä epämuodostumia tai muuta lisääntymishaittaa. Katso lisätietoja osoitteesta

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Turvallisuus

ÄLÄ HÄVITÄ – ANNETTAVA KÄYTTÄJÄLLE

VAROITUS Lue tämän sähkötyökalun mukana toimitetut kaikki turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvaukset ja tekniset tiedot.

Jos kaikkia alapuolella kuvattuja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

VAROITUS Kaikkia paikallisia turvallisuusohjeita koskien asennusta, käyttöä ja huoltoa on aina noudatettava.

Käyttötiedote

- Vain ammattikäyttöön.
- Tätä tuotetta ja sen lisälaitteita ei saa muuttaa millään tavalla.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Jos tuotteen tietojen tai vaarasta varoittavat kyltit eivät ole enää selvästi luettavissa tai irtoavat, ne on vaihdettava välittömästi.
- Vain pätevä henkilö saa asentaa, käyttää ja huoltaa tuotetta teollisuusympäristössä.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on suunniteltu lukittujen ajoneuvojen siirtämiseen paikasta toiseen.

VAROITUS

- ▶ Älä ylikuormita. Ajoneuvon säätölaitteen ylikuormitus voi vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa henkilö- ja ominaisuusvahinkoja.
- ▶ Älä käytä ajoneuvon säätölaitetta väärin.

Tuotekohtaiset ohjeet

Tarkistaminen

Avaa pakkaus ja tarkista, että laitteisto ei ole vaurioitunut kuljetuksen aikana ja että olet saanut kaikki kuljetusasiakirjassa mainitut osat. Suorita ennen laitteiston käyttöönottoa visuaalinen tarkistus, jotta voit määrittää vuodot, vauriot, irralliset tai kadonneet osat.

Kokoaminen

Katso kaaviot 1–3:

1. Kokoa tasaisella, vaakasuoralla, kovalla ja sileällä pinnalla.
2. Kiinnitä kaksi lukkiutuvaa kääntyvää pyörää (1) rungon sivulle, jossa on jalkapoljin (4).
3. Kiinnitä kaksi kääntyvää pyörää (8) toiselle puolelle.
4. Kun kiinnität pyöriä, varmista, että neliömäiset pultit (10) sijaitsevat neliömäisten aukkojen (11) sisäpuolella.
5. Kierrä lukkomutterit (12) kaikkiin neljään neliömäiseen pulttiin (10) kiristämällä.

Käynnistäminen ja käyttö

Katso kaavio 4:

Paina jalkapoljinta (4) ja vapauta polkimen koukku (3). Kaavio 4 (C). Varmista, että pyörä on LUKITUKSEN AVAUS -tilassa.

Renkaan nostaminen:

- Pidä polkimen lukko (5) ala-asennossa, levitä rullat (6) erilleen. Rullien (6) tulisi olla renkaan molemmilla puolilla. Kaavio 4 (D).
- Sääda molempien rullien paikkaa. Varmista, että ne pitävät renkaan tiukasti.
- Siirrä polkimen lukko (5) yläasentoon ja pumpppaa jalkapoljinta (4). Rengas nousee maasta. Kaavio 4 (E)(F).
- Toista nosto muilla renkailla. Käytä vain pareittain.
- Kun ajoneuvo on paikallaan, lukitse kaikki lukkiutuvat kääntyvät pyörät (1).

Renkaan laskeminen:

- Siirrä polkimen lukko (5) ala-asentoon. Kaavio 4 (G).
- Paina ja vapauta jalkapoljin (4).
- Varmista, että rengas on maassa, levitä rullat (6) ja poista siirtovaunu. Kaavio 4 (H).
- Työnnä rullat (6) yhteen, paina jalkapoljinta (4) ja kiinnitä polkimen koukulla (3).

Huolto ja ylläpito

Ylläpito

1. Pyyhi jokaisen käytön jälkeen pinta varovaisesti pehmeällä liinalla.
2. Mekaaniset komponentit täytyy voidella kahden kuukauden välein, jotta varmistetaan niiden pitkäaikainen käyttö.
3. Käytä voiteluun kiinteää voiteluainetta.
4. Kun lisäät voiteluainetta, levitä sitä hammastetun neliömäisen telineen (9) neljälle pinnalle.
5. Käytä vain valmistajan hyväksymää kiinteää voiteluöljyä. Älä koskaan käytä jarrunestettä.

Hävitys

- Tämä laite on hävitettävä maan paikallisia lakeja noudattaen.
- Kaikki vahingoittuneet, erittäin kuluneet tai viallisesti toimivat laitteet **TÄYTYY POISTAA KÄYTÖSTÄ**.
- Tämä laite on hävitettävä maan paikallisia lakeja noudattaen.
- Vain tekninen huoltohenkilöstö saa suorittaa korjaustyöt.

Yleiset turvamääräykset

Ajoneuvon nostaminen

- Pysäköi ajoneuvo kovalle ja vaakasuoralle pinnalle.
- Nostettavassa ajoneuvossa ei saa olla ihmisiä.
- Katso ajoneuvon käyttöohjeesta neuvot nostamisesta ja tunkin sijoittamisesta ajoneuvon alle. Jos käytetään virheellistä nostokohtaa, tunkki voi liukua tai kaatua.

- Laita renkaiden eteen kiilat ennen ajoneuvon nostamista.
- Varmista kuorman keskipiste nostopehmusteessa/satulassa.
- Tarkkaile tilannetta huolellisesti ajoneuvoa nostettaessa. Tarkista, että nostopehmuste/satula on suoraan nostokohdan alla. Hallitunkkien täytyy pystyä rullaamaan hie- man, jotta mahdollistetaan kulman muutos, kun ajoneu- voa nostetaan ja lasketaan.

Tunkkien käyttö – yleiset turvamääräykset

- Tarkista tunkki ennen jokaista käyttöä vuotojen, haljen- neiden hitsien ja vaurioiden varalta. Katso, onko osia irti tai puuttuuko osia. Jos löydät puutteita, älä käytä tunkkia ennen korjausta.
- Älä ylitä tunkin työkuorman rajaa / nimelliskapasiteettia.
- Käytä tunkkeja vain kovalla, tasaisella pinnalla (esim. be- toni).
- Älä koskaan nosta ihmisiä.
- Käytä tunkkeja vain nostamiseen ja laskemiseen. Tue ajoneuvoa välittömästi nostamisen jälkeen ajoneuvon tukitelineillä.
- Älä mene tunkilla tuetun ajoneuvon alle. Älä koskaan laita mitään kehonosaa nostetun ajoneuvon alle, ennen kuin ajoneuvo on tukitelineillä tai ajoneuvorampeilla.
- Älä siirrä tai liikuta ajoneuvo vaunun avulla, kun ajoneuvo on tunkin päällä.
- Ei vaadita ja/tai tunkin valmistajan toimittavat sovitimet.
- Käyttäjien ja huoltohenkilöstön täytyy pystyä käsit- telemään tunkkia fyysisesti ja käyttämään tarpeellista pumppausvoimaa.

Asuntovaunujen ja perävaunujen tunkit – lisäturvaohteet

- Käytä vain oikealla kiinnityksellä.
- Laita renkaiden eteen kiilat ennen asuntovaunun tai perä- vaunun nostamista.
- Nostettavassa asuntovaunussa tai perävaunussa ei saa olla ihmisiä.
- Asuntovaunun tai perävaunun tulee pysyä kiinni hin- ausautossa.
- Älä koskaan laita mitään kehonosaa nostetun asuntovau- nun tai perävaunun alle, ennen asuntovaunun/perävaunu on tukitelineillä.

Vaihteistotunkit – lisäturvamääräykset

- Tue ajoneuvoa riittävästi ennen korjausten aloittamista.
- Vaihteistotunkkeja saa käyttää vain poistamiseen, asen- tamiseen tai kuljettamiseen lasketussa asennossa, jakokoteloille, transakseleille tai ajoneuvojen vaihteis- toille.

Ajoneuvojen tukitelineet – turvaohteet

- Älä ylitä ajoneuvon tukitelineen työkuorman rajaa / nimelliskapasiteettia.
- Käytä vain kovalla ja tasaisella pinnalla (esim. betoni).

- Käytä yhteensopivina pareina vain ajoneuvon toisessa päässä.
- Varmista, että lukitustappi tai mekanismi on otettu käyt- töön.
- Älä pidennä telineen pituutta sen enimmäiskäyttöpituu- den yli.
- Älä käytä telineitä samanaikaisesti tukemaan ajoneuvon molempia päitä tai ajoneuvon toista puolta.
- Sijoita telineet ajoneuvon kiinteän osan alle. Katso ohjeita ajoneuvon omistajan käsikirjasta.
- Keskitä kuorma satulaan.
- Sijoita tukitelineet ja laske tunkkia hitaasti, kunnes ajoneuvo lepää niiden päällä.
- Varmista, että ajoneuvo on vakaasti tukitelineillä, ennen kuin menet ajoneuvon alle.

Työpaikkaan liittyvät vaarat

- Liukastuminen, kompastuminen tai kaatuminen voi jo- htaa vakavaan tapaturmaan tai kuolemaan. Varo lattialla tai työalustalla olevia letkuja.
- Noudata erityistä varovaisuutta vieraassa työym- päristössä. Tiedosta työskentelyn mahdollisesti aiheutta- mat vaaratilanteet.
- Tunkkeja ei ole eristetty sähkövirtalähteistä eikä niitä saa käyttää mahdollisesti räjähdysherkissä ympäristöissä.

Kunnossapitoon ja korjaukseen liittyvät vaarat

- Jos tunkki tai tukiteline näyttää vaurioituneelta, ku- luneelta tai siihen on kohdistunut epänormaali kuormitus tai isku, se tulee poistaa käytöstä siihen saakka, kunnes se on korjattu.
- Lue ohjeet ja osakirja ja varmista, että olet ymmärtänyt ne ennen tämän tuotteen huoltoa.
- Vain pätevät ja koulutetut käyttäjät saavat käyttää tätä tuotetta.

Hyödyllistä tietoa

Käyttöturvallisuustiedote

Käyttöturvallisuustiedote kuvaa Rodcraftin myymiä kemikaalituotteita.

Katso lisätietoja Rodcraftin verkkosivustolta qr.cp.com/sds.

Verkkosivusto

Tietoa yrityksemme tuotteista, lisälaitteista, varaosista ja julkaisuista on Rodcraft-sivustolla.

Käy osoitteessa: www.rodcraft.com.

Alkuperämaa

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Kaikki oikeudet pidätetään. Sisällön tai sen osan luvaton käyttö tai kopiointi on kielletty. Se koskee erityisesti tavaramerkkejä, mallinimityksiä, osanumeroita ja piirustuksia. Käytä vain hyväksyttyjä varaosia. Takuu tai tuotevastuu ei korvaa mitään vaurioita tai toimintahäiriöitä, jotka johtuvat luvattomien varaosien käytöstä.

Δηλώσεις

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν (με όνομα, τύπο και σειριακό αριθμό, βλ. εξώφυλλο) συμμορφώνεται με την ακόλουθη(ες) Οδηγία (-ες):

2006/42/EC (17/05/2006)

Ισχύοντα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 1494:2000 + A1:2008

Οι αρχές μπορούν να ζητήσουν τις σχετικές τεχνικές πληροφορίες από:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY



Υπογραφή

Περιφερειακές απαιτήσεις

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το προϊόν μπορεί να σας εκθέσει σε χημικές ουσίες, συμπεριλαμβανομένου του μόλυβδου, ο οποίος είναι γνωστός στην πολιτεία της Καλιφόρνιας ότι προκαλεί καρκίνο και γενετικές ανωμαλίες ή άλλη αναπαραγωγική βλάβη. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Ασφάλεια

Μην απορρίπτετε - δώστε στο χρήστη

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τα γραφικά και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.

Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να ανατρέξετε μελλοντικά σε αυτές.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Όλοι οι τοπικά θεσμοθετημένοι κανόνες ασφαλείας σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη συντήρηση, πρέπει να τηρούνται συνεχώς.

Δήλωση Χρήσης

- Αποκλειστικά για επαγγελματική χρήση.
- Αυτό το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν πρέπει να τροποποιηθούν με κανένα τρόπο.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν τα δεδομένα του προϊόντος ή οι προειδοποιητικές ενδείξεις κινδύνου στο προϊόν παύσουν να είναι ευανάγνωστες ή αποσυνδεδεμένες, αντικαταστήστε χωρίς καθυστέρηση.
- Το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται, να λειτουργεί και να συντηρείται μόνο από πρόσωπα με τα κατάλληλα προσόντα σε βιομηχανικό περιβάλλον συναρμολόγησης.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για τη μετακίνηση κλειδωμένων οχημάτων από το ένα μέρος στο άλλο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ▶ Μην υπερφορτώνετε. Η υπερφόρτωση του ρυθμιστή θέσης οχήματος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή να προκαλέσει τραυματισμούς και υλικές ζημιές.
- ▶ Μην κάνετε κακή χρήση του ρυθμιστή θέσης οχήματος.

Ειδικές οδηγίες προϊόντος

Επιθεώρηση

Ανοίξτε τη συσκευασία και ελέγξτε ότι ο εξοπλισμός δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά και ότι έχετε παραλάβει όλα τα εξαρτήματα που αναφέρονται στα έγγραφα αποστολής. Πριν θέσετε τον εξοπλισμό σε λειτουργία, πραγματοποιήστε έναν οπτικό έλεγχο για τον εντοπισμό διαρροών, ζημιών, χαλαρωμάτων ή έλλειψη εξαρτημάτων.

Συναρμολόγηση

Ανατρέξτε στα Σχήματα 1 έως 3:

1. Συναρμολογήστε σε μια λεία, επίπεδη, σκληρή και ομαλή επιφάνεια.
2. Συνδέστε δύο περιστρεφόμενους τροχούς κλειδώματος (1) στην πλευρά του πλαισίου που έχει το πεντάλ ποδιού (4).
3. Συνδέστε δύο περιστρεφόμενους τροχούς (8) στην άλλη πλευρά.
4. Κατά τη στερέωση των τροχίσκων, βεβαιωθείτε ότι οι τετράγωνες κοχλίες (10) βρίσκονται εντός των τετράγωνων ανοιγμάτων (11).
5. Βιδώστε τα παξιμάδια ασφάλισης (12) σε όλους τους τετράγωνους κοχλίες (10) ασφαρίζοντας τους σφιχτά.

Εκκίνηση και Λειτουργία

Ανατρέξτε στο Σχήμα 4:

Πατήστε το πεντάλ ποδιού (4), απελευθερώστε τον άγκιστρο του πεντάλ (3). Σχήμα 4 (C). Βεβαιωθείτε ότι ο τροχός είναι σε κατάσταση UNLOCK.

Ανύψωση ελαστικού:

- Κρατήστε το κλείδωμα του πεντάλ (5) στην κάτω θέση, ανοίξτε τους κυλίνδρους (6) μεταξύ τους, οι κύλινδροι (6) πρέπει να βρίσκονται και στις δύο πλευρές του ελαστικού. Σχήμα 4 (D).
- Ρυθμίστε τη θέση και των δύο κυλίνδρων, Βεβαιωθείτε ότι συγκρατούν σφιχτά το ελαστικό.
- Μετακινήστε το κλείδωμα πεντάλ (5) στην επάνω θέση και ανεβάστε το πεντάλ ποδιού (4). Το ελαστικό θα ανασηκωθεί από το έδαφος. Σχήμα 4 (E)(F).
- Επαναλάβετε τη διαδικασία ανύψωσης των άλλων ελαστικών. Χρησιμοποιήστε το μόνο σε ζεύγη.
- Μόλις το όχημα τοποθετηθεί στη θέση του, ασφαλίστε όλους τους περιστρεφόμενους τροχούς κλειδώματος (1).

Κατέβασμα ελαστικού:

- Μετακινήστε το κλείδωμα πεντάλ (5) στην κάτω θέση. Σχήμα 4 (G).
- Πατήστε και αφήστε το πεντάλ ποδιού (4).
- Βεβαιωθείτε ότι το ελαστικό βρίσκεται στο έδαφος, απλώστε τους κυλίνδρους (6) και αφαιρέστε το τροχήλατο. Σχήμα 4 (H).
- Σπρώξτε τους κυλίνδρους (6) μαζί, πατήστε το πεντάλ ποδιού (4) και ασφαλίστε το με το άγκιστρο πεντάλ (3).

Διατήρηση και Συντήρηση

Συντήρηση

1. Μετά από κάθε χρήση, σκουπίστε απαλά την επιφάνεια με ένα μαλακό πανί.
2. Τα μηχανικά εξαρτήματα πρέπει να λιπαίνονται κάθε 2 μήνες για να εξασφαλίζεται η μακροχρόνια χρήση τους.
3. Για τη λίπανση χρησιμοποιήστε στερεό λιπαντικό.
4. Κατά τον ανεφοδιασμό, εφαρμόστε το ομοίωμα στις τέσσερις επιφάνειες της οδοντωτής τετράγωνης σχάρας (9).
5. Χρησιμοποιείτε μόνο το στερεό λιπαντικό έλαιο που έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το υγρό φρένων.

Απόρριψη

- Η απόρριψη αυτού του εξοπλισμού πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τη νομοθεσία της κάθε χώρας.
- Όλες οι συσκευές που έχουν υποστεί ζημιά, μεγάλης έκτασης φθορά ή που δεν λειτουργούν σωστά **ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΙΘΕΝΤΑΙ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**.
- Η απόρριψη αυτού του εξοπλισμού πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τη νομοθεσία της κάθε χώρας.
- Οι εργασίες επισκευής πρέπει να γίνονται μόνο από το τεχνικό προσωπικό συντήρησης.

Γενικές οδηγίες για την ασφάλεια

Ανύψωση ενός οχήματος

- Σταθμεύστε το όχημα σε μια σκληρή και επίπεδη επιφάνεια.
- Κανένα άτομο δεν πρέπει να παραμένει στο όχημα που ανυψώνεται.
- Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του οχήματος για να εντοπίσετε το σημείο ανύψωσης προκειμένου να τοποθετήσετε τον γρύλο κάτω από το όχημα. Εάν χρησιμοποιηθεί λανθασμένο σημείο ανύψωσης, ο γρύλος μπορεί να γλιστρήσει ή να ανατραπεί.
- Προτού ανυψώσετε ένα όχημα, σφηνώστε τους μη ανυψωμένους τροχούς.
- Τοποθετήστε το φορτίο κεντρικά στο μαξιλάρι ανύψωσης / σέλα.
- Δώστε προσοχή κατά την ανύψωση ενός οχήματος. Ελέγξτε ότι το μαξιλάρι ανύψωσης / η σέλα εφαρμόζει ακριβώς κάτω από το σημείο ανύψωσης. Οι γρύλοι των τροχήλατων πρέπει να μπορούν να κυλούν ελαφρώς, ώστε να επιτρέπουν την αλλαγή της γωνίας κατά την ανύψωση και τη χαμήλωσή του οχήματος.

Χρήση γρύλων - γενικές οδηγίες για την ασφάλεια

- Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τον γρύλο για διαρροές, ραγισμένες συγκολλήσεις και για κατεστραμμένα, χαλαρά ή ελλιπή εξαρτήματα· εάν διαπιστωθούν ελαττώματα, μην τον χρησιμοποιήσετε έως ότου επισκευαστεί.
- Μην υπερβαίνετε το όριο φορτίου εργασίας / την ονομαστική ισχύς του γρύλου.
- Χρησιμοποιείτε τους γρύλους μόνο σε σκληρές επίπεδες επιφάνειες (π.χ. σκυρόδεμα).
- Ποτέ μην ανυψώνετε ανθρώπους.
- Χρησιμοποιήστε γρύλους μόνο για ανύψωση και κατέβασμα. Αμέσως μετά την ανύψωση, στηρίξτε το ανυψωμένο όχημα σε βάσεις στήριξης οχημάτων.
- Μην εισέρχεστε κάτω από ένα όχημα που υποστηρίζεται από γρύλο. Ποτέ μην τοποθετείτε οποιοδήποτε μέρος του σώματος κάτω από ένα ανυψωμένο όχημα έως ότου αυτό τοποθετηθεί σε βάσεις στήριξης ή ράμπες οχήματος.
- Μην μετακινείτε ή μεταφέρετε ένα όχημα που βρίσκεται σε γρύλο.
- Αρκεί να μην απαιτούνται ή/και να παρέχονται προσαρμογείς από τον κατασκευαστή του γρύλου.
- Οι χειριστές και το προσωπικό συντήρησης πρέπει να είναι σωματικά ικανοί να χειρίζονται τον γρύλο και να εφαρμόζουν τις απαραίτητες δυνάμεις άντλησης.

Ανυψωτήρες τροχόσπιτων και ρυμουλκούμενων - πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας

- Χρησιμοποιήστε το μόνο με το σωστό εξάρτημα εμπλοκής.
- Προτού σηκώσετε ένα τροχόσπιτο ή ρυμουλκούμενο, σφηνώστε τους μη ανυψωμένους τροχούς.
- Κανένα άτομο δεν θα πρέπει να παραμένει σε ένα τροχόσπιτο ή ρυμουλκούμενο που ανυψώνεται.

- Το τροχόσπιτο ή το ρυμουλκούμενο πρέπει να παραμένει συνδεδεμένο με το όχημα ρυμούλκησης.
- Ποτέ μην τοποθετείτε οποιοδήποτε μέρος του σώματος κάτω από ένα υπερυψωμένο τροχόσπιτο ή ρυμουλκούμενο έως ότου αυτό καθίσει σε βάσεις στήριξης τροχόσπιτου / ρυμουλκούμενου.

Γρύλοι μετάδοσης κίνησης - πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας

- Προτού ξεκινήσετε τις επισκευές, στηρίξτε επαρκώς το όχημα.
- Οι γρύλοι μετάδοσης πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για την αφαίρεση, την εγκατάσταση ή τη μεταφορά σε χαμηλωμένη θέση, σε κιβώτια μεταφοράς, κιβώτια transaxle ή για κιβώτια ταχυτήτων οχημάτων.

Βάσεις στήριξης οχημάτων - οδηγίες ασφαλείας

- Μην υπερβαίνετε το όριο φορτίου εργασίας / την ονομαστική ισχύ της βάσης στήριξης του οχήματος.
- Χρησιμοποιήστε το μόνο σε σκληρές και επίπεδες επιφάνειες (π.χ. σκυρόδεμα).
- Χρησιμοποιήστε τα σε αντιστοιχισμένα ζεύγη μόνο στο ένα άκρο του οχήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι ο πείρος ή ο μηχανισμός ασφάλισης έχει εμπλακεί πλήρως.
- Μην επεκτείνετε το ύψος της βάσης πέρα από το μέγιστο ύψος λειτουργίας της.
- Μην χρησιμοποιείτε βάσεις για την ταυτόχρονη στήριξη και των δύο άκρων ή της μίας πλευράς του οχήματος.
- Τοποθετήστε τις βάσεις κάτω από ένα σταθερό μέρος του οχήματος· συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών του ιδιοκτήτη του οχήματος για καθοδήγηση.
- Επικεντρώστε το φορτίο στη σέλα.
- Τοποθετήστε τις βάσεις στήριξης και χαμηλώστε αργά τον γρύλο έως ότου το όχημα ακουμπήσει πάνω τους.
- Προτού εισέλθετε κάτω από το όχημα, βεβαιωθείτε ότι το όχημα στέκεται με ασφάλεια στις βάσεις στήριξης.

Κίνδυνοι στο χώρο εργασίας

- Ολισθήσεις (γλιστρήματα) / σκουντουφλήματα / πτώσεις, αποτελούν κύριες αιτίες σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου. Προσέχετε τον περισσευούμενο εύκαμπτο σωλήνα που αφήνεται στην επιφάνεια βάδισης ή εργασίας.
- Συνεχίστε με προσοχή σε περιβάλλοντα με τα οποία δεν είστε εξοικειωμένος/η. Να έχετε επίγνωση των ενδεχόμενων κινδύνων που δημιουργούνται από την εργασιακή σας δραστηριότητα.
- Οι γρύλοι δεν διαθέτουν μόνωση από την επαφή τους με πηγές ηλεκτρισμού και δεν ενδείκνυνται για χρήση σε δυνητικά εκρηκτικά περιβάλλοντα.

Κίνδυνοι κατά τη συντήρηση και την επισκευή

- Κάθε γρύλλος ή βάση στήριξης που φαίνεται να έχει υποστεί βλάβη, φθορά ή έχει υποστεί μη φυσιολογικό φορτίο ή κρούση, πρέπει να αποσύρεται από τη λειτουργία έως ότου επισκευαστεί.

- Πριν από τη συντήρηση αυτού του προϊόντος, διαβάστε και κατανοήστε το Εγχειρίδιο οδηγιών και ανταλλακτικών.
- Το προϊόν πρέπει να συντηρείται μόνο από εξειδικευμένους και εκπαιδευμένους χειριστές.

Χρήσιμες πληροφορίες

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας

Τα δελτία δεδομένων ασφαλείας περιγράφουν τα χημικά προϊόντα που πωλούνται από την Rodcraft.

Ανατρέξτε στον Rodcraft ιστότοπο για περισσότερες πληροφορίες qr.cp.com/sds.

Διαδικτυακός τόπος

Πληροφορίες σχετικά με τα Προϊόντα, τα Εξαρτήματά, τα Ανταλλακτικά και τα Δημοσιευμένα θέματα μας βρίσκονται στον ιστότοπο Rodcraft.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε: www.rodcraft.com.

Χώρα Προέλευσης

People's Republic of China

Πνευματικά δικαιώματα

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται κάθε μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή αντιγραφή των περιεχομένων ή μέρους τους. Αυτό ισχύει ιδίως για τα εμπορικά σήματα, τις επωνυμίες μοντέλων, τους αριθμούς ανταλλακτικών και τα σχεδιαγράμματα. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα ανταλλακτικά. Οποιαδήποτε ζημιά ή δυσλειτουργία λόγω μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών δεν καλύπτεται από την Εγγύηση ή την Ευθύνη Προϊόντος.

Deklarationer

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, försäkrar under eget ansvar att produkten (med namn, typ och serienummer, se framsida) uppfyller följande direktiv:

2006/42/EC (17/05/2006)

Tillämpade harmoniserade standarder:

EN 1494:2000 + A1:2008

Myndigheter kan begära relevant teknisk information från:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY



Underskrift

Regionala krav

⚠ VARNING

Denna produkt kan utsätta dig för kemikalier inklusive bly, som är känd för staten Kalifornien för att orsaka cancer och fosterskador och annan reproduktiv skada. För mer information gå in på

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Säkerhet

KASSERA EJ – GE TILL ANVÄNDAREN

⚠ VARNING Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som hör till elverktyget.

Underlåtenhet att följa alla angivna instruktioner kan leda till elektrisk stöt, eldsvåda och/eller svåra personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

⚠ VARNING Alla lokala säkerhetsföreskrifter avseende installation, drift och underhåll skall alltid åtföljas.

Användningsintyg

- Endast för yrkesmässigt bruk.
- Denna produkt och medföljande tillbehör får inte modifieras på något sätt.
- Använd inte denna produkt om den har skadats.
- Om produktuppgifterna eller varningsskyltarna på produkten inte är läsbara eller lossnar ska de bytas omedelbart.
- Produkten får endast installeras, användas och servas av behöriga personer i en miljö för industriellt bruk.

Avsedd användning

Den här produkten är avsedd för förflyttning av låsta fordon från en plats till en annan.

⚠ VARNING

- ▶ Överbelasta inte. Överbelastning av fordonsvagnen kan skada vagnen, eller orsaka personskador eller skador på utrustning och egendom.
- ▶ Använd inte fordonsvagnen på fel sätt.

Produktspecifika anvisningar

Inspektion

Öppna förpackningen och kontrollera att utrustningen inte har skadats under transporten samt att du har mottagit alla delar som finns angivna i försändelsedokumentet. Innan du tar utrustningen i drift måste du kontrollera visuellt att det inte finns några läckor, skador eller lösa delar och att inga delar saknas.

Montering

Se *Schema 1 till 3*:

1. Montera på plant, slätt, hårt och jämnt underlag.
2. Fäst två hjul med låsning (1) på den sida av ramen där fotpedalen sitter (4).
3. Fäst två ledade hjul (8) på andra sidan.
4. När du fäster hjulen ska du kontrollera att fyrkantskruvarna (10) sitter i fyrkantöppningarna (11).
5. Gånga på låsmuttrarna (12) på alla fyra fyrkantskruvarna (10) och dra åt.

Start och drift

Se *Schema 4*:

Tryck ned fotpedalen (4) och frigör pedalkroken (3). Schema 4 (C). Kontrollera att hjulet är OLÅST.

Lyfta ett däck:

- Håll pedallåset (5) i nedåtläget, och skjut rullarna (6) isär. Rullarna (6) ska vara på båda sidorna om däckets. Schema 4 (D).
- Justera positionen för rullarna och kontrollera att de håller däckets ordentligt.
- Flytta pedallåset (5) till uppåtläget och pumpa med fotpedalen (4). Däcket lyfts upp från marken. Schema 4 (E)(F).
- Upprepa lyftet för övriga däck. Använd endast parvis.
- När fordonet är på plats ska alla låsbara hjul (1) låsas.

Sänka ned däckets:

- Flytta pedallåset (5) till nedåtläget. Schema 4 (G).
- Tryck ned och släpp upp fotpedalen (4).
- Kontrollera att däckets är på marken, skjut ut rullarna (6) och ta bort dollyn. Schema 4 (H).
- Tryck samman rullarna (6) och tryck sedan på fotpedalen (4) och lås med pedalkroken (3).

Service och underhåll

Underhåll

1. Efter varje användning ska ytan torkas av försiktigt och noggrant med en mjuk trasa.
2. Mekaniska komponenter måste smörjas med 2 månaders intervall för att de ska hålla på lång sikt.
3. Använd fast smörjmedel för smörjning.
4. Vid påfyllning ska det appliceras på de fyra ytorna på kuggstången (9).
5. Använd endast den smörjolja som har godkänts av tillverkaren. Använd aldrig bromsolja.

Bortskaffning

- Bortskaffande av denna utrustning måste följa lagstiftningen i respektive land.
- Alla skadade, dåligt slitna eller felaktigt fungerande enheter **MÅSTE TAS UR DRIFT**.
- Bortskaffande av denna utrustning måste följa lagstiftningen i respektive land.
- Reparationsarbeten får endast göras av teknisk underhållspersonal.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Lyfta upp ett fordon

- Parkera fordonet på ett hårt och plant underlag.
- Ingen person får uppehålla sig i fordonet som ska lyftas.
- Läs fordonshandboken och lokalisera lyftpunkterna för att kunna placera domkraften under fordonet. Om fel lyftpunkt används kan domkraften halka eller tippa.
- Innan du lyfter upp ett fordon måste alla ej upplyfta hjul blockeras.
- Lokalisera lasten centralt på lyftplattan/sadeln.
- Håll noggrann uppsikt medan du hissar upp ett fordon. Kontrollera att lyftplattan/sadeln sitter rätt under lyftpunkten. Garagedomkrafter måste vara fria att kunna rulla en aning så att vinkeln kan ändras något när fordonet lyfts och sänks.

Använda domkrafter – Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Före varje användningstillfälle måste du kontrollera att domkraften inte läcker, att inga svetsar är spruckna och om några delar är skadade, lösa eller saknas. Om du hittar några problem får domkraften inte användas förrän den har reparerats.
- Överskrid inte domkraftens belastningsgränsvärde/märkkapacitet.
- Domkrafter får bara användas på hårda och plana underlag (t.ex. betong).
- Lyft aldrig människor.
- Domkrafterna får endast användas för lyft och sänkning. Det upplyfta fordonet måste stötts på pallbockar omedelbart efter lyft.
- Gå aldrig in under ett fordon som är upphissat på domkraft. Håll aldrig några kroppsdelar under ett upphissat fordon förrän fordonet är upphissat på pallbockar eller fordonsramper.
- Flytta inte och rulla inte något fordon med en dolly om fordonet är upphissat med domkraft.
- Använd endast tillbehör och/eller adaptrar som har levererats av domkraftens tillverkare.
- Operatörer och underhållspersonal måste kunna manövrera domkraften och använda nödvändiga fysiska pumpkrafter.

Husvagns- och släpdomkrafter – extra säkerhetsanvisningar

- Använd utrustningen med rätt koppling.
- Innan du lyfter upp en husvagn eller ett släp måste alla ej upplyfta hjul blockeras.
- Ingen person får uppehålla sig i husvagnen eller släpet som ska lyftas.
- Husvagnen eller släpet måste vara kopplat till dragfordon.
- Håll aldrig några kroppsdelar under upphissade husvagnar eller släp förrän de är upphissade på pallbockar eller ramper för husvagnar/släp.

Transmissionsdomkrafter – extra säkerhetsanvisningar

- Stötta upp fordonet ordentligt innan några reparationer påbörjas.
- Transmissionsdomkrafter får endast användas för demontering, montering eller transport i nedsänkt läge, vid förflyttning av växellådor eller kraftöverföringar för fordon.

Pallbockar – säkerhetsanvisningar

- Överskrid inte pallbockarnas belastningsgränsvärde/märkkapacitet.
- Använd endast på hårda och plana underlag (t.ex. betong).
- Använd endast matchade par och endast i ena änden av fordonet.
- Kontrollera att låstappar eller övriga låsmekanismer har greppat ordentligt.
- Høj inte pallbockarna över maximal tillåten höjd.
- Använd inte pallbockar för att stötta upp båda ändarna eller ena sidan av fordonet.
- Placera pallbockarna under rätt fast parti av fordonet. Läs fordonshandboken för riktlinjer.
- Centrera lasten på sadeln.
- Placera pallbockarna och sänk försiktigt domkraften tills fordonet vilar på pallbockarna.
- Kontrollera att fordonet står säkert på pallbockarna innan du går in under fordonet.

Arbetsplatsrisker

- Om en person halkar/snubblar/faller kan allvarliga personskador eller dödsfall inträffa. Var medveten om över-skjutande slang som ligger kvar på gång- och arbetsytor.
- Arbeta försiktigt i områden som du inte känner till. Var medveten om de potentiella risker som skapas av dina arbetsaktiviteter.
- Domkrafter är inte isolerade från att komma i kontakt med elektriska strömkällor och de är inte avsedda att användas i omgivning där explosionsrisk förekommer.

Underhålls- och reparationsrisker

- Domkrafter eller pallbockar som ser ut att vara skadade, slitna eller har utsatts för överbelastning eller onormala stötar får inte användas förrän de har reparerats.
- Du måste ha läst och förstått instruktions- och komponentboken innan du utför service på denna produkt.
- Underhåll på produkten får endast utföras av kvalificerade och utbildade operatörer.

Användbar information

Säkerhetsdatablad

Säkerhetsdatabladet beskriver de kemiska produkter som säljs av Rodcraft.

Besök webbplatsen för Rodcraft om du vill veta mer qr.cp.com/sds.

Webbplats

Information om våra produkter, tillbehör, reservdelar och publicerade ärenden hittar du på Rodcraft -webbplatsen.

Besök: www.rodcraft.com.

Ursprungsland

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Med ensamrätt. All obehörig användning eller kopiering av innehållet eller del därav är förbjuden. Detta gäller särskilt varumärken, modellbeteckningar, artikelnummer och ritningar. Använd bara godkända delar. Skador eller fel som orsakas genom användning av icke godkända delar täcks inte av garanti eller företags produktansvar.

Декларации

Декларация о соответствии ЕС

Компания **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, с полной ответственностью заявляет, что данное изделие (наименование, тип и серийный номер которого указаны на титульном листе) соответствует положениям следующих директив:

2006/42/EC (17/05/2006)

Были применены следующие согласованные стандарты:
EN 1494:2000 + A1:2008

Официальные органы могут запросить соответствующую техническую информацию у следующих лиц:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY



Подпись

Региональные требования

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В процессе использования данного продукта существует опасность подвергнуться воздействию химических веществ, в частности, свинца, который, согласно данным, имеющимся в штате Калифорния, вызывает раковые заболевания, врожденные дефекты развития или другие патологии репродуктивной системы. Более подробная информация представлена на веб-сайте

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Безопасность

НЕ ВЫБРАСЫВАТЬ — ПЕРЕДАТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасной работе, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, которые поставляются вместе с данным электроинструментом.

Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки на будущее.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Необходимо неукоснительно соблюдать все местные законодательно закрепленные правила техники безопасности, касающиеся установки, эксплуатации и техобслуживания.

Предписание по использованию

- Только для профессионального использования.
- Запрещается модифицировать данное изделие и его принадлежности каким-либо образом.
- В случае повреждения данного изделия его использование запрещено.
- Если этикетка с информацией об изделии или с предупредительными знаками на корпусе изделия стала неразборчивой или отклеилась, без промедления замените ее.
- Данное устройство должно устанавливаться, эксплуатироваться и обслуживаться только квалифицированным персоналом в промышленных условиях.

Назначение

Данное изделие предназначено для передвижения заблокированных транспортных средств из одного места в другое.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ▶ Не перегружайте машину. Перегрузка устройства для позиционирования транспортного средства может повредить устройство или привести к травмам и повреждению имущества.
- ▶ Избегайте ненадлежащей эксплуатации устройства для позиционирования транспортного средства.

Особые инструкции по устройству

Проверка

Откройте упаковку и убедитесь, что оборудование не было повреждено при транспортировке и что вы получили все детали, указанные в сопроводительных документах. Перед вводом оборудования в эксплуатацию проведите визуальный осмотр с целью выявления утечек, повреждений, незакрепленных или отсутствующих деталей.

Сборка

См. *схемы 1 – 3*:

1. Собирайте на плоской, ровной, твердой и гладкой поверхности.
2. Прикрепите два блокируемых поворотных колесика (1) к боковой части рамы с ножной pedalью (4).
3. Прикрепите два поворотных колесика (8) к другой стороне.
4. Прикрепляя колесики, убедитесь, что болты с квадратной головкой (10) находятся внутри квадратных отверстий (11).
5. Затяните стопорные гайки (12) на всех болтах с квадратной головкой (10), плотно затянув.

Запуск и эксплуатация

См. *схему 4*:

Нажмите ножную pedalь (4), отпустите крюк педали (3).
Схема 4 (C). Убедитесь, что колесико находится в РАЗБЛОКИРОВАННОМ состоянии.

Подъем шины:

- Удерживайте фиксатор педали (5) в нижнем положении, раздвиньте ролики (6), ролики (6) должны находиться с обеих сторон шины. Схема 4 (D).
- Отрегулируйте положение обоих роликов, убедитесь, что они надежно удерживают шину.
- Переместите фиксатор педали (5) в верхнее положение, нажмите на ножную pedalь (4). Шина поднимется над землей. Схема 4 (E)(F).
- Повторите операцию подъема других шин. Используйте только парами.
- Когда транспортное средство будет на месте, заблокируйте все блокируемые поворотные колесики (1).

Опускание шины:

- Переместите фиксатор педали (5) в нижнее положение. Схема 4 (G).
- Нажмите и отпустите ножную pedalь (4).
- Убедитесь, что шина находится на земле, раздвиньте ролики (6) и снимите тележку. Схема 4 (H).
- Сдвиньте ролики (6), нажмите ножную pedalь (4) и закрепите при помощи крюка педали (3).

Периодическое и текущее техническое обслуживание

Техническое обслуживание

1. После каждого использования аккуратно протирайте поверхность мягкой тканью.
2. Чтобы обеспечить длительное использование механических компонентов, необходимо смазывать их каждые 2 месяца.
3. Для смазки используйте густую смазку.
4. При заправке равномерно нанесите его на четыре поверхности зубчатой квадратной стойки (9).

5. Используйте только густую смазку, которая одобрена производителем. Запрещается использовать тормозную жидкость.

Утилизация

- Данное оборудование должно утилизироваться в соответствии с законодательством конкретной страны.
- Поврежденные, сильно изношенные или работающие с нарушениями устройства всегда **ДОЛЖНЫ ВЫВОДИТЬСЯ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ**.
- Данное оборудование должно утилизироваться в соответствии с законодательством конкретной страны.
- Ремонтные работы должны выполняться только техническим обслуживающим персоналом.

Общие инструкции по технике безопасности

Подъем транспортного средства

- Припаркуйте транспортное средство на твердой и ровной поверхности.
- В поднятом транспортном средстве не должно быть людей.
- См. руководство по эксплуатации транспортного средства, чтобы найти точки подъема для установки домкрата под транспортное средство. При использовании неправильной точки подъема домкрат может соскользнуть или опрокинуться.
- Перед подъемом транспортного средства заблокируйте не поднятые колеса.
- Расположите нагрузку по центру подушки / платформы подъемника.
- Внимательно следите за поднятием транспортного средства. Убедитесь, что подушка / платформа подъемника находится под точкой подъема. Домкраты-тележки должны свободно поворачиваться, чтобы обеспечить возможность изменения угла при подъеме и опускании транспортного средства.

Использование домкратов – общие инструкции по технике безопасности

- Перед каждым использованием проверяйте домкрат на наличие утечек, трещин в сварных швах и поврежденных, ослабленных или отсутствующих деталей; при обнаружении дефектов не используйте его до ремонта.
- Не превышайте предельную рабочую нагрузку / номинальную грузоподъемность домкрата.
- Используйте домкраты только на твердых ровных поверхностях (например, на бетоне).
- Запрещается поднимать людей.
- Используйте домкраты только для подъема и опускания. Сразу после подъема установите поднятое транспортное средство на опорные стойки транспортного средства.

- Не залезайте под транспортное средство, которое стоит на домкрате. Запрещается помещать какие-либо части тела под поднятое транспортное средство до тех пор, пока оно не будет находиться на опорных стойках или пандусах для транспортного средства.
- Не перемещайте и не перевозите транспортное средство на домкрате.
- Используйте только насадки и/или переходники, поставляемые производителем домкрата.
- Операторы и обслуживающий персонал должны быть физически способны маневрировать домкратом и прикладывать необходимые усилия для нажима.

Домкраты для фургона и прицепа – дополнительные инструкции по технике безопасности

- Используйте только с правильным зацепляющим соединительным приспособлением.
- Перед подъемом фургона или прицепа заблокируйте не поднятые колеса.
- В поднятом фургоне или прицепе не должно быть людей.
- Фургон или прицеп должен оставаться прикрепленным к буксирующему транспортному средству.
- Запрещается помещать какие-либо части тела под поднятый фургон или прицеп до тех пор, пока он не будет находиться на опорных стойках для фургона / прицепа.

Трансмиссионные домкраты – дополнительные инструкции по технике безопасности

- Перед выполнением ремонта обеспечьте транспортному средству надлежащую опору.
- Трансмиссионные домкраты следует использовать только для снятия, установки или транспортировки в опущенном положении раздаточных коробок, коробок передач или трансмиссий транспортных средств.

Опорные стойки транспортного средства – инструкции по технике безопасности

- Не превышайте предельную рабочую нагрузку / номинальную грузоподъемность опорной стойки транспортного средства.
- Используйте только на твердых и ровных поверхностях (например, на бетоне).
- Используйте в парах только на одном конце транспортного средства.
- Убедитесь, что стопорный штифт или механизм полностью зацеплены.
- Не выдвигайте стойку выше максимальной рабочей высоты.
- Не используйте стойки для одновременной поддержки обоих концов или одной стороны транспортного средства.

- Расположите опоры под твердой частью автомобиля; смотрите указания в руководстве по эксплуатации транспортного средства.
- Расположите нагрузку по центру платформы.
- Установите опорные стойки и медленно опускайте домкрат, пока транспортное средство на них не опустится.
- Перед тем, как залезать под транспортное средство, убедитесь, что транспортное средство надежно закреплено на опорных стойках.

Опасности на рабочем месте

- Подскальзывание, спотыкание и падение являются основными причинами серьезных травм или смерти. Остерегайтесь избыточных частей шлангов, оставленных в зоне прохода или на рабочей площадке.
- Соблюдайте осторожность при работе в незнакомом месте. Остерегайтесь потенциальных опасностей, создаваемых вашими рабочими действиями.
- Домкраты не защищены от контакта с источниками электроэнергии, и не предназначены для эксплуатации в потенциально взрывоопасной атмосфере.

Опасности при проведении техобслуживания и ремонта

- Любой домкрат или опорная стойка, которые кажутся поврежденными, изношенными или подверглись чрезмерной нагрузке или удару, должны быть изъяты из эксплуатации до ремонта.
- Прежде чем приступить к техобслуживанию настоящего изделия, прочтите и усвойте настоящие инструкции и справочник по запчастям.
- Производить обслуживание данного изделия разрешается только квалифицированному и обученному персоналу.

Полезные сведения

Паспорт безопасности продукции

В паспортах безопасности продукции описаны химические продукты, поставляемые компанией Rodcraft.

Посетите веб-сайт компании Rodcraft, чтобы ознакомиться с более подробной информацией qr.cp.com/sds.

Веб-сайт

На веб-сайте Rodcraft представлена информация о наших изделиях, принадлежностях, запасных частях, а также печатные материалы.

Посетите: www.rodcraft.com.

Страна происхождения

People's Republic of China

Авторское право

© Авторское право, 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Все права защищены. Любое несанкционированное использование или копирование содержимого настоящего документа или его части запрещено. В частности, это относится к товарным знакам, названиям моделей, номерам деталей и чертежам. Используйте только разрешенные запасные части. Любые повреждения или неисправности, возникшие в результате использования неразрешенных запасных частей, не попадают под действие гарантии и ответственности производителя за продукцию.

Deklaracje

Deklaracja zgodności EU

Firma **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkt (którego nazwę, typ i numer seryjny podano na stronie tytułowej) jest zgodny z postanowieniami następujących dyrektyw:

2006/42/EC (17/05/2006)

Obowiązujące normy zharmonizowane:

EN 1494:2000 + A1:2008

Władze mogą zażądać istotnych informacji technicznych od:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY



Podpis

Wymagania regionalne

⚠ OSTRZEŻENIE

Ten produkt może narazić użytkownika na kontakt z chemikaliami, między innymi ołowiem, który wg władz stanu Kalifornia powoduje raka, wady wrodzone i upośledzenie płodności. Więcej informacji podano w witrynie

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Безопасность

Не вырывать — передать пользователю

⚠ OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami dołączonymi do niniejszego narzędzia mechanicznego.

Nieprzestrzeganie wszystkich zmieszczonych poniżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

⚠ OSTRZEŻENIE Należy zawsze przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów dotyczących instalacji, obsługi i konserwacji.

Oświadczenie o przeznaczeniu

- Wyłącznie do użytku profesjonalnego.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu ani jego akcesoriów.
- Nie należy użytkować uszkodzonego produktu.
- Jeśli umieszczone na produkcie etykiety zawierające dane produktu lub ostrzegające przed niebezpieczeństwem przestaną być czytelne lub odpadną, należy je niezwłocznie wymienić.
- Produkt musi być instalowany, obsługiwany i serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę w warunkach przemysłowych.

Przeznaczenie

Ten produkt został zaprojektowany w celu przemieszczania zablokowanych pojazdów z jednego miejsca w inne.

⚠ OSTRZEŻENIE

- ▶ Nie przeciążać. Przeciążenie pozycjonera pojazdu może spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała i szkody materialne.
- ▶ Pozycjonera pojazdu wolno używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Instrukcje dotyczące produktu

Kontrola

Otworzyć opakowanie i sprawdzić, czy urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu oraz czy dostarczono wszystkie części wymienione w dokumentach przewozowych. Przed oddaniem urządzenia do użytku należy przeprowadzić kontrolę wzrokową w celu wykrycia wycieków, uszkodzeń, luźnych lub brakujących części.

Montaż

Zobaczyć *Schematy 1–3*:

1. Montować na płaskiej, równej, twardej i gładkiej powierzchni.
2. Przymocować dwa blokujące koła obrotowe (1) z boku ramy, na której znajduje się pedał nożny (4).
3. Zamocować dwa koła obrotowe (8) po drugiej stronie.

- Podczas montażu kółek zwrócić uwagę na to, aby śruby kwadratowe (10) znajdowały się wewnątrz otworów kwadratowych (11).
- Nagwintować nakrętki blokujące (12) na wszystkie cztery śruby kwadratowe, mocno je dokręcając.

Uruchamianie i obsługa

Zobaczyć Schemat 4.

Nacisnąć pedał nożny (4), zwolnić hak pedału (3). Schemat 4 (C). Sprawdzić, czy kółko jest w pozycji „UNLOCK”.

Podnoszenie opony:

- Zachować blokadę pedału (5) w dolnej pozycji rozłożyć rolki (6), rolki (6) powinny znajdować się po obu stronach opony. Schemat 4 (D).
- Wyregulować pozycję obu rolek, upewnić się, że mocno przytrzymują oponę.
- Przesunąć blokadę pedału (5) do pozycji górnej, napompować pedał nożny (4). Opona zostanie podniesiona z podłoża. Schemat 4 (E)(F).
- Powtórzyć czynność, podnosząc pozostałe opony. Używać wyłącznie w parach.
- Jeśli pojazd znajduje się na miejscu, zablokować wszystkie kółka obrotowe (1).

Opuszczanie opony:

- Przesunąć blokadę pedału (5) do pozycji dolnej. Schemat 4 (G).
- Nacisnąć i zwolnić pedał nożny (4).
- Upewnić się, że opona znajduje się na podłożu, rozłożyć rolki (6) i usunąć wózek. Schemat 4 (H).
- Złączyć rolki (6), nacisnąć pedał nożny (4) i zabezpieczyć hak pedału (3).

Serwis i konserwacja

Konserwacja

- Po każdym użyciu delikatnie przetrzeć powierzchnię miękką szmatką.
- Komponenty mechaniczne należy smarować co 2 miesiące, aby zapewnić długoterminowe użycie.
- Do smarowania należy używać smaru stałego.
- Podczas uzupełniania równomiernie nanosić go na cztery powierzchnie ząbkowanego kwadratowego stożka (9).
- Należy używać wyłącznie stałego oleju smarującego, który został zatwierdzony przez producenta. Nigdy nie używać płynu hamulcowego.

Utylizacja

- Ten sprzęt należy utylizować zgodnie z prawodawstwem krajowym.
- Uszkodzone, zużyte lub nieprawidłowo działające urządzenia **NALEŻY WYCOFAĆ Z EKSPLOATACJI**.
- Ten sprzęt należy utylizować zgodnie z prawodawstwem krajowym.

- Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez personel techniczny utrzymania ruchu.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

Podnoszenie pojazdu

- Zaparkować pojazd na twardym i równym podłożu.
- Pod podnoszonym pojazdem nie powinny znajdować się żadne osoby.
- Zapoznać się z instrukcją obsługi pojazdu, aby zlokalizować podnośnik w celu umieszczenia go pod pojazdem. Jeśli wykorzystany zostanie nieprawidłowy punkt podnoszenia, podnośnik może się ześlizgnąć lub przechylić.
- Przed podniesieniem pojazdu zablokować niepodniesione koła.
- Umieścić ładunek centralnie na podkładce / podporze podnośnika.
- Uważnie obserwować podnoszenie pojazdu. Sprawdzić, czy podkładka / podpora podnośnika znajduje się pod punktem podnoszenia. Podnośniki wózków muszą się lekko obracać, aby umożliwić zmianę kąta podczas podnoszenia i opuszczania pojazdu.

Użycie podnośników – ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić podnośnik pod kątem wycieków, pęknięć spawów oraz uszkodzonych, luźnych lub brakujących części; w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek nie należy używać podnośnika do czasu ich usunięcia.
- Nie wolno przekraczać zakresów obciążenia roboczego / udźwigu znamionowego podnośnika.
- Podnośników używać wyłącznie na twardej i równej powierzchni (np. beton).
- Nigdy nie podnosić osób.
- Podnośników używać wyłącznie do podnoszenia i opuszczania. Natychmiast po podniesieniu podeprzeć podniesiony pojazd na stojakach.
- Nie wchodzić pod pojazd, który został podniesiony za pomocą podnośnika. Nigdy nie umieszczać żadnej części ciała pod podniesionym pojazdem, dopóki nie znajdzie się on na stojakach lub rampach.
- Nie wolno przesuwania ani przetaczania pojazdu znajdującego się na podnośniku.
- Należy stosować wyłącznie przystawki i/lub adaptery dostarczone przez producenta.
- Operatorzy i personel konserwacyjny muszą być fizycznie zdolni do obsługi podnośnika i zastosowania odpowiedniej siły pompującej.

Podnośniki do przyczep kempingowych i przyczep – dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa

- Używać tylko z odpowiednim złączem.
- Przed podniesieniem przyczepy kempingowej lub przyczepy zablokować niepodniesione koła.
- W podnoszonej przyczepie kempingowej lub przyczepie nie powinny znajdować się żadne osoby.

- Przyczepa kempingowa lub przyczepa powinna pozostać zamocowana do pojazdu holowniczego.
- Nigdy nie umieszczać żadnej części ciała pod podniesioną przyczepą kempingową lub przyczepą, dopóki nie znajdzie się on na stojakach lub rampach przyczepy kempingowej lub przyczepy.

Podnośniki skrzyni biegów – dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem napraw odpowiednio podeprzeć pojazd.
- Podnośniki do skrzyni biegów należy używać wyłącznie do usuwania, montażu lub transportu w obniżonej pozycji w skrzyniach biegów, mostach napędowych lub skrzyniach biegów pojazdów.

Stojaki pojazdu – instrukcje bezpieczeństwa

- Nie wolno przekraczać zakresów obciążenia roboczego / udźwigu znamionowego stojaka pojazdu.
- Używać wyłącznie na twardej i równej powierzchni (np. beton).
- Używać tylko w parach na jednym końcu pojazdu.
- Upewnić się, że w pełni załączono trzpień blokujący lub mechanizm.
- Nie przekraczać maksymalnej wysokości roboczej stojaka.
- Nie używać stojaków do jednoczesnego podpierania obu końców lub jednej strony pojazdu.
- Umieścić stojak pod stałą częścią pojazdu; zapoznać się z instrukcją obsługi posiadacza pojazdu w celu uzyskania wskazówek.
- Wyśrodkować obciążenie na podporze.
- Ustawić stojaki i powoli opuszczać podnośnik, aż pojazd się na nim oprie.
- Przed wejściem pod pojazd należy upewnić się, że pojazd jest stabilnie osadzony na stojakach.

Zagrożenia związane z miejscem pracy

- Główną przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci jest poślizgnięcie/przewrócenie/upadek. Należy uważać na luźne przewody elastyczne pozostawione na przejściach lub na powierzchniach roboczych.
- Należy zachować ostrożność w nieznanym otoczeniu. Należy mieć świadomość istnienia potencjalnych zagrożeń powodowanych przez wykonywane prace.
- Podnośniki nie są zabezpieczone przed kontaktem ze źródłami zasilania i nie są przeznaczone do użytku w obszarach zagrożonych eksplozją.

Zagrożenia związane z czynnościami konserwacyjnymi i naprawczymi

- Wszelkie podnośniki lub stojaki, które wydają się uszkodzone, zużyte lub były poddane nieprawidłowym obciążeniom lub wstrząsom należy wycofać z użytku aż do ich naprawienia.

- Przed przystąpieniem do wykonywania czynności serwisowych na produkcie należy przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi i opis działania jego elementów.
- Wyłącznie wykwalifikowani i przeszkoleni operatorzy powinni być dopuszczeni do konserwacji produktu.

Przydatne informacje

Karta charakterystyki materiału

Karty charakterystyki materiałów opisują produkty chemiczne sprzedawane przez firmę Rodcraft.

Więcej informacji zamieszczono na stronie internetowej Rodcraft pod adresem qr.cp.com/sds.

Strona internetowa

Informacje o naszych produktach, akcesoriach, częściach zamiennych i publikacjach można odnaleźć na stronie Rodcraft.

Zapraszamy do odwiedzenia: www.rodcraft.com.

Kraj pochodzenia

People's Republic of China

Prawa autorskie

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszelkie nieuprawnione użytkowanie lub kopiowanie zawartości niniejszego dokumentu bądź jego części jest zabronione. Dotyczy to w szczególności znaków towarowych, oznaczeń modeli, numerów części oraz rysunków. Używać wyłącznie zatwierdzonych części zamiennych. Wszelkie uszkodzenia lub usterki spowodowane używaniem niezatwierdzonych części zamiennych nie są objęte gwarancją ani odpowiedzialnością z tytułu rękojmi za wady produktu.

Vyhlásenia

EU Vyhlásenie o zhode

My, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok (s názvom, typovým a výrobným číslom, pozri prednú stranu), je v zhode s nasledovnou(ými) smernicou(ami):

2006/42/EC (17/05/2006)

Uplatnené harmonizované normy:

EN 1494:2000 + A1:2008

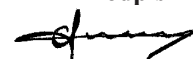
Orgány si môžu vyžiadať príslušné technické informácie od:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Podpis




Regionálne požiadavky

⚠ VAROVANIE

Pri používaní tohto výrobku môžete byť vystavení chemikáliám vrátane olova, o ktorom je v štáte Kalifornia známe, že spôsobuje rakovinu a vrodené chyby alebo iné reprodukčné poruchy. Pre viac informácií prejdite na

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Bezpečnosť

NEVYHADZUJE – ODOVZDAJTE POUŽÍVATEĽOVI

⚠ VAROVANIE Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, obrázky a špecifikácie poskytnuté s týmto elektrickým nástrojom.

Nedodržanie všetkých dole uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

Všetky varovania a pokyny si odložte pre budúce nahliadnutie.

⚠ VAROVANIE Všetky lokálne legislatívne bezpečnostné predpisy, ktoré sa týkajú inštalácie, prevádzky a údržby sa musia vždy dodržiavať.

Účel použitia

- Iba pre profesionálne použitie.
- Tento výrobok a jeho príslušenstvo sa nesmie v žiadnom prípade prerábať.
- Tento výrobok nepoužívajte, ak bol poškodený.
- Ak údaje o výrobku alebo výstražné štítky upozorňujúce na nebezpečenstvo umiestnené na výrobku prestanú byť čitateľné alebo sa uvoľnia, bezodkladne ich nahraďte.
- Výrobok smie inštalovať, obsluhovať a servisovať iba kvalifikovaná osoba v priemyselnom prostredí.

Určené použitie

Tento výrobok je určený na premiestňovanie uzamknutých vozidiel z jedného miesta na druhé.

⚠ VAROVANIE

- ▶ Nepreťažujte ho. Preťaženie polohovadla vozidla ho môže poškodiť alebo spôsobiť fyzické zranenia a vecné škody.
- ▶ Polohovadlo vozidla používajte len určený účel.

Pokyny špecifické pre výrobok

Prehliadka

Otvorte balenie a skontrolujte, či sa zariadenie pri preprave nepoškodilo a či ste dostali všetky diely uvedené v prepravných dokladoch. Pred uvedením zariadenia do prevádzky ho vizuálne prezrite, aby ste zistili netesnosti, poškodenia, uvoľnené alebo chýbajúce diely.

Montáž

Pozri *Schémy 1 až 3*:

1. Montáž vykonávajte na plochom, rovnom, tvrdom a hladkom povrchu.
2. Pripevnite dve uzamykacie otočné kolieska (1) na stranu rámu, ktorá má nožný pedál (4).
3. Pripevnite dve uzamykacie otočné kolieska (8) na druhú stranu.
4. Pri pripevňovaní koliesok sa uistite, že svorníky so štvorhrannou hlavou (10) sú uložené vnútri štvorcových otvorov (11).
5. Naskrutkujte poistné matice (12) na všetky štyri svorníky so štvorhrannou hlavou (10) a pevne ich utiahnite.

Spustenie a prevádzka

Pozri *Schéma 4*.

Stlačte nožný pedál (4), pustite pedálový hák (3). Schéma 4 (C). Uistite sa, že koliesko je v stave UNLOCK (ODOMKNUTÉ).

Zdvihnutie pneumatiky:

- Držte zámok pedála (5) v dolnej polohe, rozťahnite valčeky (6), valčeky (6) by mali byť na oboch stranách pneumatiky. Schéma 4 (D).
- Nastavte polohu oboch valčekov, uistite sa že pevne držia pneumatiku.
- Presuňte zámok pedála (5) do hornej polohy, zošľapujte nožný pedál (4). Pneumatika sa zdvihne to zeme. Schéma 4 (E)(F).
- Zopakujte postup pri zdvíhaní ďalších pneumatík. Používajte len v pároch.
- Keď je vozidlo na svojom mieste, zamknite všetky uzamykacie otočné kolieska (1).

Spustenie pneumatiky:

- Presuňte zámok pedála (5) do dolnej polohy. Schéma 4 (G).
- Stlačte a pustite nožný pedál (4).
- Uistite sa, že pneumatika je na zemi, rozťahnite valčeky (6) a odstráňte vozík. Schéma 4 (H).
- Potlačte valčeky (6) k sebe, stlačte nožný pedál (4) a zaisťte ho pedálovým hákom (3).

Servis a údržba

Údržba

1. Po každom použití jemne utrite povrch mäkkou handričkou.
2. Mechanické komponenty sa musia mazať každé 2 mesiace, aby sa zaistilo ich dlhodobé používanie.
3. Na mazanie používajte tuhé mazivo.
4. Pri dopĺňaní paliva ho rovnomerne naneste na štyri čelné plochy ozubeného štvorcového stojana (9).
5. Používajte iba tuhý mazací olej schválený výrobcom. Nikdy nepoužívajte brzdovú kvapalinu.

Likvidácia

- Likvidácia tohto zariadenia sa musí vykonať podľa legislatívy príslušnej krajiny.

- Všetky poškodené, silno opotrebované alebo nesprávne fungujúce zariadenia **SA MUSIA VYRADIŤ Z PRE-VÁDZKY**.
- Likvidácia tohto zariadenia sa musí vykonať podľa legislatívy príslušnej krajiny.
- Oprávarenské práce by mal vykonávať len zamestnanec technickej údržby.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Zdvihnutie vozidla

- Zaparkujte vozidlo na tvrdom a rovnom povrchu.
- Vo zdvíhanom vozidle nesmie nikto zostať.
- Pri umiestňovaní zdvíhaka pod vozidlo si pozrite príručku vozidla, aby ste zistili polohu zdvíhacieho bodu. Ak použijete nesprávny zdvíhací bod, zdvíhák by mohol sklznúť alebo sa prevrátiť.
- Pred zdvihnutím vozidla podložte nezdvihnuté kolesá klinmi.
- Umiestnite zaťaženie do stredu zdvíhacej podložky/sedla.
- Pri zdvíhaní vozidla dávajte pozor. Skontrolujte, či sú zdvíhacia podložka/sedlo uložené priamo pod zdvíhacím bodom. Pojazdne hydraulické zdvíhaky sa musia trochu voľne otáčať, aby umožňovali zmenu uhla pri zdvíhaní a spúšťaní vozidla.

Používanie zdvíhakov – všeobecné bezpečnostné pokyny

- Pred každým použitím zdvíhák skontrolujte, či nie je netesný, či nie sú prasknuté zvary a či nie sú poškodené, uvoľnené alebo chýbajúce diely; ak zistíte akékoľvek poruchy, nepoužívajte ho, kým nebudú opravené.
- Neprekračujte limit pracovného zaťaženia/menovitú kapacitu zdvíhaka.
- Zdvíhaky používajte len na tvrdých, rovných povrchoch (napr. betón).
- Nikdy nezdvíhajte ľudí.
- Zdvíhaky používajte len na zdvíhanie a spúšťanie. Hneď po zdvihnutí podprite zdvihnuté vozidlo na podperných stojanoch pre vozidlá.
- Nevstupujte pod vozidlo, ktoré je podopreté zdvíhacom. Nikdy nevstupujte žiadnou časťou tela pod zdvihnuté vozidlo, kým nie je uložené na podperných stojanoch alebo rampách pre vozidlá.
- Nepohybujte vozidlom, ktoré je na zdvíhaku, ani ho nepremiestňujte vozíkom.
- Nevyžaduje sa a/alebo sa vyžadujú adaptéry dodávané výrobcom zdvíhaka.
- Operátori a personál údržby musia byť fyzicky schopní manévrovať so zdvíhacom a vyvíjať potrebné pumpovacie sily.

Zdvíhaky pre obytné vozy a prívesy – doplňujúce bezpečnostné pokyny

- Používajte len so správnym záberovým kovaním.

- Pred zdvihnutím obytného vozu alebo prívesu podložte nezdvihnuté kolesá klinmi.
- Vo zdvíhanom obytnom voze alebo prívese nesmie nikto zostať.
- Obytný voz alebo príves by mal zostať pripojený k ťažnému vozidlu.
- Nikdy nevstupujte žiadnou časťou tela pod zdvihnutý obytný voz alebo príves, kým nie je uložený na podperných stojanoch pre obytné vozy/prívesy.

Zdvíhaky prevodovky – doplňujúce bezpečnostné pokyny

- Skôr ako začnete s opravami, dostatočne podprite vozidlo.
- Zdvíhaky prevodovky sa smú používať len na demontáž, montáž alebo prepravu v spustenej polohe, v rozdeľovacích prevodovkách, nápravách transaxle alebo pre prevodovky vozidiel.

Podperné stojany pre vozidlá – bezpečnostné pokyny

- Neprekračujte limit pracovného zaťaženia/menovitú kapacitu podperného stojana pre vozidlá.
- Používajte ho len na tvrdých, rovných povrchoch (napr. betón).
- Používajte len v zladených pároch na jednom konci vozidla.
- Uistite sa, že poistný kolík alebo mechanizmus je úplne zapadnutý.
- Nepredlžujte výšku stojana nad jeho maximálnu pracovnú výšku.
- Nepoužívajte stojany na súčasné podopretie oboch koncov alebo jednej strany vozidla.
- Umiestnite stojany pod pevnú časť vozidla; pokyny si pozrite v príručke majiteľa vozidla.
- Vycentrujte zaťaženie na sedle.
- Umiestnite podperné stojany a pomaly spúšťajte zdvíhák, kým vozidlo na ne nedosadne.
- Pred vstupom pod vozidlo sa uistite, že vozidlo je bezpečne uložené na podperných stojanoch.

Nebezpečenstvá na pracovisku

- Pošmyknutie/zakopnutie/pád sú významnou príčinou vážneho zranenia alebo smrti. Dávajte pozor na nadbytočné hadice ponechané na povrchu, kde sa chodí alebo pracuje.
- V neznámom prostredí postupujte opatrne. Majte na mysli možné nebezpečenstvá vyplývajúce z vašej pracovnej činnosti.
- Zdvíhaky nie sú izolované pre prípad kontaktu so zdrojmi elektrického napätia a nie sú určené na používanie v potenciálne výbušných atmosférach.

Nebezpečenstvá pri údržbe a oprave

- Každý zdvihák alebo podperný stojan, ktorý sa zdá byť poškodený, opotrebovaný alebo bol vystavený abnormálnemu zaťaženiu alebo nárazu, sa musí až do opravy vyradiť z prevádzky.
- Pred servisom tohto výrobku si musíte prečítať a pochopiť pokyny a katalóg dielov.
- Údržbu tohto výrobku smú vykonávať iba kvalifikovaní a zaškolení operátori.

Užitočné informácie**Karta bezpečnostných údajov**

Karty bezpečnostných údajov popisujú chemické výrobky predávané spoločnosťou Rodcraft.

Pre viac informácií navštívte webovú stránku spoločnosti Rodcraft qr.cp.com/sds.

Webová stránka

Informácie ohľadne našich výrobkov, príslušenstva, náhradných dielov a zverejnených materiálov nájdete na webovej stránke Rodcraft.

Navštívte, prosím: www.rodcraft.com.

Krajina pôvodu

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Všetky práva vyhradené. Akékoľvek neautorizované použitie alebo kopírovanie obsahu alebo jeho časti je zakázané. Týka sa to predovšetkým obchodných značiek, označení modelov, čísiel dielov a výkresov. Používajte iba autorizované diely. Na akékoľvek škody alebo zlyhania spôsobené používaním neautorizovaných dielov sa nevzťahuje záruka ani ručenie za výrobok.

Prohlášení**Prohlášení o shodě s předpisy EU**

My, společnost **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že produkt (s názvem, typem a sériovým číslem, viz přední stranu) splňuje požadavky těchto směrnic:

2006/42/EC (17/05/2006)

Použité harmonizované normy:

EN 1494:2000 + A1:2008

Úřady si mohou vyžádat příslušné technické informace od:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France



Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Podpis

Oblastní požadavky**⚠ VÝSTRAHA**

U tohoto výrobku můžete být vystaveni působení chemických látek včetně olova, což je ve státě Kalifornie faktor způsobující rakovinu, poškození plodu nebo jiné reprodukční poškození. Více informací je k dispozici na stránce

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Bezpečnost

NEVYHAZUJTE – PŘEDEJTE UŽIVATELI

⚠ VÝSTRAHA Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nástrojem.

Nedodržení veškerých níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážný úraz.

Uchovejte všechny texty varování a pokynů i pro budoucí potřebu.

⚠ VÝSTRAHA Vždy dodržujte všechna zákonná bezpečnostní pravidla týkající se instalace, provozu a údržby produktu.**Prohlášení o použití**

- Pouze pro profesionální použití.
- Tento nástroj a jeho příslušenství je zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat.
- Nepoužívejte tento produkt, pokud je poškozen.
- Pokud na produktu nejsou čitelné štítky s údaji o produktu či výstražné štítky, nebo pokud dojde k jejich oddělení od produktu, bez prodlení je nahraďte novými.
- Tento produkt smí instalovat, používat či provádět jeho servis pouze kvalifikované osoby v průmyslovém montážním prostředí.

Předpokládané použití

Tento produkt je určen k přemísťování uzamčených vozidel z jednoho místa na druhé.

⚠ VÝSTRAHA

- ▶ Stroj nepřetěžujte. Přetížení polohovače vozidla může vést k poškození zařízení nebo k poranění osob a škodám na majetku.
- ▶ Polohovač vozidla nepoužívejte nesprávně.

Pokyny specifické pro produkt

Kontrola

Otevřete obal a zkontrolujte, jestli zařízení nebylo při přepravě poškozeno a jestli jste obdrželi všechny díly uvedené v přepravních dokladech. Před uvedením zařízení do provozu proveďte vizuální kontrolu, abyste zjistili netěsnosti, poškození, uvolnění nebo chybějící díly.

Montáž

Viz Schémata 1 až 3:

1. Sestavujte na rovném, vodorovném, tvrdém a hladkém povrchu.
2. Připevněte dvě zablokovatelná otočná rejdovací kolečka (1) na stranu rámu, na které je nožní pedál (4).
3. Na druhou stranu připevněte dvě otočná rejdovací kolečka (8).
4. Při připevňování koleček dbejte na to, aby čtyřhranné šrouby (10) seděly uvnitř čtvercových otvorů (11).
5. Na všechny čtyři čtyřhranné šrouby (10) pevně našroubujte pojistné matice (12).

Spuštění a provoz

Viz Schéma 4:

Sešlápněte nožní pedál (4), uvolněte pedálový háček (3). Schéma 4 (C). Zkontrolujte, zda kolečko je ve stavu UVOLNĚNO.

Zvedání pneumatiky:

- Udržujte zámek pedálu (5) v dolní poloze a rozložte válečky (6) od sebe; válečky (6) by měly být na obou stranách pneumatiky. Schéma 4 (D).
- Nastavte polohu obou válečků. Ujistěte se, že pevně drží pneumatiku.
- Přesuňte zámek pedálu (5) do horní polohy, pumpujte nožní pedál (4). Pneumatika se zvedne ze země. Schéma 4 (E)(F).
- Zopakujte operaci při zvedání dalších pneumatik. Používejte výhradně ve dvojici.
- Jakmile je vozidlo na místě, zajistěte všechna zablokovatelná otočná rejdovací kolečka (1).

Spuštění pneumatiky:

- Přesuňte zámek pedálu (5) do dolní polohy. Schéma 4 (G).
- Sešlápněte a uvolněte nožní pedál (4).
- Ujistěte se, že je pneumatika na zemi, rozložte kolečka (6) a vysuňte vozík. Schéma 4 (H).
- Stlačte válečky (6) k sobě, sešlápněte nožní pedál (4) a zajistěte jej pedálovým háčkem (3).

Servis a údržba

Údržba

1. Po každém použití jemně otřete povrch měkkým hadříkem.

2. Mechanické součásti je třeba každé 2 měsíce promazat, aby bylo zajištěno jejich dlouhodobé bezproblémové používání.
3. K mazání používejte tuhé mazivo.
4. Při doplňování paliva jej rovnoměrně naneste na čtyři plochy vroubkovaného čtvercového držáku (9).
5. Používejte výhradně tuhý mazací olej, který byl schválen výrobcem. Nikdy nepoužívejte brzdovou kapalinu.

Likvidace

- Likvidace zařízení musí být prováděna v souladu s legislativou příslušné země.
- Veškerá poškozená, silně opotřebovaná nebo nesprávně fungující zařízení **MUSÍ BÝT VYŘAZENA Z PROVOZU**.
- Likvidace zařízení musí být prováděna v souladu s legislativou příslušné země.
- Opravy smí provádět pouze technický personál údržby.

Obecné bezpečnostní pokyny

Zvedání vozidla

- Vozidlo zaparkujte na pevném a rovném povrchu.
- Ve zvedaném vozidle nesmí zůstat žádná osoba.
- Před umístěním zvedáku pod vozidlo nahlédněte do návodu k obsluze vozidla, abyste zjistili, kam je zvedák nutno umístit. Při použití nesprávného bodu zvedání může zvedák sklouznout nebo se převrátit.
- Před zvedáním vozidla zaklopte nezvedaná kola.
- Před zvedáním vozidla zajistěte nezvedaná kola klínem.
- Při zvedání vozidla dávejte pozor. Zkontrolujte, zda se zvedací podložka / sedlo nachází přímo pod bodem pro zvedání. Vozíkové zvedáky se musí mírně volně natáčet, aby umožnily změnu úhlu při zvedání a spouštění vozidla.

Používání zvedáků – obecné bezpečnostní pokyny

- Před každým použitím zvedák zkontrolujte na netěsnosti, prasklé svary a poškozené, uvolněné nebo chybějící díly; v případě zjištění závad ho nepoužívejte, dokud nebude opraven.
- Nepřekračujte mezní pracovní zatížení / jmenovitou nosnost zvedáku.
- Zvedáky používejte pouze na pevném, rovném povrchu (např. na betonu).
- Nikdy nepoužívejte ke zvedání osob.
- Zvedáky používejte pouze pro zvedání a spouštění. Ihned po zvednutí podepřete zvednuté vozidlo podpěrnými stojany.
- Nevstupujte pod vozidlo, které je podepřeno zvedákem. Žádná část těla se nikdy nesmí ocitnout pod zvednutým vozidlem, když vozidlo spočívá na podpěrných stojanech nebo na rampách.
- S vozidlem, které je na zvedáku, nehýbejte ani ho nepřevázejte na vozíku.

- Používejte výhradně stojany a/nebo adaptéry dodané výrobcem zvedáku.
- Obsluha a pracovníci údržby musí být fyzicky schopni manipulovat se zvedákem a vyvinout potřebnou tlakovou sílu.

Zvedáky pro karavany a přívěsy – další bezpečnostní pokyny

- Používejte pouze se správnou záběrovou armaturou.
- Před zvedáním karavanu nebo přívěsu zajistěte nezvedaná kola klínem.
- Ve zvedaném karavanu nebo přívěsu nesmí zůstat žádná osoba.
- Karavan nebo přívěs musí zůstat připojen k tažnému vozidlu.
- Žádná část těla se nikdy nesmí ocitnout pod zvednutým karavanem nebo přívěsem, když karavan/přívěs spočívá na podpěrných stojanech.

Zvedáky převodovek – další bezpečnostní pokyny

- Před zahájením oprav vozidlo dostatečně podepřete.
- Zvedáky převodovek smí být použity pouze pro demonstraci, montáž nebo přepravu ve snížené poloze, v převodových skříních, převodovkách nebo pro převodovky vozidel.

Podpěrné stojany pro vozidla – bezpečnostní pokyny

- Nepřekračujte mezní pracovní zatížení / jmenovitou nosnost podpěrného stojanu.
- Používejte pouze na pevném, rovném povrchu (např. na betonu).
- Používejte pouze v páru na jednom konci vozidla.
- Ujistěte se, že zajišťovací kolík nebo mechanismus je plně zajištěn.
- Neprodlužujte výšku stojanu nad jeho maximální pracovní výšku.
- Nepoužívejte stojany k současnému podepření obou konců nebo jedné strany vozidla.
- Stojany umístěte pod pevnou část vozidla; pokyny naleznete v návodu k obsluze vozidla.
- Vycentrujte náklad na sedle.
- Umístěte podpěrné stojany a pomalu spouštějte zvedák, dokud na ně vozidlo nesedne.
- Než se přemístíte pod vozidlo, ujistěte se, že vozidlo bezpečně sedí na podpěrných stojanech.

Rizika na pracovišti

- Uklouznutí, zakopnutí nebo pád jsou hlavními příčinami vážných nebo smrtelných poranění. Dávejte pozor na nadměrné množství hadic ponechaných na podlaze nebo na pracovní ploše.
- V neznámém pracovním prostředí pracujte opatrně. Dávejte pozor na potenciální rizika vznikající v důsledku vaší pracovní činnosti.

- Zvedáky nejsou izolovány proti kontaktu se zdroji elektrického proudu a nejsou určeny k použití v potenciálně výbušném prostředí.

Rizika při provádění údržby a oprav

- Každý zvedák nebo podpěrný stojan, který jeví známky poškození, opotřebení nebo byl vystaven abnormálnímu zatížení či nárazu, musí být vyřazen z provozu, dokud nebude opraven.
- Před prováděním oprav tohoto produktu si přečtěte pokyny a příručku dílů a porozumějte jim.
- Údržbu tohoto produktu smějí provádět jen kvalifikovaní a vyškolení operátoři.

Užitečné informace

Bezpečnostní list

Bezpečnostní listy popisují chemické produkty, které prodává společnost Rodcraft.

Více informací získáte na webových stránkách společnosti Rodcraft na adrese qr.cp.com/sds.

Webová stránka

Informace týkající se našich produktů, příslušenství, náhradních dílů a publikovaných dokumentů naleznete na webových stránkách společnosti Rodcraft.

Navštivte prosím: www.rodcraft.com.

Země původu

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Všechna práva vyhrazena. Veškeré neschválené použití a kopírování obsahu nebo jeho částí je zakázáno. To platí zejména o obchodních známkách, označeních modelu, číslech součástí a výkresech. Používejte pouze schválené náhradní díly. Na škody nebo nesprávnou funkci, způsobené použitím neschválených náhradních dílů, se nevztahuje ani záruka, ani odpovědnost za produkt.

Nyilatkozatok

EU megfelelőségi nyilatkozat

Mi, az **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék (a típus és termékszámot lásd az első oldalon) megfelel a következő irányelv(ek)nek:

2006/42/EC (17/05/2006)

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 1494:2000 + A1:2008



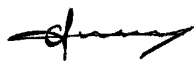
A hatóságok kérhetik a vonatkozó műszaki információkat:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Aláírás



Regionális követelmények

⚠ FIGYELEM

A termék különböző vegyi anyagoknak, például ólomnak való kitettséget okozhat, az ólmot pedig Kalifornia állam hatóságai a rákkeltő, születési rendellenességeket vagy más szaporodási ártalmakat okozó anyagok közé soroltak. További tudnivalóért lásd

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Biztonság

NE DOBJA EL – ADJA ÁT A FELHASZNÁLÓNAK!

⚠ FIGYELEM Olvassa el a szerszámgépre vonatkozó összes biztonsági előírást, útmutatót, illusztrációt és műszaki adatokat.

Az alábbiakban felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Mentse el az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozáshoz.

⚠ FIGYELEM Minden körülmények között tartsa be a felszerelésekre, üzemeltetésre és karbantartásra vonatkozó, a törvény szerint érvényben lévő helyi biztonsági szabályokat.

Használatra vonatkozó nyilatkozat

- Kizárólag professzionális felhasználásra.
- A terméket és tartozékait semmilyen módon nem szabad módosítani.
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- Ha a termék adatai vagy az előírt sebességre vonatkozó vagy veszélyre figyelmeztető címkék a terméken nem olvashatók vagy leváltak, a lehető leghamarabb tegyen fel újakat.
- A termék üzembe helyezését, üzemeltetését és szervizelését kizárólag szakképzett személy végezheti ipari környezetben.

Rendeltetésszerű használat

Ezt a terméket lezárt járművek áthelyezésére tervezték.

⚠ FIGYELEM

- ▶ A gépet ne terhelje túl. A jármű-pozicionáló túlterhelése károsíthatja a készüléket, vagy személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.
- ▶ A jármű-pozicionálót kizárólag rendeltetésszerűen használja.

Termékspecifikus utasítások

Átvizsgálás

Nyissa ki a csomagolást, és ellenőrizze, hogy a berendezés nem sérült-e meg a szállítás során, és hogy megkapta-e a szállítási dokumentumokban meghatározott összes alkatrészt. A berendezés üzembe helyezése előtt szemrevételezéssel ellenőrizze, nincsenek-e szivárgások, sérülések, illetve kilazult vagy hiányzó alkatrészek.

Összeszerelés

Lásd az 1–3. ábrát:

1. Sík, vízszintes, kemény és sima felületen szerelje össze.
2. Rögzítsen két lezárható görgökereket (1) a váz azon oldalához, amelyen a lábpedál található (4).
3. Rögzítsen két görgökereket (8) a másik oldalra.
4. A görgők rögzítésekor ügyeljen arra, hogy a négyzetes csapok (10) a négyzet alakú nyílásokon (11) belül helyezkedjenek el.
5. Stabílan csavarja fel a biztosítóanyákat (12) az összes négyzetes fejű csavarra (10).

Indítás és működtetés

Lásd a 4. ábrát:

Nyomja le a lábpedált (4), és engedje ki a pedálkampót (3). 4. ábra (C). Győződjön meg arról, hogy a görgő KIOLDOTT állapotban van.

Abroncs emelése:

- Tartsa a pedálzárat (5) alsó helyzetben, és húzza szét a görgőket (6). A görgőknek (6) a gumiabroncs két oldalán kell lenniük. 4. ábra (D).
- Állítsa be mindkét görgő pozícióját. Győződjön meg róla, hogy szorosan tartják a gumiabroncsot.
- Állítsa a pedálzárat (5) a felső pozícióba, és pumpálja a lábpedált (4). Az abroncs felemelkedik a talajról. 4. ábra (E)(F).
- Ismételje meg a műveletet a többi abroncs megemelésével. Csak párban használja.
- Miután a jármű a helyén van, zárja le az összes lezárható görgökereket (1).

Abroncs leengedése:

- Állítsa a pedálzárat (5) az alsó pozícióba. 4. ábra (G).
- Nyomja le és engedje ki a lábpedált (4).
- Győződjön meg róla, hogy a gumiabroncs a talajon van. Húzza szét a görgőket (6), és távolítsa el a kocsit. 4. ábra (H).
- Nyomja össze a görgőket (6), nyomja le a lábpedált (4), és rögzítse a pedálkampóval (3).

Szervizelés és karbantartás

Karbantartás

1. Minden használat után óvatosan törölje át a felületet puha ruhával.

2. A mechanikus alkatrészeket a hosszú élettartamuk érdekében 2 havonta meg kell kenni.
3. A kenéshez szilárd kenőanyagot használjon.
4. A kenőanyagot egyenletesen vigye fel a fogazott négyfogú állvány négy oldalára (9).
5. Kizárólag a gyártó által jóváhagyott szilárd kenőanyagot használja. Soha ne használja a fékfolyadékot.

Hulladékkénti elhelyezés

- A készülék hulladékba helyezését az adott ország törvényeinek megfelelően kell végezni.
- Minden sérült, elhasználódott vagy nem megfelelően működő eszközt **KI KELL VONNI A HASZNÁLAT-BÓL.**
- A készülék hulladékba helyezését az adott ország törvényeinek megfelelően kell végezni.
- A javítási munkákat csak műszaki karbantartók végezhetik.

Általános biztonsági utasítások

Jármű felemelése

- Parkoljon le a járművel kemény és vízszintes felületen.
- Az emelés alatt álló járműben senki sem tartózkodhat.
- Az emelő jármű alá helyezéséhez a jármű kézikönyvében ellenőrizze, hol található az emelési pontok. Nem megfelelő emelési pont használata esetén az emelő mecsúszhat vagy felborulhat.
- A jármű felemelése előtt ékelje ki a nem emelt kerekeket.
- A terhet az emelőpárna/nyereg közepére helyezze.
- A jármű felemelésekor körültekintően figyeljen. Ellenőrizze, hogy az emelőpárna/nyereg közvetlenül és stabilan az emelési pont alatt van-e. A kocsiemelőknek kissé el kell tudniuk gurulniuk, hogy lehetővé tegyék a szög megváltoztatását a jármű felemelésekor és leengedésekor.

Emelők használata – Általános biztonsági útmutatás

- Minden használat előtt ellenőrizze az emelőt, hogy nem tapasztalható-e rajta szivárgás, megrepedt varrat vagy sérült, kilazult vagy hiányzó alkatrész. Ha bármilyen hibát talál, ne használja, amíg meg nem javították.
- Ne lépje túl az emelő terhelhetőségi határértékét/névleges teljesítményét.
- Az emelőt csak kemény, vízszintes felületeken használja (pl. betonon).
- Soha ne emeljen embert.
- Az emelőt csak emelésre és leengedésre használja. Az emelés után rögtön támassza alá az emelt járművet járműbakokkal.
- Soha ne menjen emelővel alátámasztott jármű alá. Soha ne tegye semmilyen testrészét megemelt jármű alá, amíg az nem ül járműbakon vagy rámpán.
- Soha ne mozgasson vagy kocsiztasson emelőn lévő járművet.
- Kizárólag az emelő gyártója által szállított adaptereket használjon, amennyiben szükséges.

- A kezelőnek és a karbantartónak fizikailag képesnek kell lennie az emelő mozgatására és a szükséges pumpálóerő kifejtésére.

Lakókocsi- és utánfutó-emelők – További biztonsági útmutatás

- Kizárólag a megfelelő illesztéssel használja.
- Lakókocsi vagy utánfutó felemelése előtt ékelje ki a nem emelt kerekeket.
- Az emelés alatt álló lakókocsiban vagy utánfutóban senki sem tartózkodhat.
- A lakókocsinak vagy utánfutónak a vontató járműhöz rögzítve kell maradnia.
- Soha ne tegye semmilyen testrészét megemelt lakókocsi vagy utánfutó alá, amíg az nem ül lakókocsihoz/utánfutóhoz használható bakon.

Sebességváltó-emelők – További biztonsági útmutatás

- A javítás megkezdése előtt megfelelően támassza alá a járművet.
- A sebességváltó-emelők csak sebességváltó-differenciálmű egységek vagy jármű-sebességváltók kiszérelésére, beszerelésére vagy leeresztett helyzetben történő szállítására használhatók.

Járműtartó bakok – Biztonsági utasítások

- Ne lépje túl a járműtartó bak terhelhetőségi határértékét / névleges teljesítményét.
- Kizárólag kemény és vízszintes felületeken használja (pl. betonon).
- Megfelelő párokban használja kizárólag a jármű egyik végén.
- Ügyeljen arra, hogy a zárócsap vagy -mechanizmus teljes mértékben rögzüljön.
- Ne emelje az állvány magasságát a maximális üzemi magasság fölé.
- Ne használjon bakokat a jármű mindkét végének egyidejű megtámasztására vagy egyik oldalának megtámasztására.
- A bakokat a jármű stabil része alá helyezze. Útmutatásért olvassa el a jármű kézikönyvét.
- A teher a nyereg közepére nehezedjen.
- Helyezze el a tartóbakokat, és lassan engedje le az emelőt, amíg a jármű rájuk nem nehezedik.
- Mielőtt a jármű alá menne, győződjön meg arról, hogy a jármű biztonságosan ül a tartóbakokon.

Munkavégzési óvintézkedések

- A megcsúszás, megbotlás és elesés a súlyos sérülés vagy halál fő oka. Ügyeljen a közlekedő és munkaterületeken levő felesleges tömlőszakaszokra!
- Ismeretlen környezetben óvatosan mozogjon. Legyen tudában a munkavégzés során keletkező potenciális veszélyeknek!

- Az emelők nincsenek az árammal való érintkezés ellen szigetelve és nem használhatók robbanásveszélyes környezetben.

Karbantartási és javítási óvintézkedések

- Minden olyan emelőt vagy tartóbakot, amely sérültnek vagy kopottnak tűnik, illetve rendellenes terhelésnek vagy ütésnek volt kitéve, a javításig ki kell vonni a használatból.
- A termék szervizelése előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és alkatrészlistát.
- A termék karbantartását csak szakképzett és gyakorlott kezelők végezhetik.

Hasznos információk

Biztonsági adatlap

A Rodcraft által értékesített kémiai termékeket a biztonsági adatlapok írják le.

További információkért, kérjük, tekintse meg a Rodcraft honlapját: qr.cp.com/sds.

Weboldal

A termékekre, a tartozékokra és a cserealkatrészekre, valamint a kiadványainkra vonatkozó információk a Rodcraft weboldalán található.

Látogasson el a következő címre: www.rodcraft.com.

Származási ország

People's Republic of China

Copyright

© Szerzői jog 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Minden jog fenntartva. A tartalom vagy annak bármely részének jogosulatlan használata vagy másolása tilos. Ez különösképpen vonatkozik a védjegyekre, a modellek megnevezéseire, az alkatrészszámokra és a rajzokra. Kizárólag engedélyezett alkatrészeket használjon. A nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő bármilyen meghibásodásra vagy károsodásra a Jótállás és Termékfelelősség feltételei nem vonatkoznak.

Izjave

Izjava EU o skladnosti

V družbi **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, na izključno lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek (z imenom, tipom in serijsko številko z naslovnice) skladen z naslednjimi direktivami:

2006/42/EC (17/05/2006)

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 1494:2000 + A1:2008



Pristojni organ lahko zaprosi za pridobitev potrebnih tehničnih podatkov pri:
Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Podpis

lokalne zahteve

⚠ OPOZORILO

Ta izdelek vas lahko izpostavi kanikalijam, vključno s svincem, ki po vedenju države Kalifornije povzroča raka in okvare ob rojstvu oz. druge reproduktivne težave. Za več informacij obiščite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Varnost

NE ZAVRZITE – POSREDUJTE UPORABNIKU

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki jih prejmete z električnim orodjem.

Če navodil, ki so navedena spodaj, ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb.

Vsa opozorila in navodila shranite za prihodnjo uporabo.

⚠ OPOZORILO Vedno je treba upoštevati vsa varnostna pravila za namestitev, uporabo in vzdrževanje, ki so skladna z lokalno zakonodajo.

Izjava o uporabi

- Samo za profesionalno uporabo.
- Tega izdelka in njegovih dodatkov ni dovoljeno spreminjati na noben način.
- Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabljajte.
- Če postanejo oznake s podatki o izdelku ali opozorila na nevarnosti, ki so na izdelku, neberljivi ali odpadejo, jih morate takoj zamenjati.
- Izdelek lahko nameščajo, upravljajo in servisirajo samo osebe, usposobljene za tako delo v industrijskem okolju.

Predvidena uporaba

Ta izdelek je zasnovan za premikanje zaklenjenih vozil z enega na drugo mesto.

⚠ OPOZORILO

- ▶ Ne povzročajte preobremenitve. Preobremenitev naprave za nameščanje vozila lahko poškoduje napravo ali povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo.
- ▶ Naprave za premeščanje vozil ne uporabljajte v namene, za katere ni predvidena.

Navodila, specifična za izdelek

Pregled

Odprite embalažo in preverite, da oprema med prevozom ni bila poškodovana ter da ste prejeli vse dele, navedene na odpremni dokumentaciji. Pred začetkom uporabe opreme naredite vizualni pregled in preverite, da naprava ne pušča in ni poškodovana ter na njen ni razrahljanih ali manjkajočih delov.

Sestavljanje

Glejte *Sheme 1 do 3*:

1. Napravo sestavljajte na ploski, ravni, trdi in gladki površini.
2. Namestite dve vrtljivi kolesci z zaklepom (1) na stran ohišja s stopalko (4).
3. Namestite dve vrtljivi kolesci (8) na drugo stran.
4. Pri nameščanju kolesc se prepričajte, da štirikotni vijaki (10) ležijo znotraj štirikotnih odprtini (11).
5. Protimatece (12) tesno privijte na vse štirikotne matice (10).

Zagon in delovanje

Glejte *Shema 4*:

Pritisnite na stopalko (4) in sprostite kavelj stopalke (3). Shema 4 (C). Prepričajte se, da kolesce NI zaklenjeno.

Dvig pnevmatike:

- Zaklep stopalke (5) naj bo v položaju navzdol, valja (6) razmaknite - nahajati se morata na obeh straneh pnevmatike. Shema 4 (D).
- Prilagodite položaja obeh valjev in se prepričajte, da pnevmatiko tesno objemata.
- Zaklep stopalke (5) prestavite v položaj navzgor, in z nogo pritiskajte na stopalko (4). Pnevmatika se bo dvignila s tal. Shema 4 (E)(F).
- Postopek dviganja ponovite z ostalimi pnevmatikami. Napravo vedno uporabljajte v paru.
- Ko je vozilo na mestu, zaklenite vsa vrtljiva kolesca z zaklepom (1).

Spuščanje pnevmatike:

- Zaklep stopalke (5) prestavite v položaj navzdol. Shema 4 (G).
- Pritisnite in sprostite stopalko (4).
- Prepričajte se, da je pnevmatika na tleh, razširite valje (6) in odstranite voziček. Shema 4 (H).
- Valja (6) potisnite skupaj, pritisnite na stopalko (4) in jo zavarujte s kavljem (3).

Servisiranje in vzdrževanje

Vzdrževanje

1. Po vsaki uporabi površino obrišite z mehko krpo.
2. Mehanske sestavne dele je treba namazati vsaka 2 meseca, da tako zagotovite dolgotrajno uporabnost.
3. Za mazanje uporabite trdno mazivo.

4. Pri dodajanju maziva ga enakomerno nanesite na štiri lica nazobčanega oglatega stojala (9).
5. Uporabljajte samo trdno mazalno olje, ki ga je odobril proizvajalec. Nikoli ne uporabljajte zavorne tekočine.

Odstranjevanje

- Odstranjevanje te opreme mora potekati v skladu z zakonodajo zadevne države.
- Vse poškodovane, močno obrabljene ali nepravilno delujoče naprave **JE TREBA PRENEHATI UPORABLJATI**.
- Odstranjevanje te opreme mora potekati v skladu z zakonodajo zadevne države.
- Popravila sme izvajati samo tehnično vzdrževalno osebje.

Splošna varnostna navodila

Dviganje vozila

- Vozilo parkirajte na čvrsto in ravno površino.
- V vozilu, ki ga dvigate, ne sme biti nikogar.
- Za pravilno namestitev dvigalk pod vozilo v priročniku vozila poiščite ustrezne točke dviga. Če za dviganje uporabite napačne točke, lahko dvigalka zdrsne ali se prekucne.
- Pred dviganjem vozila zavarujte nedvignjena kolesa z zagozdo.
- Breme naj se nahaja na sredini dvizne plošče/sedla.
- Med dviganjem vozila pazljivo opazujte dogajanje. Prepričajte se, da dvizna plošča/sedlo leži pravokotno pod točko dviga. Dvigalka na vozičku morajo imeti dovolj prostora, da se lahko nekoliko obračajo, kar omogoča spreminjanje kota med dviganjem oz. spuščanjem vozila.

Uporaba dvigalk - splošna varnostna navodila

- Pred vsako uporabo preverite, da dvigalka ne pušča, da na njej ni razpokanih zvarov in poškodovanih, razrahljanih ali manjkajočih delov; če odkrijete kakršne koli pomanjkljivosti, dvigalko ne uporabljajte, dokler jih ne odpravite.
- Ne prekoračite meje delovne obremenitve / nazivne zmogljivosti dvigalk.
- Dvigalko uporabljajte samo na čvrstih in ravnih površinah (npr. betonu).
- Nikoli ne dvigujte ljudi.
- Dvigalko uporabljajte samo za dviganje in spuščanje. Takoj po dviganju podprite dvignjeno vozilo s podpornimi stojali.
- Ne nahajajte se pod vozilom, dvignjenim z dvigalko. Pod dvignjeno vozilo nikoli ne postavljajte katerega koli dela telesa, dokler vozilo ni nameščeno na podporna stojala ali klančino za vozila.
- Vozila na dvigalki ne premikajte in ne predstavljajte.
- Uporabljajte le dodatke in/ali adapterje, ki jih je dobavil proizvajalec dvigalk.

- Operaterji in vzdrževalci morajo biti fizično sposobni rokovati z dvigalko in zagotavljati potrebno silo pritiskanja.

Dvigalke za avtodome in prikolice - dodatna varnostna navodila

- Uporabljajte le z ustreznim povezovalnim nastavkom.
- Pred dviganjem avtodoma ali prikolice zavarujte nedvi-gnjena kolesa z zagozdo.
- V avtodomu ali prikolici, ki jo dvigate, ne sme biti nikogar.
- Avtodom ali prikolica morata ostati priklopljena na vlečno vozilo.
- Pod dvignjeni avtodom ali prikolico nikoli ne postavljajte katerega koli dela telesa, dokler vozilo ni nameščeno na podporna stojala za avtodome ali prikolice.

Uporaba dvigalke za menjalnike - dodatna varnostna navodila

- Pred izvajanjem popravil vozilo ustrezno podprite.
- Dvigalke za menjalnike se smejo uporabljati samo za odstranjevanje in nameščanje koles oz. za premeščanje v spuščnem položaju, in za naslednje elemente: ohišja menjalnikov, menjalne osi ali menjalnike vozil.

Podporna stojala za vozilo - varnostna navodila

- Ne prekoračite meje delovne obremenitve / nazivne zmogljivosti podpornega stojala.
- Stojala uporabljajte samo na čvrstih in ravnih površinah (npr. betonu).
- Stojala uporabljajte v usklajenih parih samo na enem koncu vozila.
- Prepričajte se, da sta zaporni zatič oz. mehanizem us-trezno zavarovana.
- Na nastavlajte višine stojala izven njegove maksimalne delovne višine.
- Stojal ne uporabljajte za hkratno podporo obeh koncev ali ene strani vozila.
- Stojala namestiti pod čvrsti del vozila; smernice glede na-mestitve poiščite v priročniku za uporabo vozila.
- Breme naj bo na sredini sedla.
- Podporna stojala namestite na mesto in počasi spuščajte dvigalko, dokler vozilo ne počiva na njih.
- Prepričajte se, da vozilo leži varno na podpornih stojalih preden greste pod vozilo.

Nevarnosti na delovnem mestu

- Zdrs, spotiki in padci so pogosto vzrok resnih poškodb ali smrti. Pazite na cevi, puščene na hodniku ali na de-lovni površini.
- V neznanih okoljih bodite izjemno previdni. Zavedajte se mogočih nevarnosti, ki jih lahko ustvarite s svojimi de-lovnimi aktivnostmi.
- Dvigalke niso izolirane pred morebitnim stikom z viri električne energije in niso namenjene uporabi v poten-cialno eksplozivnem ozračju.

Nevarnostni pri vzdrževanju in popravilih

- Dvigalko ali podporno stojalo, ki je videti poškodovano, obrabljeno ali je bilo izpostavljeno nenormalni obre-menitvi ali udarcu, ni dovoljeno uporabljati, dokler ga ne popravite.
- Pred servisiranjem tega izdelka morate prebrati in razumeti priročnik z navodili in deli.
- Vzdrževanje izdelka naj izvajajo le usposobljeni in izučeni strokovnjaki.

Koristne informacije

Varnostni list

Varnostni listi opisujejo kemične izdelke, ki jih prodaja družba Rodcraft.

Prosimo, za več informacij pogledajte na spletno stran družbe Rodcraft - qr.cp.com/sds.

Spletno mesto

Informacije o naših izdelkih, dodatni opremi, nadomestnih delih in objavljenih publikacijah lahko najdete na spletni strani Rodcraft.

Obiščite: www.rodcraft.com.

Država izvora

People's Republic of China

Avtorske pravice

© Avtorske pravice 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Vse pravice pridržane. Vsaka nepooblaščen uporaba ali razmnoževanje vsebine ali delov vsebine je prepovedano. To še posebej velja za blagovne znamke, označbe modelov, številke delov in slike. Uporabite samo pooblaščen dele. Garancija ali jamstvo za izdelek ne krije nobenih poškodb ali nepravilnega delovanja, ki ga povzroči uporaba nepooblaščenih delov.

Declarații

Declarație de conformitate UE

Noi, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, declarăm pe propria răspundere că produsul (cu denumirea, tipul și numărul de serie - vezi prima pagină) este conform cu următoarea Directivă / următoarele Di-rective:

2006/42/EC (17/05/2006)

Standarde armonizate aplicate:

EN 1494:2000 + A1:2008



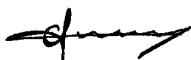
Autoritățile pot solicita informații tehnice core-spunzătoare de la:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Semnătură



Cerințe regionale

⚠️ AVERTISMENT

Acest produs vă poate expune la substanțe chimice, inclusiv plumb, care este cunoscut Statului California ca fiind cauzator de cancer și de defecte la naștere sau de alte efecte nocive asupra funcției de reproducere. Pentru mai multe informații, accesați

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Siguranța

A NU SE ARUNCA - A SE PEDA UTILIZATORULUI

⚠️ AVERTISMENT Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu unealta.

În cazul nerespectării tuturor instrucțiunilor de mai jos, este posibilă producerea unei electrocutări, unui incendiu și/sau a unei vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

⚠️ AVERTISMENT Trebuie respectate permanent toate reglementările de siguranță din legislația locală privind instalarea, utilizarea și întreținerea.

Declarație privind utilizarea

- Exclusiv pentru utilizarea profesională.
- Acest produs și accesoriile sale nu trebuie modificate în niciun fel.
- Nu utilizați acest produs dacă este deteriorată.
- În cazul în care datele produsului sau etichetele de avertizare la pericole de pe acesta devin ilizibile sau se detașează, înlocuiți-le imediat.
- Produsul trebuie instalat, utilizat și întreținut exclusiv de către personalul calificat, într-un mediu industrial.

Scop preconizat

Acest produs este conceput pentru mutarea vehiculelor blocate dintr-un loc în altul.

⚠️ AVERTISMENT

- ▶ Nu suprasolicitați! Suprasolicitarea dispozitivului de poziționare a vehiculului poate deteriora dispozitivul sau poate cauza vătămări corporale și daune materiale.
- ▶ Nu folosiți în mod necorespunzător dispozitivul de poziționare a vehiculului.

Instrucțiuni specifice produsului

Inspeția

Deschideți ambalajul și verificați dacă echipamentul nu a fost deteriorat în timpul transportului și dacă ați primit toate piesele specificate în documentele de transport. Înainte de a pune echipamentul în funcțiune, efectuați o inspecție vizuală pentru a stabili dacă există scurgeri, deteriorări, piese cu joc sau lipsă.

Asamblarea

Consultați *Schemele de la 1 la 3*:

1. Asamblați pe o suprafață plană, nivelată, dură și netedă.
2. Atașați două pinioane pivotante de blocare (1) pe partea cadrului care are pedala de picior (4).
3. Atașați două pinioane pivotante (8) pe cealaltă parte.
4. Când atașați pinioanele, asigurați-vă că șuruburile pătrate (10) se așază în interiorul deschiderilor pătrate (11).
5. Înfiletați piulițele de blocare cu filet (12) pe toate cele patru șuruburi pătrate (10), fixându-le bine.

Pornirea și utilizarea

Consultați *Schema 4*:

Apăsați Pedala de picior (4), eliberați Cârligul de pedală (3). Schema 4 (C). Asigurați-vă că pinionul este DEBLOCAT.

Ridicarea anvelopei:

- Țineți Blocare pedală (5) în poziția jos, depărtați Rolele (6), rolele (6) trebuie să fie pe ambele laturi ale anvelopei. Schema 4 (D).
- Reglați poziția ambelor role. Asigurați-vă că acestea țin strâns anvelopa.
- Mutați Blocare pedală (5) în poziția sus, acționați Pedala de picior (4). Anvelopa va fi ridicată de la sol. Schema 4 (E)(F).
- Repetați operația pentru a ridica celelalte anvelope. A se folosi numai în perechi.
- După ce vehiculul este pe poziție, blocați toate Pinioanele pivotante de blocare (1).

Coborârea anvelopei:

- Mutați Blocare pedală (5) în poziția jos. Schema 4 (G).
- Apăsați și eliberați Pedala de picior (4).
- Asigurați-vă că anvelopa este pe sol, depărtați rolele (6) și scoateți căruciorul. Schema 4 (H).
- Împingeți rolele (6) laolaltă, apăsați pedala de picior (4) și fixați-o cu Cârligul pedalei (3).

Service-ul și întreținerea

Întreținerea

1. După fiecare utilizare, ștergeți ușor suprafața cu o lavetă moale.
2. Componentele mecanice trebuie să fie lubrificate la fiecare 2 luni pentru a asigura utilizarea lor pe termen lung.

3. Vă rugăm să utilizați un lubrifiant solid pentru lubrifiere.
4. La completare, aplicați-l în mod uniform pe cele patru fețe ale cremalierii pătrate zimțate (9).
5. Folosiți numai lubrifiantul solid aprobat de producător. Nu folosiți niciodată lichid de frână.

Casarea

- Casarea acestui echipament trebuie făcută conform legislației în vigoare în țara respectivă.
- Toate echipamentele deteriorate, foarte uzate sau care funcționează defectuos **NU TREBUIE FOLOSITE**.
- Casarea acestui echipament trebuie făcută conform legislației în vigoare în țara respectivă.
- Lucrările de reparații trebuie efectuate numai de către personalul tehnic de întreținere.

Instrucțiuni generale de siguranță

Ridicarea unui vehicul

- Parcați autovehiculul pe o suprafață dură și plană.
- Nicio persoană nu trebuie să rămână în vehiculul care este ridicat.
- Consultați manualul vehiculului pentru a localiza punctele de ridicare pentru a așeza cricul sub vehicul. Dacă se utilizează un punct de ridicare incorect, cricul ar putea aluneca sau se poate răsturna.
- Înainte de a ridica un vehicul, blocați roțile care nu au fost ridicate.
- Localizați încărcătura central pe plăcuța / șaua de ridicare.
- Priviți cu atenție în timp ce ridicați un vehicul. Verificați dacă plăcuța / șaua de ridicare este așezată corect sub punctul de ridicare. Cricurile cu roți trebuie să fie libere să ruleze ușor pentru a permite schimbarea unghiului pe măsură ce vehiculul este ridicat și coborât.

Utilizarea cricurilor - instrucțiuni generale de siguranță

- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă cricul prezintă scurgeri, suduri crăpate și piese deteriorate, slăbite sau lipsă; dacă se constată defecte, nu îl utilizați până la reparație.
- Nu depășiți limita de sarcină de lucru / capacitatea nominală a cricului.
- Utilizați cricurile numai pe suprafețe dure și plane (de ex., beton).
- Nu ridicați niciodată persoane.
- Folosiți cricurile numai pentru ridicare și coborâre. Imediat după ridicare, sprijiniți vehiculul ridicat pe suporturi de susținere a vehiculului.
- Nu treceți pe sub un vehicul care este susținut de un cric. Nu plasați niciodată nicio parte a corpului sub un vehicul ridicat până când acesta nu este așezat pe suporturi de susținere sau pe rampe pentru vehicule.
- Nu deplasați și nu cărați pe cărucior un vehicul care se află pe un cric.

- Doar dacă nu este necesar și/sau sunt furnizate adaptoare de către producătorul cricului.
- Operatorii și personalul de întreținere trebuie să fie fizic capabili să manevreze cricul și să aplice forțele de pompare necesare.

Cricuri pentru rulote și remorci- instrucțiuni de siguranță suplimentare

- Utilizați numai cu fittingul de cuplare corect.
- Înainte de a ridica o rulotă sau o remorcă, blocați roțile care nu au fost ridicate.
- Nicio persoană nu trebuie să rămână într-o rulotă sau într-o remorcă care este ridicată.
- Rulota sau remorca trebuie să rămână atașată la vehiculul de tractare.
- Nu așezați niciodată nicio parte a corpului sub o rulotă sau o remorcă ridicată până când aceasta nu este așezată pe suporturile de susținere a rulotei / remorcii.

Cricurile de transmisie - instrucțiuni generale de siguranță

- Sprijiniți vehiculul în mod corespunzător înainte de a începe reparațiile.
- Cricurile de transmisie trebuie utilizate numai pentru demontarea, instalarea sau transportul în poziție coborâtă, în cutii de transfer, a cutiilor de viteze sau pentru transmisii de vehicule.

Standuri de susținere a vehiculelor - instrucțiuni de siguranță

- Nu depășiți limita de sarcină de lucru / capacitatea nominală a standului de susținere a vehiculului.
- Utilizați numai pe suprafețe dure și plane (de ex., beton).
- Utilizați în perechi similare la un singur capăt al vehiculului.
- Asigurați-vă că știftul sau mecanismul de blocare este complet angajat.
- Nu extindeți înălțimea suportului dincolo de înălțimea maximă de lucru.
- Nu utilizați suporturile pentru a susține simultan ambele capete sau o singură latură a vehiculului.
- Amplasați suporturile sub o parte solidă a vehiculului; consultați manualul de utilizare al vehiculului pentru recomandări.
- Centrați sarcina pe șaua.
- Poziționați standurile de susținere și coborâți încet cricul până când vehiculul se sprijină pe ele.
- Asigurați-vă că vehiculul este așezat bine pe suporturile de susținere înainte de a intra sub vehicul.

Riscuri asociate locului de muncă

- Alunecările/împiedicarea/căzăturile sunt cauze majore de vătămare gravă sau deces. Acordați atenție porțiunilor de furtun rămase pe podea sau pe suprafața de lucru.
- Procedați cu atenție în medii insuficient cunoscute. Conștientizați riscurile asociate activității desfășurate.

- Cricurile nu sunt izolate la contactul cu sursele electrice și nu sunt destinate utilizării în medii cu potențial exploziv.

Pericole asociate operațiunilor de mentenanță și reparație

- Orice cric sau suport de susținere care pare deteriorat, uzat sau care a fost supus unei sarcini sau șocuri anormale trebuie scos din uz până la reparație.
- Anterior desfășurării de activități de service asupra acestui produs, citiți și înțelegeți Manualul de instrucțiuni și piese.
- Acest produs trebuie întreținut exclusiv de către operatori având pregătirea și calificarea necesară.

Informații utile

Fișă tehnică de securitate

Fișele tehnice de securitate descriu produsele chimice vândute de Rodcraft.

Pentru mai multe informații, consultați site-ul web Rodcraft qr.cp.com/sds.

Site web

Informațiile referitoare la Produsele, Accesoriiile, Piese de schimb și Publicațiile noastre se găsesc pe site-ul web Rodcraft.

Vă rugăm să vizitați: www.rodcraft.com.

Țara de origine

People's Republic of China

Drepturi de autor

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Toate drepturile rezervate. Este interzisă utilizarea sau copierea integrală sau parțială a conținutului. Acest lucru este valabil pentru mărcile comerciale, denumirile modelelor, numerele componentelor și schițe. A se utiliza exclusiv piese autorizate. Eventualele deteriorări sau defecțiuni cauzate prin utilizarea de piese neautorizate nu sunt acoperite de garanție, nici de certificatul de conformitate.

Beyanlar

AB Uygunluk Beyanı

Biz, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany tamamen kendi sorumluluğumuz altında, ürünün (adı, tipi ve seri numarası ile, ön sayfaya bakınız) aşağıdaki Direktif(ler)e uygun olduğunu beyan ederiz:

2006/42/EC (17/05/2006)

Uygulanan uyumlaştırılmış standartlar:

EN 1494:2000 + A1:2008



Yetkililer ilgili teknik bilgileri şuradan talep edebilirler:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

İmza

Bölgesel Gereklilikler

⚠ UYARI

Bu ürün Kaliforniya eyaleti tarafından kansere ve doğum kusurlarına veya diğer üreme rahatsızlıklarına neden olduğu bilinen kurşun dahil olmak üzere çeşitli kimyasallara maruz kalmanıza neden olabilir. Daha fazla bilgi için <https://www.p65warnings.ca.gov/> adresini ziyaret edin <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Güvenlik

ATMAYIN - KULLANICIYA VERİN

⚠ UYARI Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatlarını, resimlerini ve spesifikasyonlarını okuyun.

Aşağıda belirtilen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Gelecekte başvurmak üzere bütün uyarıları ve talimatları saklayın.

⚠ UYARI Kurulum, kullanım ve bakıma ilişkin tüm yerel güvenlik kurallarına her zaman uyulmalıdır.

Kullanım Beyanı

- Sadece profesyonel kullanım içindir.
- Bu ürün ve parçalarının hiçbir şekilde tadil edilmemesi gerekir.
- Bu ürün hasar görmüşse kullanmayın.
- Ürün verileri veya tehlike uyarı işaretleri okunamaz hale gelirse veya sökülürse, zaman kaybetmeden yenileyin.
- Ürün endüstriyel bir ortamda sadece nitelikli personel tarafından kurulmalı, çalıştırılmalı ve servisi yapılmalıdır.

Kullanım Amacı

Bu ürün kilitli araçların bir yerden başka bir yere taşınması için tasarlanmıştır.

⚠ UYARI

- ▶ Aşırı yükleme yapmayın. Araç konumlandırıcının aşırı yüklenmesi cihaza zarar verebilir veya kişisel yaralanmalara ve maddi hasarlara neden olabilir.
- ▶ Araç konumlandırıcıyı yanlış kullanmayın.

Ürüne Özel Talimatlar

Kontrol

Ambalajı açın ve ekipmanın nakliye sırasında hasar görmediğini ve nakliye belgelerinde belirtilen tüm parçaları aldığınızı kontrol edin. Ekipmanı hizmete almadan önce, sızıntıları, hasarları, gevşek veya eksik parçaların olup olmadığını belirlemek için görsel bir inceleme yapın.

Montaj

Bkz. Şema 1 ila 3:

1. Montajı düz, sert ve pürüzsüz bir yüzey üzerinde yapın.
2. İki Kilitli Döner Tekerleği (1) çerçevenin ayak pedalı (4) olan tarafına takın.
3. İki Döner Tekerleği (8) diğer tarafa takın.
4. Tekerlekleri takarken, kare cıvataların (10) kare deliklerin (11) içine oturduğundan emin olun.
5. Kilit Somunlarını (12) dört kare cıvatanın (10) hepsine sıkıca sabitleyerek geçirin.

Başlatma ve Çalıştırma

Bkz. Şema 4.

Ayak Pedalına (4) basın, Pedal Kancasını (3) serbest bırakın. Şema 4 (C). Tekerleğin KİLİT AÇIK durumunda olduğundan emin olun.

Lastiği Kaldırma:

- Pedal Kilidini (5) aşağı konumda tutun, Silindirleri (6) birbirinden ayırın, Silindirler (6) lastiğin her iki tarafında olmalıdır. Şema 4 (D).
- Her iki silindirin konumunu ayarlayın, lastiği sıkıca tutuklarından emin olun.
- Pedal Kilidini (5) yukarı konuma getirin, Ayak Pedalını (4) pompalayın. Lastik yerden yükselecektir. Şema 4 (E) (F).
- Diğer lastikleri kaldırmak için işlemi tekrarlayın. Sadece çift olarak kullanın.
- Araç yerine yerleştirildiğinde, tüm kilitli Döner Tekerlekleri (1) kilitleyin.

Lastiği İndirme:

- Pedal Kilidini (5) aşağı konuma getirin. Şema 4 (G).
- Ayak Pedalına (4) basın ve bırakın.
- Lastiğin yerde olduğundan emin olun, silindirleri (6) açın ve çekiciyi çıkarın. Şema 4 (H).
- Silindirleri (6) birlikte itin, Ayak Pedalına (4) basın ve Pedal Kancası (3) ile sabitleyin.

Servis ve Bakım

Bakım

1. Her kullanımdan sonra yüzeyi yumuşak bir bezle hafifçe silin.
2. Mekanik bileşenler, uzun süreli kullanımlarını sağlamak için her 2 ayda bir yağlanmalıdır.
3. Yağlama için lütfen katı yağlayıcı kullanın.

4. Yakıt doldururken, tırtıklı kare rafın (9) dört yüzüne eşit olarak uygulayın.
5. Sadece üretici tarafından onaylanmış katı yağlama yağını kullanın. Asla fren hidroliği kullanmayın.

İmha

- Bu ekipmanın atılması, ilgili ülkenin mevzuatına uygun olmalıdır.
- Tüm hasarlı, kötü aşınmış veya yanlış çalışan cihazların **KULLANIMDAN ÇIKARILMASI GEREKMEKTEDİR.**
- Bu ekipmanın atılması, ilgili ülkenin mevzuatına uygun olmalıdır.
- Onarım işleri sadece teknik bakım personeli tarafından yapılmalıdır.

Genel güvenlik talimatları

Bir aracın kaldırılması

- Aracı sert ve düz bir zemine park edin.
- Kaldırılmakta olan araçta hiç kimse olmamalıdır.
- Krikoyu aracın altına yerleştirmek amacıyla kaldırma noktasını bulmak için aracın el kitabına başvurun. Yanlış bir kaldırma noktası kullanılırsa, kriko kayabilir veya devrilebilir.
- Bir aracı kaldırmadan önce, yükseltilmemiş tekerleklerle takoz yerleştirin.
- Kaldırma yastığı / sele üzerinde yükü ortalayın.
- Bir aracı kaldırırken dikkatlice izleyin. Kaldırma yastığının / selenin kaldırma noktasının altına tam olarak oturduğundan emin olun. Araç kaldırılırken ve indirilirken açının değişmesine izin vermek için araba krikoları hafifçe yuvarlanabilmelidir.

Krikoların kullanımı - genel güvenlik talimatları

- Her kullanımdan önce krikoda sızıntı, çatlak kaynak ve hasarlı, gevşek veya eksik parça olup olmadığını kontrol edin; herhangi bir kusur bulunursa, onarılmaya kadar kullanmayın.
- Krikonun çalışma yükü sınırını / nominal kapasitesini aşmayın.
- Krikoları sadece sert ve düz yüzeylerde (örn. beton) kullanın.
- Asla insanları kaldırmayın.
- Krikoları sadece kaldırma ve indirme için kullanın. Kaldırma işleminden hemen sonra, kaldırılan aracı araç destek standlarının üzerinde destekleyin.
- Kriko ile desteklenen bir aracın altına girmeyin. Destek standları veya araç rampaları üzerine oturana kadar kaldırılmış bir aracın altına asla vücudunuzun herhangi bir parçasını yerleştirmeyin.
- Kriko üzerindeki bir aracı hareket ettirmeyin veya çekmeyin.
- Sadece kriko üreticisi tarafından sağlanan adaptörler ve/veya gerekli değildir.

- Operatörler ve bakım personeli krikonun manevrasını yapabilecek ve gerekli pompalama kuvvetlerini uygulayabilecek fiziksel yeterliliğe sahip olmalıdır.

Karavan ve römork krikoları - ek güvenlik talimatları

- Sadece doğru bağlantı elemanı ile kullanın.
- Bir karavan veya römorku kaldırmadan önce, kaldırılmamış tekerleklerle takoz yerleştirin.
- Kaldırılmakta olan araçta hiç kimse olmamalıdır.
- Karavan veya römork çeken araca bağlı kalmalıdır.
- Karavan / römork destek standlarına oturana kadar vücudunuzun herhangi bir kısmını asla yükseltmiş bir karavan veya römorkun altına yerleştirmeyin.

Şanzıman krikoları - ek güvenlik talimatları

- Onarımlara başlamadan önce aracı yeterince destekleyin.
- Şanzıman krikoları yalnızca aktarma kutularında, transaksalarda veya araç şanzımanlarında alçaltılmış konumda sökme, takma veya taşıma için kullanılmalıdır.

Araç destek standları - güvenlik talimatları

- Araç destek standının çalışma yükü sınırını / nominal kapasitesini aşmayın.
- Sadece sert ve düz yüzeylerde (örn. beton) kullanın.
- Aracın sadece bir ucunda eşleştirilmiş çiftler halinde kullanın.
- Kilitleme piminin veya mekanizmasının tamamen takılı olduğundan emin olun.
- Standın yüksekliğini maksimum çalışma yüksekliğinin ötesine uzatmayın.
- Standları aracın her iki ucunu veya bir tarafını aynı anda desteklemek için kullanmayın.
- Standları aracın sağlam bir kısmının altına yerleştirin; rehberlik için araç sahibinin el kitabına başvurun.
- Yükü sele üzerinde ortalayın.
- Destek ayaklarını yerleştirin ve araç ayakların üzerine oturana kadar krikoyu yavaşça indirin.
- Aracın altına girmeden önce aracın destek standlarının üzerinde güvenli bir şekilde durduğundan emin olun.

İşyeri tehlikeleri

- Kayma/Takılma/Düşme ciddi yaralanma veya ölüme yol açan önemli bir nedendir. Yürüme ya da çalışma alanında kalan fazla hortuma karşı dikkatli olun.
- Bilmediğiniz ortamlarda dikkatli hareket edin. Çalışma faaliyetinizin yarattığı potansiyel tehlikelerin farkında olun.
- Krikolar elektrik güç kaynaklarıyla temasa karşı yalıtılmamıştır ve potansiyel olarak patlayıcı ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Bakım ve onarım tehlikeleri

- Hasarlı, aşınmış veya anormal yük veya darbeye maruz kalmış görünen kriko veya destek standı, onarımlara kadar hizmetten kaldırılmalıdır.

- Bu ürüne servis yapmadan önce Talimat ve Parça Kitabını okuyun ve anlayın.
- Bu ürünün bakımı yalnızca kalifiye ve eğitimli operatörler tarafından yapılmalıdır.

Faydalı Bilgiler

Güvenlik Bilgi Formu

Güvenlik Bilgi Formları Rodcraft tarafından satılan kimyasal ürünleri tanımlamaktadır.

Daha fazla bilgi için lütfen Rodcraft web sitesini qr.cp.com/sds ziyaret edin.

Web sitesi

Ürünlerimiz, Aksesuarlarımız, Yedek Parçalarımız ve Yayınlanmış Makalelerimizle ilgili bilgileri Rodcraft web sitesinde bulabilirsiniz.

Lütfen ziyaret edin: www.rodcraft.com.

Menşei Ülke

People's Republic of China

Telif Hakkı

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Her hakkı saklıdır. İçeriğin veya bir kısmının izinsiz kullanımı veya kopyalanması yasaktır. Bu özellikle ticari markalar, model adları, parça numaraları ve çizimler için geçerlidir. Yalnızca onaylanmış parçaları kullanın. Onaylanmamış parçaların kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar veya arıza Garanti veya Ürün Sorumluluğu kapsamında değildir.

Декларации

Декларация за съответствие ЕС

Ние, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, декларираме на своя лична отговорност, че продуктът (с наименование, тип и сериен номер, вж. заглавната страница) е в съответствие със следната(ите) Директива(и):

2006/42/EC (17/05/2006)

Приложени хармонизирани стандарти:

EN 1494:2000 + A1:2008

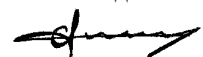
Властите могат да поискат съответната техническа информация от:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Подпис




Регионални изисквания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този продукт може да ви изложи на контакт с химикали, включително олово, за което в щата Калифорния е известно, че причинява рак и вродени малформации или други вреди по отношение на възпроизводителната способност. За допълнителна информация посетете

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Безопасност

НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ – ПРЕДАЙТЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент.

Неспазването на всички инструкции, посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Трябва да се спазват всички местни законови разпоредби за безопасност относно инсталация, работа и поддръжка.

Декларация за употреба

- Само за професионална употреба.
- Този продукт и неговите принадлежности не могат да бъдат променяни по какъвто и да е начин.
- Не използвайте този продукт, ако е повреден.
- Ако означенията на данните на продукта или предупрежденията за опасност върху него престанат да бъдат четливи или се откачат, незабавно ги подменете.
- Продуктът трябва да бъде инсталиран, използван и обслужван единствено квалифицирани лица в индустриална среда.

Предназначение

Този продукт е предназначен за преместване на заключени превозни средства от едно място до друго място.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ▶ Не претоварвайте. Претоварването на позиционера за превозни средства може да повреди устройството или да причини телесни наранявания и имуществени щети.
- ▶ Не злоупотребявайте с позиционера за превозни средства.

Инструкции за този продукт

Проверка

Отворете опаковката и проверете дали оборудването не е повредено при транспортиране и дали сте получили всички части, посочени в транспортните документи. Преди да представите оборудването за сервиз, направете визуална проверка за течове, повреди, разхлабени или липсващи части.

Сглобяване

Направете справка със *Схема 1 до 3*:

1. Сглобявайте върху плоска, равна, твърда и гладка повърхност.
2. Прикрепете две заключващи шарнирни колела (1) към страната на рамката, върху която е разположен крачният педал (4).
3. Прикрепете две шарнирни колела (8) към другата страна.
4. Когато прикрепяте колелата, се уверете, че поставяте квадратните болтове (10) вътре в квадратните отвори (11).
5. Завийте заключващите гайки (12) върху четирите квадратни болта (10), като ги затегнете здраво.

Стартиране и работа

Направете справка със *Схема 4*:

Натиснете крачния педал (4) и освободете педалната кука (3). *Схема 4 (C)*. Уверете се, че колелото е в ОТКЛЮЧЕНО състояние.

Повдигане на гума:

- Дръжте блокировката на педала (5) в долна позиция, раздалечете колелетата (6), колелетата (6) трябва да се поставят върху двете страни на гумата. *Схема 4 (D)*.
- Регулирайте позицията на двете колела, уверете се, че държат гумата здраво.
- Преместете блокировката на педала (5) в горна позиция, помпайте крачния педал (4). Гумата ще бъде повдигната от земята. *Схема 4 (E) (F)*.
- Повторете операцията по повдигане на останалите гуми. Използвайте само по двойки.
- След като превозното средство е на място, заключете всички заключващи шарнирни колела (1).

Спускане на гума:

- Преместете блокировката на педала (5) в долна позиция. *Схема 4 (G)*.
- Натиснете и освободете крачния педал (4).
- Уверете се, че гумата е на земята, раздалечете колелата (6) и отстранете количката. *Схема 4 (H)*.
- Съберете колелата (6) заедно, натиснете крачния педал (4) и заключете с педалната кука (3).

Сервизно обслужване и поддръжка

Поддръжка

1. След всяка употреба внимателно избършете повърхността с мека кърпа.
2. Механичните компоненти трябва да се смазват на всеки 2 месеца, за да се гарантира дългосрочната им употреба.
3. Моля, използвайте твърди лубриканти за смазване.
4. Когато зареждате с гориво, го нанесете равномерно върху четирите страни на назъбената квадратна стойка (9).
5. Използвайте само твърдо смазочно масло, одобрено от производителя. Никога не използвайте спирачната течност.

Изхвърляне

- Изхвърлянето на настоящото оборудване трябва да се извършва в съответствие със законодателството на съответната държава.
- Всички повредени, износени или неправилно функциониращи устройства **ТРЯБВА ДА БЪДАТ СПРЕНИ ОТ УПОТРЕБА**.
- Изхвърлянето на настоящото оборудване трябва да се извършва в съответствие със законодателството на съответната държава.
- Ремонтните дейности трябва да се извършват само от персонал за техническа поддръжка.

Общи инструкции за безопасност

Повдигане на превозното средство

- Паркирайте превозното средство върху твърда и равна повърхност.
- В превозното средство, което ще се повдига, не трябва да има хора.
- Направете справка с ръководството на превозното средство, за да откриете точката за повдигане и да позиционирате крика под превозното средство. Ако използвате неправилна точка за повдигане, крикът може да се изплъзне или преобърне.
- Преди да повдигнете превозното средство, поставете клинове на неповдигнатите колела.
- Позиционирайте товара централно върху подложката / седлото за повдигане.
- Наблюдавайте внимателно, докато повдигате превозното средство. Проверете дали подложката / седлото за повдигане се намира точно под точката за повдигане. Крик-количките трябва да са свободни да се търкалят леко, за да позволят промяна на ъгъла по време на повдигане и спускане на превозното средство.

Използване на крикове – общи инструкции за безопасност

- Преди всяка употреба проверете крика за течове, пропукани заварки и повредени, разхлабени или липсващи части; при откриването на каквито и да било неизправности не използвайте, докато не бъде ремонтиран.
- Не надвишавайте границите на работното натоварване и номиналния капацитет на крика.
- Използвайте криковете само върху твърди и равни повърхности (напр. бетон).
- Никога не повдигайте хора.
- Използвайте криковете само за повдигане и спускане. Незабавно след повдигането подпрете повдигнатото превозно средство върху опорни стойки за превозни средства.
- Не заставайте под превозно средство, което се поддържа от крик. Не поставяйте която и да било част от тялото под повдигнато превозно средство, докато то се намира върху опорни стойки или рампи за превозни средства.
- Не местете и не транспортирайте с количка превозно средство, което се намира върху крик.
- Използвайте само приставки и / или адаптери, предоставени от производителя на превозното средство.
- Операторите и персоналят по поддръжката трябва да са физически годни за маневриране на крика и прилагане на необходимата сила за помпане.

Крикове за каравани и ремаркета – допълнителни инструкции за безопасност

- Използвайте само с правилните приспособления за ангажиране.
- Преди да повдигнете каравана или ремарке, поставете клинове на неповдигнатите колела.
- В караваната или ремаркетото, които ще се повдигат, не трябва да има хора.
- Караваната или ремаркетото трябва да останат прикачени към теглещото превозно средство.
- Не поставяйте която и да било част от тялото под повдигнатата каравана или ремарке, докато те се намират върху опорни стойки или рампи за каравани или ремаркета.

Трансмисионни крикове – общи инструкции за безопасност

- Поставете превозното средство върху подходяща опора преди започване на ремонтни дейности.
- Трансмисионните крикове трябва да се използват само за отстраняване, инсталиране или транспортиране на колела в спуснато положение в транспортни контейнери, задвижващи мостове или трансмисии на превозни средства.

Опорни стойки за превозни средства – инструкции за безопасност

- Не надвишавайте границите на работното натоварване и номиналния капацитет на опорната стойка за превозно средство.
- Използвайте само върху твърди и равни повърхности (напр. бетон).
- Използвайте в съчетани двойки само в единия край на превозното средство.
- Уверете се, че заключващият щифт или механизъм е захванат изцяло.
- Не удължавайте височината на стойката над максималната ѝ работна височина.
- Не използвайте стойките за едновременно поддържане на двата края или едната страна на превозното средство.
- Поставете стойките под твърдата част на превозното средство; направете справка с ръководството за потребителя на превозното средство за насоки.
- Центрирайте товара върху седлото.
- Позиционирайте опорните стойки и бавно спуснете крика, докато превозното средство полегне върху тях.
- Уверете се, че превозното средство стои стабилно върху опорните стойки, преди да се позиционирате под него.

Опасности на работното място

- Подхлъзване/препъване/падане са основните причини за сериозни наранявания или смърт. Внимавайте за дълъг маркуч, оставен на пешеходната зона или в работната зона.
- При работа в непозната обстановка подхождайте с внимание. Осъзнавайте евентуалните опасности, създадени от трудовата ви дейност.
- Криковете не са изолирани от влизане в контакт с източници на електроенергия и не са предназначени за употреба в потенциално взривоопасна атмосфера.

Рискове при поддръжка и ремонт

- Всички крикове или опорни стойки, които изглеждат повредени, износени или са били подложени на необичайно натоварване или удар, трябва да бъдат спрени от експлоатация, докато не бъдат ремонтирани.
- Прочетете и разберете книгата с инструкции и информация за частите, преди да обслужвате този продукт.
- Продуктът трябва да се поддържа само от квалифицирани и обучени оператори.

Полезна информация

Страница с информация, свързана с безопасността

Страниците с данните, свързани с безопасността, описват химическите продукти, продавани от Rodcraft.

Моля, консултирайте се с уебстраницата на Rodcraft за допълнителна информация qr.cp.com/sds.

Уебсайт

Информация относно нашите продукти, аксесоари, резервни части и публикации можете да намерите на уебстраницата на Rodcraft.

Моля, посетете: www.rodcraft.com.

Страна на произход

People's Republic of China

Авторско право

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Всички права запазени. Забранява се всяко неразрешено използване или копиране на съдържанието или част от него. Това се отнася в частност за търговски марки, названия на модела, номера на части и чертежи. Използвайте само оригинални резервни части. Повреди или неизправности вследствие на употреба на неоригинални части не се покриват от гаранцията или отговорността за вреди, причинени от продукта.

Izjave

EU izjava o sukladnosti

Mi, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod (naziv, tip i serijski broj, vidi naslovnu stranu) u skladu sa sljedećom(im) direktivom(ama):

2006/42/EC (17/05/2006)

Primijenjene usklađene norme:

EN 1494:2000 + A1:2008

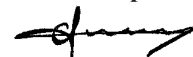
Nadležna tijela mogu zahtijevati relevantne tehničke podatke od:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Potpis



Lokalni uvjeti

⚠ POZOR

Ovaj proizvod može vas izložiti kemikalijama, uključujući olovo, a prema državi Kaliforniji, olovo može prouzročiti rak i urođene mane ili druge probleme spolnog sustava. Za više informacija idite na

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sigurnost

NE BACAJTE – PREDAJTE KORISNIKU

⚠ POZOR Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat.

Ako se ne pridržavate svih dolje navedenih uputa, može doći do strujnog udara, požara i/ili teške ozljede.

Spremite sva upozorenja i sve upute za buduću uporabu.

⚠ POZOR Uvijek se morate pridržavati lokalnih zakonskih sigurnosnih propisa o ugradnji, radu i održavanju.

Izjava o uporabi

- Samo za profesionalnu uporabu.
- Ovaj proizvod i njegov pribor ne smiju se mijenjati ni na koji način.
- Ne upotrebljavajte ovaj proizvod ako je bio oštećen.
- Ako podaci o proizvodu ili znakovi upozorenja o opasnosti na proizvodu više nisu čitljivi ili otpadnu, odmah ih zamijenite.
- Rukovanje proizvodom, te njegovo ugrađivanje i servisiranje je dozvoljeno samo kvalificiranom osoblju u industrijskom okruženju.

Namjena

Ovaj je proizvod namijenjen premještanju zaključanih vozila s jednog mjesta na drugo.

⚠ POZOR

- ▶ Nemojte preopterećivati. Preopterećivanje uređaja za pozicioniranje vozila može oštetiti uređaj ili prouzročiti osobne ozljede i oštećenje imovine.
- ▶ Uređaj za pozicioniranje vozila za prijenos nemojte zlorabiti.

Upute specifične za proizvod

Kontrola

Otvorite pakiranje i provjerite da za vrijeme transporta nije došlo do oštećenja opreme i da ste primili sve dijelove navedene na otpremnici. Prije donošenja opreme na servis vizualnim pregledom utvrdite da nema propuštanja, oštećenja, labavih i nedostajućih dijelova.

Sastavljanje

Pogledajte na *Sheme 1 do 3*:

1. Sastavljajte na ravnoj, horizontalnoj, tvrdoj i glatkoj podlozi.
2. Pričvrstite dva okretna kotačića za zaključavanje (1) na stranu okvira koja ima nožnu papučicu (4).
3. Pričvrstite dva okretna kotačića (8) na drugu stranu.
4. Kada pričvršćujete kotačiće, pazite da se četverokutni vijci (10) nalaze unutar četverokutnih otvora (11).

5. Dobro pričvrstite sigurnosne matice (12) na sve četverokutne vijke (10).

Pokretanje i rad

Pogledajte na *Shema 4*:

Pritisnite nožnu papučicu (4), otpustite kuku papučice (3). *Shema 4 (C)*. Provjerite je li kotačić u statusu UNLOCK (otključano).

Podizanje gume:

- Zaržite blokadu papučice (5) u donjem položaju, razdvojite valjke (6), valjci (6) trebaju biti s obje strane gume. *Shema 4 (D)*.
- Podesite položaj oba valjka, provjerite drže li gumu čvrsto.
- Pomaknite blokadu papučice (5) u gornji položaj, pritisnite nožnu papučicu (4). Guma će se podići s tla. *Shema 4 (E)(F)*.
- Ponovite postupak podizanja ostalih guma. Koristiti samo u paru.
- Nakon što je vozilo postavljeno, blokirajte sve okretna kotačiće (1).

Guma za spuštanje:

- Pomaknite blokadu papučice (5) u donji položaj. *Shema 4 (G)*.
- Pritisnite i pustite nožnu papučicu (4).
- Uvjerite se da je guma na tlu, raširite valjke (6) i uklonite kolica. *Shema 4 (H)*.
- Gurnite valjke (6) zajedno, pritisnite nožnu papučicu (4) i pričvrstite kukom papučice (3).

Servisiranje i održavanje

Održavanje

1. Nakon svake upotrebe, površinu blago obrišite mekom krpom.
2. Mehaničke komponente moraju se podmazivati svaka 2 mjeseca kako bi se osigurala njihova dugoročna upotreba.
3. Za podmazivanje koristite čvrsto mazivo.
4. Kada dolijevate gorivo, ravnomjerno ga nanesite na četiri strane nazubljenog četverokutnog nosača (9).
5. Koristite samo čvrsto mazivno ulje koje je odobrio proizvođač. Nikad ne koristite tekućinu za kočenje.

Zbrinjavanje

- Zbrinjavanje ove opreme treba izvršiti sukladno zakonodavstvu u odgovarajućoj državi.
- Sve oštećene, jako istrošene i uređaje koji ne funkcioniraju pravilno **TREBA POVUČI IZ UPORABE**.
- Zbrinjavanje ove opreme treba izvršiti sukladno zakonodavstvu u odgovarajućoj državi.
- Radove na popravcima smije obavljati samo tehničko osoblje za održavanje.

Opće sigurnosne upute

Podizanje vozila

- Vozilo parkirajte na tvrdj i ravnoj površini.
- Niko ne smije ostati u vozilu koje se podiže.
- Proučite priručnik za vozilo u pogledu podizanja kako biste dizalicu postavili ispod vozila. Ako se koristi neodgovarajuća točka podizanja, dizalica bi mogla skliznuti ili se prevrnuti.
- Prije nego što podignete vozilo, postavite podloške za nepodignute kotače.
- Postavite teret u središte podizača / sjedala.
- Gledajte pažljivo dok podižete vozilo. Provjerite nalazi li se dizna podloga / sjedalo točno ispod točke podizanja. Dizalice za kolica moraju se lagano kotrljati kako bi se omogućila promjena kuta dok se vozilo podiže i spušta.

Upotrijeba dizalica – opće sigurnosne upute

- Prije svake upotrijebe provjerite ima li dizalica otvora kroz koje curi, ima li napuklih zavora i oštećenih, labavih dijelova ili dijelova koji nedostaju; ako pronađite nedostake, nemojte je koristiti dok se ne popravi.
- Nemojte prekoračiti ograničenje radnog opterećenja / nazivni kapacitet dizalice.
- Dizalice koristite samo na tvrdim ravnim površinama (npr. beton).
- Nikada ne podižite ljude.
- Koristite dizalice samo za dizanje i spuštanje. Odmah nakon podizanja, poduprite podignuto vozilo na potporne stalke za vozilo.
- Nemojte se zavlaciti ispod vozila koje je poduprto dizalicom. Nikada ne stavljajte bilo koji dio tijela ispod podignutog vozila dok ono ne legne na potporne stalke ili rampe vozila.
- Nemojte pomicati ili ljuljati vozilo na dizalici.
- Nisu potrebni samo adapteri i/ili adapteri koje je isporučio proizvođač dizalice.
- Rukovaoci i osoblje za održavanje moraju biti fizički u mogućnosti upravljati dizalicom i primijeniti potrebnu silu pri pumpanju.

Dizalice za karavan i prikolicu – dodatne sigurnosne upute

- Koristite samo s ispravnom spojnicom za obuhvaćanje.
- Prije podizanja karavana ili prikolice, poduprite nepodignute kotače.
- U karavan ili prikolicu koja se podiže ne smije ostati nitko.
- Prikolica ili karavan trebaju ostati pričvršćeni za vučno vozilo.
- Nikada nemojte stavljati bilo koji dio tijela ispod podignutog karavana ili prikolice sve dok ne legne na potporne stalke za karavana/prikolice.

Dizalice za prijenos – dodatne sigurnosne upute

- Prije početka popravaka vozilo poduprite na odgovarajući način.
- Dizalice za prijenos smiju se koristiti samo za uklanjanje, ugradnju ili transport u spušenom položaju, u kutijama za prijenos, mjenjačima ili za prijenos vozila.

Potporni stalci za vozila – sigurnosne upute

- Nemojte prekoračiti ograničenje radnog opterećenja / nazivni kapacitet oslonca za vozila.
- Koristite samo na tvrdim i ravnim površinama (npr. beton).
- Upotrebljavajte u odgovarajućim parovima samo na jednom kraju vozila.
- Uvjerite se da je igla za zaključavanje ili mehanizam u potpunosti učvršćen.
- Nemojte povećavati visinu oslonca preko njegove najveće radne visine.
- Nemojte koristiti postolje za istovremeno podupiranje oba kraja ili jedne strane vozila.
- Utvrdite oslonac ispod čvrstog dijela vozila; potražite smjernice u priručniku za upotrebu vozila.
- Postavite teret na sjedište sedala.
- Postavite potporne stalke i polako spuštajte dizalicu dok se vozilo ne osloni na njih.
- Uvjerite se da vozilo sigurno leži na potpornim stalcima prije nego što se zavučete ispod vozila.

Opasnosti na radnom mjestu

- Klizanje, spoticanje i pad glavni su uzroci teški ozljeda ili smrti. Pazite na višak crijeva koje je ostavljeno na prolaznoj ili radnoj površini.
- U nepoznatim sredinama radite pažljivo. Vodite računa o mogućim opasnostima koje možete izazvati svojim radom.
- Dizalice nisu izolirane u slučaju kontakta s električnom strujom i nisu namijenjene uporabi u potencijalno eksplozivnim atmosferama.

Opasnosti pri održavanju i popravcima

- Svaka dizalica ili potporni stalak koji izgleda oštećen, istrošen ili je bio izložen pretjeranom opterećenju ili udaru, mora se ukloniti iz upotrebe dok se ne popravi.
- Pročitajte i razumijte priručnik s uputama i dijelovima prije servisiranja ovog proizvoda.
- Ovaj proizvod smije održavati samo kvalificirano i obučeno osoblje.

Korisne informacije

Sigurnosno-tehnički list

Sigurnosno-tehnički list opisuje kemijske proizvode koje prodaje Rodcraft.

Za više informacija o tvrtki Rodcraft posjetite web stranicu qr.cp.com/sds.

Web stranica

Informacije o proizvodima, priboru, zamjenskim dijelovima i izdanjima možete pronaći na našoj internetskoj stranici Rodcraft.

Posjetite web mjesto: www.rodcraft.com.

Zemlja podrijetla

People's Republic of China

Autorsko pravo

© Autorsko pravo 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Sva su prava pridržana. Zabranjena je svaka neovlaštena uporaba ili kopiranje sadržaja ili njegovog dijela. To se posebno odnosi na zaštitne znakove, oznake modela, brojeve dijelova i crteže. Upotrebljavajte samo odobrene dijelove. Svako oštećenje ili svaki kvar izazvan uporabom neodobrenih dijelova nije obuhvaćen jamstvom ili odgovornošću za proizvod.

Deklaratsioon

ELi vastavusdeklaratsioon

Meie, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, deklareerime oma täielikul vastutusel, et toode (mille nime, tüübi ja seerianumbri leiate esilehelt) on vastavuses järgmis(t)e direktiivi(de)ga:

2006/42/EC (17/05/2006)

Kohalduvad ühtlustatud standardid:

EN 1494:2000 + A1:2008

Ametiasutused võivad nõuda asjakohast tehnilist teavet, mille peab saatma:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY



Allkiri

Piirkondlikud nõuded

! HOIATUS

Selle toote kasutamisel võite kokku puutuda kemikaalide, sh pliiga, mis põhjustab California osariigile teadolevatel andmetel vähki ja sünnidefekte või muud reproduktiivset kahju. Lisateabe saamiseks külastage veebilehte

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Ohutus

ÄRGE VISAKE ÄRA – ANDKE KASUTAJALE

! HOIATUS Tutvuge kõigi mootortööriista juurde kuuluvate hoiatuste, juhiste, illustratsioonide ja tehniliste andmetega.

Allpool toodud juhiste eiramine võib tuua kaasa elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsise kehavigastuse.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.

! HOIATUS Kõikidest paigaldamist, kasutamist ja hooldamist käsitlevatest kohalikest kehtivatest ohutuseeskirjadest tuleb kogu aeg kinni pidada.

Lubatud kasutamine

- Ainult professionaalseks kasutamiseks.
- Käesolevat toodet ega selle lisaseadmeid ei tohi muuta.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Kui tootel asuvad nimikiiruse või ohuhoiatuse märgid muutuvad loetamatuks või tulevad küljest, asendage need kohe uutega.
- Toodet tohib paigaldada, kasutada ja hooldada ainult kvalifitseeritud isik ja ainult tööstuslikus keskkonnas.

Kasutusotstarve

See toode on mõeldud lukustatud sõidukite liigutamiseks ühest kohast teise.

! HOIATUS

- ▶ Ärge seda üle koormake. Sõiduki transpordikäru ülekoormamine võib seadet kahjustada ning põhjustada kehavigastusi ja varalist kahju.
- ▶ Ärge kasutage sõiduki transpordikäru valeks otstarbeks.

Tootespetsiifilised juhised

Ülevaatus

Avage pakend ja kontrollige, ega seade pole transpordi käigus kannatada saanud ning kas teieni on jõudnud kõik saatedokumentatsioonil loetletud osad. Enne seadme kasutuselevõtmist vaadake see üle, otsides märke leketest, kahjustustest või lahtistest või puuduvatest osadest.

Kokkupanemine

Vt *skeemi 1 kuni 3*.

1. Pange seade kokku tasasel, kõval ja siledal pinnal.
2. Kinnitage kaks lukustatavat pöörlevat ratast (1) raami sellele küljele, kus asub pedaal (4).
3. Kinnitage kaks pöörlevat ratast (8) teisele küljele.
4. Veenduge rataste kinnitamisest, et kantpoldid (10) jääksid kandiliste avade (11) sisse.
5. Keerake lukustusmutrid (12) kõigil kantpoldidel (10) korralikult kinni.

Kasutuselevõtmine ja kasutamine

Vt *skeemi 4*.

Vajutage pedaali (4) ja vabastage pedaalihaak (3). Skeem 4 (C). Veenduge, et ratas oleks LUKUSTAMATA.

Rehvi tõstmine.

- Hoidke pedaali (5) all ja lükake rullikud (6) laiali. Rullikud (6) peaksid olema rehvi mõlemal küljel. Skeem 4 (D).
- Reguleerige mõlema rulliku asendit, veendudes, et need hoiaksid korralikult rehvi.
- Liigutage pedaali (5) ülemisse asendisse ja pumbake pedaali (4). Rehvi tõstetakse üles. Skeem 4 (E)(F).
- Tehke sama, et tõsta üles ka teised rehvid. Kasutage ainult paaris.
- Kui sõiduk on paigas, lukustage kõik lukustatavad pöörlevad rattad (1).

Rehvi allalaskmine.

- Liigutage pedaali (5) alumisse asendisse. Skeem 4 (G).
- Vajutage pedaali (4) ja vabastage see.
- Veenduge, et rehvi oleks maas. Lükake rullikud (6) laiali ja eemaldage käru. Skeem 4 (H).
- Lükake rullikud (6) kokku, vajutage pedaali (4) ja fikseerige pedaalihaagiga (3).

Hooldamine

Hooldus

1. Pärast iga kasutamist pühkige pinnad pehme lapiga puhtaks.
2. Mehaanilisi komponente tuleb määrada iga kahe kuu tagant, et tagada nende pikk kasutusiga.
3. Kasutage määrimiseks tahket määrat.
4. Määrat lisades kandke seda ühtlaselt sakilise nelinurkse raami (9) kõigile neljale küljele.
5. Kasutage ainult tootja heakskiiduga tahket määrdeõli. Ärge kunagi kasutage pidurivedelikku.

Utiliseerimine

- Selle seadme kasutusest kõrvaldamisel tuleb järgida asukohariigi seadusandlust.
- Kõik kahjustatud, tugevalt kulunud või valesti töötavad seadmed **TULEB KASUTUSEST KÕRVALDADA**.
- Selle seadme kasutusest kõrvaldamisel tuleb järgida asukohariigi seadusandlust.
- Remontitöid tohivad teha ainult tehnohoolduse töötajad.

Üldised ohutusjuhised

Sõiduki tõstmine

- Parkige sõiduk kõvale tasasele pinnale.
- Tõstmise ajal ei tohi keegi sõidukis viibida.
- Vaadake sõiduki kasutusjuhendist tõstmise osa, et paigutada tungraud õigesti sõiduki alla. Vale tõstepunkti kasutamisel võib tungraud libiseda või ümber kalduda.
- Enne sõiduki tõstmist blokeerige maas olevad rattad tõkiskingadega.

- Seadke koorem tõstealuse/sadula keskele.
- Jälgige tõstetavat sõidukit tähelepanelikult. Kontrollige, et tõstealus/sadul oleks otse tõstepunkti all. Ratastel tungraudu peab saama kergelt kallutada, et võimaldada sõiduki tõstmise ja langetamise ajal nurga muutmist.

Tungraudade kasutamine – üldised ohutusjuhised

- Enne iga kasutamist kontrollige tungrauda lekete, mõra-nenud keevisõmbluste ja kahjustatud, lahtiste või puuduvate osade suhtes. Kui avastate mingeid defekte, siis ei tohi seadet enne kasutada, kui see on korda tehtud.
- Ärge ületage tungraua töökoormuse limiiti / nimivõimsust.
- Kasutage tungraudu ainult kõval ja tasasel pinnal (nt betoon).
- Ärge kunagi tõstke sellega inimesi.
- Kasutage tungraudu ainult tõstmiseks ja langetamiseks. Kohe pärast tõstmist toetage tõstetud sõiduk sõiduki-tugedele.
- Tungrauale toetuva sõiduki alla ei tohi minna. Ärge kunagi pange ühtegi kehaosa tõstetud sõiduki alla, enne kui see toetub tugedele või estakaadile.
- Ärge liigutage ega lükake tungraua olevat sõidukit.
- Ainult tungraua tootja tarnitud adapterid.
- Operaatorid ja hooldustöötajad peavad olema füüsiliselt võimelised tungrauaga manööverdama ja seda pumpama.

Haagissuvila ja haagise tungraud – täiendavad ohutusjuhised

- Kasutage ainult õigete kinnitusvahenditega.
- Enne haagissuvila või haagise tõstmist blokeerige maas olevad rattad tõkiskingadega.
- Tõstmise ajal ei tohi keegi haagissuvilas ega haagises viibida.
- Haagissuvila või haagise peab jääma vedava sõiduki külge kinnitatuks.
- Ärge kunagi pange ühtegi kehaosa tõstetud haagissuvila või haagise alla, enne kui see toetub haagissuvila/haagise tugedele.

Käigukastitõstukid – täiendavad ohutusjuhised

- Toetage sõiduk enne remonditööde alustamist korralikult.
- Käigukastitõstukeid tohib kasutada ainult allalastud asendis käigukastide, ülekandesüsteemide või sõiduki käigukastide eemaldamiseks, paigaldamiseks või transportimiseks.

Sõiduki toed – ohutusjuhised

- Ärge ületage sõiduki tugede töökoormuse limiiti / nimivõimsust.
- Kasutage ainult kõval ja tasasel pinnal (nt betoon).
- Kasutage kokkusobivates paarides ainult ühes sõiduki ot-sas.
- Veenduge, et lukustustapp või -mehhanism oleks täielikult rakendunud.

- Ärge kasutage tugesid max töökõrgusest kõrgemana.
- Ärge kasutage tugesid korraga sõiduki mõlema otsa või ühe külje toestamiseks.
- Paigutage toed sõiduki kandvate kohtade alla. Vaadake juhiseid sõiduki kasutusjuhendist.
- Seadke koormus sadula keskele.
- Pange toed paika ja langetage tungrauda aeglaselt, kuni sõiduk toetub tugeledele.
- Enne sõiduki alla minemist kontrollige, kas sõiduk püsib turvaliselt tugeudel.

Töökohaga seotud ohud

- Libisemine, komistamine või kukkumine on peamised kehavigastuste või surma põhjused. Pange tähele kõndimisalale või tööpinnaledede vedelema jäänud voolikut.
- Tegutsege tundmatus ümbruskonnas ettevaatlikult. Tundke oma töötegevusest tingitud potentsiaalseid ohte.
- Tungraud ei ole vooluallikate kokku puutumise suhtes isoleeritud ning need ei ole mõeldud kasutamiseks potentsiaalselt plahvatusohtlikes keskkondades.

Hooldamise ja remondiga seotud ohud

- Kahjustatud, kulunud, ülekoormust või lööke talunud tungraud ja toed tuleb kasutusest kõrvaldada, kuni need on korda tehtud.
- Enne toote hooldamist lugege läbi juhised ja osade raamat ning veenduge, et kõik on teile arusaadav.
- Antud toodet võivad hooldada üksnes selleks kvalifitseeritud ja vastava väljaõppega töötajad.

Kasulik teave

Ohutuskkaart

Ohutuskardid kirjeldavad kaubamärgi Rodcraft müüdavaid kemikaale.

Lisateabe saamiseks külastage kaubamärgi Rodcraft veebisaiti qr.cp.com/sds.

Veebileht

Teavet meie toodete, tarvikute, varuosade ja avaldatud materjalide kohta leiate ettevõtte Rodcraft veebisaidilt.

Tutvuge lähemalt: www.rodcraft.com.

Päritolumaa

People's Republic of China

Autoriõigus

© Autoriõigus 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Kõik õigused kaitstud. Volitamata kasutamine või sisu või selle osa kopeerimine on keelatud. See puudutab konkreetselt just kaubamärke, mudelite nimetusi, detailide numbreid ja

jooniseid. Kasutage ainult heakskiidetud osi. Kahjustusi ega häireid, mille põhjuseks on volitamata osade kasutamine, ei kata garantii ega tootevastutus.

Deklaracijos

ES atitikties deklaracija

Mes, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, vienašališkos atsakomybės pagrindu pareiškiame, kad gaminys (pavadinimą, tipinį ir serijos numerį žr. pirmame puslapyje), atitinka šią (-as) Direktyvą (-as):

2006/42/EC (17/05/2006)

Taikyti darnieji standartai:

EN 1494:2000 + A1:2008

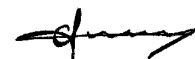
Atitinkamos techninės informacijos institucijos gali pareikalauti iš:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Parašas



Regioniniai reikalavimai

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Šis produktas gali sukelti jums pavojų dėl cheminių medžiagų poveikio, įskaitant šviną – Kalifornijos valstija žino, kad tai gali sukelti vėžį, apsigimimų ir kitą žalą reprodukcinei sistemai. Daugiau informacijos rasite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sauga

NEIŠMESTI – ATIDUOTI VARTOTOJUI

⚠️ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateikiamus įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas.

Jei bus nesilaikoma visų toliau pateiktų instrukcijų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus vėliau galėtumėte pasiskaityti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS Visada būtina laikytis visų galiojančių vietinių sumontavimo, eksploatacijos ir techninės priežiūros saugos taisyklių.

Naudojimo deklaracija

- Skirta tik profesionaliam naudojimui.
- Draudžiama atlikti bet kokius šio gaminio ir jo priedų pakeitimus.
- Nenaudokite šio gaminio, jei jis apgadintas.
- Jei nebeįžiūrėti arba atplyšo lipdukai su gaminio įspėjimaisiais ženklais, juos iškart pakeiskite.

- Gaminį gali diegti, naudoti ir techniškai prižiūrėti tik kvalifikuotas personalas pramoninio montažo aplinkoje.

Numatytoji paskirtis

Šis gaminys skirtas užrakintoms transporto priemonėms perkelti iš vienos vietos į kitą.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

- ▶ Saugokitės perkrovos. Transporto priemonės padėties nustatymo reguliatoriaus perkrovimas gali sugadinti įrenginį arba sukelti asmeninių sužalojimų bei sugadinti nuosavybę.
- ▶ Nenaudokite transporto priemonės padėties nustatymo reguliatoriaus netinkamai.

Specialios gaminio instrukcijos

Patikra

Atidarykite pakuotę ir patikrinkite, ar įranga nebuvo pažeista tranzito metu ir, ar gavote visas gabenimo dokumentuose nurodytas dalis. Prieš pradėdami naudoti įrangą, atlikite vizualinį patikrinimą, kad nustatytumėte nutekėjimus, pažeidimus, atsilaisvinusias ar trūkstamas dalis.

Surinkimas

Žr. nuo 1 iki 3 schemas:

1. Surinkite ant lygaus, kieto ir negrublėto paviršiaus.
2. Pritvirtinkite du užrakinamus pasukamuosius ratukus (1) prie rėmo šono, kur yra pedalas (4).
3. Pritvirtinkite du pasukamuosius ratukus (8) kitoje pusėje.
4. Tvirtindami ratukus įsitikinkite, kad kvadratiniai varžtai (10) yra kvadratinė angų (11) viduje.
5. Užsukite fiksavimo varžles (12) ant visų keturių kvadratinė varžtų (10), tvirtai priverždami.

Paleidimas ir eksploatavimas

Žr. 4 schemą:

Nuspauskite pedalą (4), atleiskite pedalo kablį (3). 4 schema (C). Įsitikinkite, kad ratukas yra ATRAKINTAS.

Padangos kėlimas:

- Laikykite pedalo užraktą (5) nuleistoje padėtyje, išskleiskite (6) ritinėlius, jie (6) turi būti abiejose padangos pusėse. 4 schema (D).
- Sureguliuokite abiejų ritinėlių padėtį, įsitikinkite, kad jie tvirtai laiko padangą.
- Perkelkite pedalo užraktą (5) į aukštesnę padėtį, nuspauskite pedalą (4). Padanga bus pakelta nuo žemės. 4 schema (E)(F).
- Pakartokite pakeldami kitas padangas. Naudokite tik poromis.
- Kai transporto priemonė yra tinkamoje vietoje, užfiksuokite visus užrakinamus pasukamuosius ratukus (1).

Padangos nuleidimas:

- Perkelkite pedalo užraktą (5) į apatinę padėtį. 4 schema (G).
- Nuspauskite ir atleiskite pedalą (4).
- Įsitikinkite, kad padanga yra ant žemės, išskleiskite ritinėlius (6) ir nuimkite laikiklį. 4 schema (H).
- Suspauskite ritinėlius (6), nuspauskite pedalą (4) ir pritvirtinkite pedalo kablį (3).

Techninis aptarnavimas ir priežiūra

Techninė priežiūra

1. Po kiekvieno naudojimo švelniai nuvalykite paviršių minkšta šluoste.
2. Mechaniniai komponentai turi būti sutepti kas 2 mėnesius, kad būtų užtikrintas ilgalaikis jų naudojimas.
3. Tepimui naudokite kietą tepalą.
4. Tepimo metu, tolygiai užtepkite juo keturias dantyto kvadratinio stovo (9) puses.
5. Naudokite tik gamintojo patvirtintą kietą tepalinę alyvą. Niekada nenaudokite stabdžių skysčio.

Šalinimas

- Šalinant šią įrangą būtina laikytis atitinkamoje šalyje galiojančių įstatymų.
- **NEEKSPLOATUOKITE** apgadintų, labai nusidėvėjusių ar netinkamai veikiančių įrenginių.
- Šalinant šią įrangą būtina laikytis atitinkamoje šalyje galiojančių įstatymų.
- Remonto darbus turėtų atlikti tik techninės priežiūros darbuotojai.

Bendrosios saugos instrukcijos

Transporto priemonės pakėlimas

- Pastatykite transporto priemonę ant kieto ir lygaus paviršiaus.
- Keliamoje transporto priemonėje negali būti žmonių.
- Norėdami nustatyti kėlimo vietą, kad keltuvas būtų pastatytas po transporto priemone, skaitykite transporto priemonės vadovą. Jei naudojamas netinkamas kėlimo taškas, keltuvas gali paslysti arba apvirtti.
- Prieš keldami transporto priemonę, užblokuokite nepakeltus ratus.
- Padėkite krovinį centre ant kėlimo padėklo ir (arba) balno.
- Keldami transporto priemonę atidžiai stebėkite. Patikrinkite, ar kėlimo padėklas ir (arba) balnas yra tiesiai po kėlimo tašku. Vežimėlio keltuvai turi laisvai riedėti, kad būtų galima keisti kampą, kai transporto priemonė pakeliama ir nuleidžiama.

Keltuvų naudojimas – bendrosios saugos instrukcijos

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar keltuvas yra sandarus, ar nėra įtrūkusių suvirinimo siūlių ir ar nėra pažeistų, atsilaisvinusių ar trūkstamų dalių; jei randama kokių nors defektų, nenaudokite, kol nepataisysite.

- Neviršykite keltuvo nominaliosios galios ribos ir (arba) vardinės talpos.
- Naudokite keltuvus tik ant kieto lygaus paviršiaus (pvz., betono).
- Niekada nekelkite žmonių.
- Keltuvus naudokite tik kėlimui ir nuleidimui. Iš karto po pakėlimo pakeltą transporto priemonę atremkite į transporto priemonės atraminius stovus.
- Nelyskite po transporto priemone, kuri yra palaikoma keltuvu. Niekada neikiškite jokios kūno dalies po pakelta transporto priemone, kol ji nebus pastatyta ant atraminių stovų arba transporto priemonės rampų.
- Nejudinkite ant keltuvo stovinčios transporto priemonės.
- Naudokite tik su keltuvo gamintojo tiekiamais adapteriais.
- Operatoriai ir techninės priežiūros personalas turi fiziškai sugebėti manevruoti keltuvą ir pritaikyti reikiamas pumpavimo jėgas.

Karavano ir priekabos keltuvai – papildomos saugos instrukcijos

- Naudokite tik su tinkama fiksavimo jungtimi.
- Prieš keldami karavaną, užblokuokite nepakeltus ratus.
- Keliamame karavane ar priekaboje negali būti žmonių.
- Karavanas arba priekaba turi likti pritvirtinti prie transporto priemonės.
- Niekada neikiškite jokios kūno dalies po pakeltu karavanu ar priekaba, kol ji nebus pastatyta ant atraminių stovų arba karavano ar priekabos rampų.

Transmisijos keltuvai – bendrosios saugos instrukcijos

- Prieš pradėdami remontą, tinkamai atremkite transporto priemonę.
- Transmisijos keltuvai turi būti naudojami tik nuleistoje padėtyje nuimant, montuojant arba transportuojant, perkėlimo atveju, transmisijose arba transporto priemonių transmisijose.

Transporto priemonių atraminiai stovai – saugos instrukcijos

- Neviršykite transporto priemonės atraminio stovo nominaliosios galios ribos ir (arba) vardinės talpos.
- Naudokite tik ant kietų ir lygių paviršių (pvz., betono).
- Naudokite suderintomis poromis tik viename transporto priemonės gale.
- Įsitinkite, kad fiksavimo kaištis arba mechanizmas yra visiškai užfiksuoti.
- Stovo aukštis neviršija maksimalaus darbinio aukščio.
- Nenaudokite stovų, kad vienu metu atremtumėte abu transporto priemonės galus arba vieną pusę.
- Pastatykite stovus po tvirta transporto priemonės dalimi; informacijos ieškokite transporto priemonės savininko vadove.
- Centruokite krovinį ant balno.

- Pastatykite atraminius stovus ir lėtai leiskite keltuvą į apačią, kol ant jų atsirems transporto priemonė.
- Prieš lysdami po transporto priemone įsitinkite, kad ji yra tvirtai paremta ant atraminių stovų.

Pavojai darbo vietoje

- Paslydimas, suklupimas ar griuvimas yra pagrindinės sunkių ar mirtinų sužeidimų priežastys. Saugokitės žarnų paliktų vietoje, kur vaikstoma, arba darbo srityje.
- Ypač būkite atsargūs nepažįstamoje aplinkoje. Išsiaiškinkite potencialius pavojus, kuriuos sukelia darbas su varikliu.
- Keltuvai nėra izoliuoti nuo elektros šaltinių ir neskirti naudoti potencialiai sprogiuose atmosferose.

Techninės priežiūros ir remonto keliami pavojai

- Bet koks keltuvas arba atraminis stovas, kuris atrodo pažeistas, susidėvėjęs arba paveiktas neįprastos apkrovos ar smūgio, turi būti pašalintas, kol bus suremontuotas.
- Prieš atlikdami šio gaminio techninę priežiūrą, perskaitykite ir supraskite instrukcijas ir atsarginių dalių knygą.
- Tik kvalifikuoti ir apmokyti operatoriai turėtų prižiūrėti šį gaminį.

Naudinga informacija

Saugos duomenų lapas

Saugos duomenų lapuose aprašomi cheminiai produktai, paroduodami Rodcraft.

Apsilankykite Rodcraft svetainėje ir sužinokite daugiau qr.cp.com/sds.

Tinklavietė

Informaciją apie mūsų Gaminis, Priedus, Atsargines dalis ir Paskelbtus klausimus rasite Rodcraft puslapyje.

Apsilankykite: www.rodcraft.com.

Kilmės šalis

People's Republic of China

Autorių teisės

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Visos teisės saugomos. Draudžiamas bet koks šio turinio ar jo dalies naudojimas arba kopijavimas neturint tam leidimo. Tai ypač taikoma prekių ženklams, modelių pavadinimams, dalių numeriams ir brėžiniams. Naudokite tik leistinas dalis. Jei gaminys veiks blogai arba suges dėl neleistinų dalių naudojimo, garantija nebus taikoma.

Deklarācijas

ES atbilstības deklarācija

Mēs, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, vienpersoniski uzņemties atbildību, paziņojam, ka produkts (ar nosaukumu, tipu un sērijas numuru, kas atrodami titullapā) atbilst šai direktīvai(-ām):

2006/42/EC (17/05/2006)

Piemērotie saskaņotie standarti:

EN 1494:2000 + A1:2008

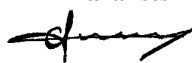
Iestādes var pieprasīt nepieciešamo tehnisko informāciju no:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

Paraksts



Reģionālās prasības

⚠ BRĪDINĀJUMS

Šis produkts var jūs pakļaut svina apdraudējumam, kurš Kalifornijas štatā ir zināms kā vēža un iedzimtu defektu izraisītājs, kā arī citu reproduktīvo funkciju kaitējumu avots. Lai saņemtu plašāku informāciju, apmeklējiet

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Drošība

NEIZMETIET — NODODIET LIETOTĀJAM

⚠ BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas saņemtas kopā ar šo elektroinstrumentu.

Neievērojot visus tālāk sniegtos norādījumus, varat izraisīt elektrisko triecienu, ugunsgrēku un/vai smagas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzzīnai.

⚠ BRĪDINĀJUMS Pastāvīgi jāievēro visi vietējie drošības noteikumi, kas attiecas uz uzstādīšanu, ekspluatāciju un apkopi.

Produkta pielietojums

- Tikai profesionālai lietošanai.
- Šo produktu un tā palīgaprīkojumu aizliegts jebkāda veidā pārveidot.
- Neizmantojiet šo produktu, ja tas ir bojāts.
- Ja produkta dati vai bīstamības brīdinājuma zīmes uz produkta vairs nav salasāmas vai atlīmējas, nekavējoties nomainiet tās.
- Šo produktu drīkst uzstādīt, lietot un apkalpot tikai kvalificēta persona rūpnieciskā montāžas vidē.

Paredzētais pielietojums

Šis produkts ir paredzēts aizslēgtu transportlīdzekļu parvietošanai no vienas vietas uz citu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Nepārslogojiet. Transportlīdzekļa manipulatora pārslogošana var sabojāt iekārtu, kā arī nodarīt miesas bojājumus un materiālos zaudējumus.
- Neizmantojiet transportlīdzekļa manipulatoru nepareizi.

Produktam specifiskas instrukcijas

Pārbaude

Atveriet iepakojumu un pārbaudiet, vai aprīkojums nav bojāts pārvadāšanas laikā un vai esat saņēmis visas piegādes dokumentos norādītās detaļas. Pirms aprīkojuma nodošanas ekspluatācijā veiciet vizuālu pārbaudi, lai noteiktu noplūdes, bojājumus, nepievilkta vai trūkstošas detaļas.

Montāža

Skat. 1.–3. shēmu:

- Veiciet montāžu uz horizontālas, līdzenas, cietas un gludas virsmas.
- Piestipriniet divus bloķējamus grozāmos ritenīšus (1) tajā rāmja pusē, kurā ir kājas pedālis (4).
- Piestipriniet divus grozāmos ritenīšus (8) otrajā pusē.
- Piestiprinot ritenīšus, pārliecinieties, ka kvadrātveida bultskrūves (10) atrodas kvadrātveida atverēs (11).
- Uzskrūvējiet kontruzgriežņus (12) uz visām četrām kvadrātveida bultskrūvēm (10), tos cieši pievelkot.

Uzsākšana un darbība

Skat. 4. shēmu:

Nospiediet kājas pedāli (4), atbrīvojiet pedāļa āķi (3). 4. shēma (C). Pārliecinieties, ka ritenītis ir ATBLOKĒTĀ stāvoklī.

Riepas pacelšana:

- Turiet nospiestu pedāļa fiksatoru (5), izvērsiet veltnus (6), veltniem (6) jābūt abās riepas pusēs. 4. shēma (D).
- Noregulējiet abu veltnu stāvokli, Pārliecinieties, ka tie cieši tur riepu.
- Pārvietojiet pedāļa fiksatoru (5) pozīcijā uz augšu, spiediet kājas pedāli (4). Riepa tiks pacelta no zemes. 4. shēma (E)(F).
- Atkārtojiet šo darbību, paceļot pārējās riepas. Izmantojiet tikai pārī.
- Kad transportlīdzeklis ir novietots savā vietā, nobloķējiet visus bloķējamus grozāmos ritenīšus (1).

Riepas nolaišana:

- Pārvietojiet pedāļa fiksatoru (5) pozīcijā uz leju. 4. shēma (G).
- Nospiediet un atlaidiet kājas pedāli (4).
- Pārliecinieties, ka riepa atrodas uz zemes, izvērsiet veltnus (6) un noņemiet ratiņus. 4. shēma (H).

- Saspieties veltņus (6) kopā, nospiediet kājas pedāli (4) un nofiksējiet ar pedāļa āķi (3).

Apkope un uzturēšana

Apkope

1. Pēc katras lietošanas reizes maigi noslaukiet virsmu ar mīkstu drānu.
2. Mehāniskie komponenti jāēļļo ik pēc 2 mēnešiem, lai nodrošinātu to ilgstošu kalpošanas laiku.
3. Eļļošanai izmantojiet cietu smērvielu.
4. Veicot atkārtotu uzpildi, vienmērīgi uzklājiet to uz četrām rievotā kvadrātveida statīva virsmām (9).
5. Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātu cieto smērvielu. Nekad neizmantojiet bremžu šķidrumu.

Utilizācija

- Šī aprīkojuma utilizācijai jānotiek, ievērojot attiecīgās valsts likumdošanu.
- Visu bojāto, smagi nolietoto vai nepareizi darbojošos ierīču **EKSPLUATĀCIJA IR JĀPĀRTRAUC.**
- Šī aprīkojuma utilizācijai jānotiek, ievērojot attiecīgās valsts likumdošanu.
- Remonta darbus drīkst veikt tikai tehniskās apkopes personāls.

Vispārīgas drošības instrukcijas

Transportlīdzekļa pacelšana

- Novietojiet transportlīdzekli uz cietas un līdzenas virsmas.
- Pacelšanas brīdī neviena persona nedrīkst atrasties transportlīdzeklī.
- Konsultējieties ar transportlīdzekļa rokasgrāmatu, lai atrastu pacelšanas punktu un pareizi novietotu domkratu zem transportlīdzekļa. Ja tiek izmantots nepareizs pacelšanas punkts, domkrats var noslīdēt vai saskāties.
- Pirms transportlīdzekļa pacelšanas nobloķējiet riteņus, kas netiks pacelti.
- Novietojiet transportlīdzekli pacelēja paliktņā / balstskavas centrā.
- Ievērojiet uzmanību, paceļot transportlīdzekli. Pārbaudiet, vai pacelēja paliktņi / balstskava atrodas tieši zem pacelšanas punkta. Hidrauliskajiem ratiņu domkratiem ir jābūt nedaudz brīvi kustīgiem, lai tie varētu pielāgoties mainīgajam leņķim, kad transportlīdzeklis tiek pacelts un nolaists.

Domkratu lietošana – vispārīgas drošības instrukcijas

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai domkratā nav noplūžu, vai nav iekļūstošu metinājuma vietu un vai nav bojātu, nepievilkto vai trūkstotu detaļu; ja konstatēti defekti, nelietojiet domkratu, līdz tas nav salabots.
- Nepārsniedziet domkrata darba slodzes limitu / nominālo celjspēju.

- Izmantojiet domkratus tikai uz cietām un līdzenām virsmām (piem., betona).
- Nekad neceliet cilvēkus.
- Izmantojiet domkratus tikai pacelšanai un nolaišanai. Uzreiz pēc pacelšanas novietojiet zem paceltā transportlīdzekļa atbalsta statīvus.
- Neatrodieties zem transportlīdzekļa, kas tiek atbalstīts ar domkratu. Nekad nenovietojiet nevienu ķermeņa daļu zem paceltā transportlīdzekļa, kamēr tas nav novietots uz atbalsta statīviem vai transportlīdzekļu uzbrauktuves.
- Nekad nepārvietojiet un nevelciet transportlīdzekli, kas ir atbalstīts uz domkrata.
- Izmantojiet tikai domkrata ražotāja piegādātos piederumus un/vai adapterus.
- Operatoriem un apkopes personālam jābūt fiziski spējīgiem manevrēt ar domkratu un pielietot nepieciešamo spiešanas spēku.

Dzīvojamo piekabju vai autopiekabju domkrati – papildu drošības instrukcijas

- Lietojiet tikai ar pareizo savienojuma veidgabalu.
- Pirms dzīvojamās piekabes vai autopiekabes pacelšanas nobloķējiet riteņus, kas netiks pacelti.
- Pacelšanas brīdī neviena persona nedrīkst atrasties dzīvojamajā piekabē vai autopiekabē.
- Dzīvojamajai piekabeī vai autopiekabeī jāpaliek piestiprinātai pie velkošā transportlīdzekļa.
- Nekad nenovietojiet nevienu ķermeņa daļu zem paceltās dzīvojamās piekabes vai autopiekabes, kamēr tā nav novietota uz dzīvojamās piekabes / autopiekabes atbalsta statīviem.

Transmisijas domkrati – papildu drošības instrukcijas

- Pirms remonta darbu uzsākšanas pienācīgi atbalstiet transportlīdzekli.
- Transmisijas domkratus drīkst izmantot tikai pārnesumkārbu kārbu, sadales kārbu, transmisijas asu vai transportlīdzekļu transmisiju noņemšanai, uzstādīšanai vai transportēšanai nolaistā stāvoklī.

Transportlīdzekļa atbalsta statīvi – drošības instrukcijas

- Nepārsniedziet transportlīdzekļa atbalsta statīvu darba slodzes limitu / nominālo celjspēju.
- Izmantojiet tikai uz cietām un līdzenām virsmām (piem., betona).
- Izmantojiet tikai pa diviem vienā transportlīdzekļa galā.
- Pārļicinieties, ka sprostapa vai mehānisms ir pilnībā nostiprināts.
- Neceliet statīvu virs tā maksimālā darba augstuma.
- Neizmantojiet statīvus, lai vienlaikus atbalstītu abus transportlīdzekļa galus vai vienu pusi.
- Novietojiet statīvus zem transportlīdzekļa stingrajām daļām; norādījumus meklējiet transportlīdzekļa īpašnieka rokasgrāmatā.

- Centrējiet slodzi uz balstskavas.
- Pozicionējiet atbalsta statīvus un lēnām nolaidiet domkratu, līdz transportlīdzeklis uz tiem atbalstās.
- Pirms atrašanās zem transportlīdzekļa pārliecinieties, vai transportlīdzeklis ir droši novietots uz atbalsta statīviem.

Darba vietas riski

- Slīdēšana/aizķeršanās/nokrišana ir viens no galvenajiem smagu traumu vai nāves cēloņiem. Uzmanieties no šļūtenes likumiem, kas var būt atstāti uz darba virsmas vai grīdas.
- Ievērojiet piesardzību, strādājot svešā darba vidē. Strādājot uzmanieties no potenciālas bīstamības, kas var rasties jūsu darbību rezultātā.
- Domkrati nav ar izolāciju aizsargāti no kontakta ar elektrostrāvas avotiem, un tie nav paredzēti darbam sprādzienbīstamā vidē.

Apkopes un remontdarbu riski

- Jebkurš domkrats vai atbalsta statīvs, kas šķiet jebkāda veidā bojāts, nolietojies vai ticis pakļauts pārmērīgai slodzei vai triecieniem, IR JĀIZŅEM NO EKSPLUATĀCIJAS, IEKAMS TAS NAV SALABOTS.
- Pirms veicat šī produkta apkopi, izlasiet un izprotiet instrukciju un detaļu rokasgrāmatu.
- Šo produktu drīkst apkalpot tikai kvalificēti un apmācīti operatori.

Noderīga informācija

Drošības datu lapa

Drošības datu lapās aprakstīti Rodcraft pārdošie ķīmiskie produkti.

Lai iegūtu plašāku informāciju, lūdz, apmeklējiet Rodcraft tīmekļa vietni qr.cp.com/sds.

Vietne

Informāciju par mūsu produktiem, piederumiem, rezerves daļām un publicētajiem materiāliem var atrast Rodcraft tīmekļa vietnē.

Lūdz, apmeklējiet: www.rodcraft.com.

Izcelsmes valsts

People's Republic of China

Autortiesības

© Autortiesības 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Visas tiesības paturētas. Satura vai tā daļas neatļauta izmantošana vai kopēšana ir aizliegta. It sevišķi tas attiecas uz preču zīmēm, modeļu nosaukumiem, daļu numuriem un rasējumiem. Izmantojiet tikai atļautas daļas. Garantija vai ražotāja atbildība par produktu neattiecas uz kaitējumiem vai darbības traucējumiem, ko izraisījusi neatļautu daļu lietošana.

声明

EU 符合性声明

我们 (Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany) 全权声明, 本产品 (名称、型号和序列号, 请见首页) 符合以下指令:

2006/42/EC (17/05/2006)

应用的协调标准:

EN 1494:2000 + A1:2008

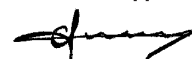
政府机构可索取相关技术信息:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

签名



区域性要求

警告

该产品可能会使您暴露于化学物质 (包括铅), 加利福尼亚州已明确铅可导致癌症和先天缺陷或其他生殖危害。更多信息请访问

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

安全

切勿丢弃 – 请交给使用者

警告 阅读随本电动工具提供的所有安全警告、说明、图解和规定。

不遵守下列全部说明可能导致电击、火灾和/或严重的伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

警告 安装、操作以及维护过程中必须始终遵守当地的安全法规。

使用声明

- 仅供专业使用。
- 此产品及其附件不得以任何形式进行改造。
- 如果此产品已损坏, 则不得使用。
- 如果产品上的产品数据或危险警示牌不再清晰可读或已脱落, 请立即更换。
- 该产品必须只能由具有相关资质的人员在工业环境中安装、操作和维护。

预期用途

本产品用于将上锁的车辆从一个地方移动到另一个地方。

警告

- ▶ 请勿过载。车辆定位器过载可能会损坏设备, 或可能造成人身伤害和财产损失。
- ▶ 不要误用车辆定位器。

产品特定说明

检查

打开包装，检查设备在运输过程中是否损坏，以及您是否收到了货运单据中列出的所有零件。在设备投入使用之前，进行目检，以确定是否有泄漏、损坏、零件松动或缺失。

装配

参见示意图 1~3：

1. 在平坦、水平、坚硬、光滑的表面上组装。
2. 将两个锁定旋转脚轮 (1) 安装到带有脚踏板 (4) 的框架侧面。
3. 将两个旋转脚轮 (8) 安装到另一侧。
4. 安装脚轮时，确保方形螺栓 (10) 位于方形开口 (11) 内。
5. 将锁紧螺母 (12) 拧到所有四个方形螺栓 (10) 上，并拧紧。

启动和操作

参见示意图 4：

踩下脚踏板 (4)，松开踏板钩 (3)。示意图 4 确保脚轮处于解锁状态。

升起轮胎：

- 使踏板锁 (5) 保持在向下位置，将滚轮 (6) 分开，滚轮 (6) 应位于轮胎两侧。示意图 4
- 调节两个滚轮的位置，确保它们紧紧夹住轮胎。
- 将踏板锁 (5) 移到向上位置，踩下脚踏板 (4)。轮胎将被升起，离开地面。示意图 4 (E)(F)。
- 重复操作，举升其他轮胎。只能成对使用。
- 车辆就位后，锁定所有锁定旋转脚轮 (1)。

降低轮胎：

- 将踏板锁 (5) 移到向下位置。示意图 4 (G)。
- 踩下并松开脚踏板 (4)。
- 确保轮胎着地，张开滚轮 (6) 并移开台车。示意图 4 (H)。
- 将滚轮 (6) 推到一起，踩下脚踏板 (4)，并用踏板钩 (3) 固定。

维护和保养

维护

1. 每次使用后，用软布轻轻擦拭表面。
2. 机械部件必须每两个月润滑一次，以确保长期使用。
3. 请使用固体润滑剂进行润滑。
4. 上油时，将其均匀涂抹在锯齿状方形齿条 (9) 的四个面上。
5. 只能使用制造商认可的固体润滑油。切勿使用制动液。

处置

- 必须根据相应国家/地区的法规处置本设备。

- 所有受损、严重磨损或工作异常的器件均不得继续使用。
- 必须根据相应国家/地区的法规处置本设备。
- 维修工作只能由技术维护人员进行。

常规安全说明

升起车辆

- 将车辆停放在坚硬、平坦的路面上。
- 任何人不得留在正在被吊装的车辆内。
- 请查阅车辆使用手册，确定起吊点，以便将千斤顶放置在车辆下方。如果使用了不正确的提升点，千斤顶可能会打滑或倾倒。
- 在升起车辆之前，要先将未升起的车轮楔牢。
- 将负载居中放置在提升垫/鞍座上。
- 升起车辆时要小心观察。检查提升垫/鞍座是否位于提升点正下方。台车千斤顶必须能自由地轻微滚动，以便在车辆升降时改变角度。

使用千斤顶 – 一般安全说明

- 每次使用前，检查千斤顶是否有泄漏、焊接处是否有裂缝、部件是否损坏、松动或缺失；如果发现任何缺陷，请勿使用，直到修复为止。
- 请勿超过千斤顶的工作负载极限/额定容量。
- 只能在坚硬的水平表面（如混凝土）上使用千斤顶。
- 不得用来举升人员。
- 千斤顶只能用于提升和降低。升起后，立即将升起的车辆支撑在车辆支架上。
- 不要钻到用千斤顶支撑的车辆下面。切勿将身体的任何部位置于升起的车辆下方，直到车辆停在支撑架或车辆坡道上。
- 请勿移动或推拉千斤顶上的车辆。
- 仅可使用车辆制造商提供的附件和/或适配器。
- 操作员和维护人员必须具备操纵千斤顶和施加必要泵力的体力。

房车和拖车千斤顶 – 附加安全说明

- 只能与正确的啮合接头配合使用。
- 在升起房车和拖车之前，要先将未升起的车轮楔牢。
- 任何人不得留在正在被吊装的房车和拖车内。
- 房车或拖车应与牵引车辆保持连接。
- 切勿让身体的任何部位位于升起的房车或拖车下方，直到车辆放置在房车/拖车的支撑架上。

变速箱千斤顶 – 附加安全说明

- 在开始维修之前，对车辆进行充分支撑。
- 变速器千斤顶只能用于拆卸、安装或在较低位置运输分动箱、传动轴或车辆变速器。

车辆支撑架 – 安全说明

- 请勿超过车辆支撑架的工作负载极限/额定容量。
- 只能在坚硬的水平表面（如混凝土）上使用。
- 只能在车辆的一端成对使用。

- 确保锁销或机构完全接合。
- 请勿让支撑架的高度超出其最大工作高度。
- 请勿使用支撑架同时支撑车辆的两端或一侧。
- 将支撑架放置在车辆较坚实部分的下方；请查阅车主手册获得指导。
- 将负载集中在鞍座上。
- 放置好支撑架，然后慢慢降低千斤顶，直到车辆停在支撑架上。
- 在进入车底之前，确保车辆稳稳地停在支撑架上。

工作场所的危险

- 滑倒/绊倒/跌倒是造成严重伤害或死亡的一个主要原因。要注意地面上或者工件台面上多余的管子。
- 在不熟悉的环境中，请谨慎操作。要清楚您的作业活动可能导致的潜在危险。
- 千斤顶有可能会接触到电源，因此不应在有可能发生爆炸的环境下使用。

维修与保养风险

- 任何千斤顶或支撑架如果出现损坏、磨损或受到异常载荷或冲击，均应停止使用，直至修复。
- 在维修本产品之前，请阅读并理解说明书和零件手册。
- 只有合格且经过培训的操作员才能维护本产品。

有用的信息

安全数据表

安全数据表描述 Rodcraft 销售的化学产品。

有关更多信息，请访问 Rodcraft 网站 qr.cp.com/sds。

网站

有关我们的产品、配件、备件和已发布事项的信息，请访问 Rodcraft 网站。

请访问：www.rodcraft.com。

原产地

People's Republic of China

版权所有

© 版权所有 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

保留所有权利。禁止对此内容或其部分内容进行任何未经授权的使用或复制。本规定专门适用于商标、型号名称、部件编号和图纸。请仅使用经授权的部件。保修或产品责任不包括任何由于使用未经授权的部件而造成的损坏或故障。

宣言

EU 適合宣言

弊社 Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany は、弊社製品(名称、型式、およびシリアル番号)に関してはフロントページ参照)が次の指令に準拠していることを、当社単独責任の下で宣言します：

2006/42/EC (17/05/2006)

適用する整合規格：

EN 1494:2000 + A1:2008

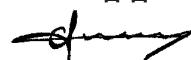
当局は、以下から関連する技術情報を要求できます。

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY

署名



地域の要件

警告

本製品によって、カリフォルニア州において癌や出生異常、その他生殖能への悪影響を引き起こすことが知られている鉛などの化学物質に晒されることがあります。詳細情報については <https://www.p65warnings.ca.gov/> をご覧ください。

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

安全

捨てないでください - ユーザーに渡してください

警告 このパワーツールに付属するすべての安全警告、指示、図、仕様をお読みください。

以下に列記したすべての指示に従わない場合、感電、火災および/あるいは重傷に至る危険性があります。

今後の参考のために、すべての警告と注意事項を保管しておいてください。

警告 設置、運転、およびメンテナンスに関連する、地域で制定された安全基準は常に順守されなければなりません。

使用に関するステートメント

- 業務用専用です。
- 本製品とその付属品は絶対に改造しないでください。
- 損傷している場合は本製品を使用しないでください。
- 本製品のツールデータ、危険性の警告サインの読み取りができなくなったり、外れている場合、即座に交換してください。
- 本製品は、工業的環境において有資格の担当者のみが設置、操作、修理するようにしてください。

用途

この製品は、ロックされた車両をある場所から別の場所に移動するために設計されています。

⚠ 警告

- ▶ 負荷をかけ過ぎないでください。車両ポジショナーに過負荷がかかると、デバイスが損傷したり、人身傷害や物的損害が発生したりする可能性があります。
- ▶ 車両ポジショナーを誤用しないでください。

製品の詳細説明書

点検

梱包を開け、輸送中に機器が損傷していないこと、および出荷書類に記載されているすべての部品を受け取ったことを確認します。機器を使用する前に目視検査を行い、漏れ、損傷、部品の緩み、不足がないかどうかを確認してください。

アセンブリ

スキーマ1 ~ 4を参照してください。

1. 平らかつ水平で、硬くて滑らかな面で組み立ててください。
2. フットペダル (4) があるフレームの側面に、2つのロックングスイベルキャスター (1) を取り付けます。
3. 反対側に2つのスイベルキャスター (8) を取り付けます。
4. キャスターを取り付けるときは、スクエアボルト (10) が正方形の開口部 (11) の内側に収まるようにしてください。
5. ロックナット (12) を4つすべてのスクエアボルト (10) にしっかりと固定してねじ込みます。

使用と操作

スキーマ4を参照してください

フットペダル (4) を踏み、ペダルフック (3) を放します。スキーマ4(C)。キャスターのステータスがUNLOCKになっていることを確認します。

タイヤの持ち上げ:

- ペダルロック (5) を下の位置に保ち、ローラー (6) 同士を離します。ローラー (6) がタイヤの両側に来るようにします。スキーマ4(D)。
- 両方のローラーの位置を調整し、タイヤがローラーでしっかりと固定されていることを確認します。
- ペダルロック(5)を上位置に動かして、フットペダル(4)を踏みます。タイヤが地面から持ち上げられます。スキーマ4(E)(F)。
- 同じ操作を繰り返し、他のタイヤを持ち上げます。ローラーは対でのみ使用してください。
- 車両が所定の位置に配置されたら、すべてのロックングスイベルキャスター (1) をロックします。

タイヤを下げる:

- ペダルロック (5) を下の位置に動かします。スキーマ4(G)。
- フットペダル (4) を踏んでから放します。
- タイヤが地面についていることを確認し、ローラー (6) 同士の間の距離を広げて台車を取り外します。スキーマ4(H)。
- ローラー (6) を一緒に押し、フットペダル (4) を踏み込み、ペダルフック (3) で固定します。

サービスとメンテナンス

メンテナンス

1. ご使用後は柔らかい布で表面を軽く拭いてください。
2. 機械部品を長期間使用するには、2か月ごとに潤滑剤を塗布する必要があります。
3. 潤滑には固体潤滑剤を使用してください。
4. 給油するときは、鋸歯状のスクエアラック (9) の4面に均等に塗布してください。
5. メーカー認定の固体潤滑剤のみを使用してください。ブレーキフルードは絶対に使用しないでください。

廃棄

- この機器の処分は、それぞれの国の法律に従わなければなりません。
- 損傷、ひどく磨耗、適切に機能していない場合はいつでも使用を中止する必要があります。
- この機器の処分は、それぞれの国の法律に従わなければなりません。
- 修理作業は、技術保守スタッフのみが行う必要があります。

一般的な安全に関する注意事項

車両の持ち上げ

- 硬くて平らな場所に車両を駐車します。
- 持ち上げられる車両には人を乗せないでください。
- ジャッキを車両の下に配置するためのリフトの場所については、車両のマニュアルを参照してください。間違ったりリフティングポイントを使用すると、ジャッキが滑ったり傾いたりする可能性があります。
- 車両を持ち上げる前に、持ち上げていない車輪に輪止めをしてください。
- リフトパッド/サドルの中央に荷重を配置します。
- 車両を持ち上げる最中は慎重に観察してください。リフトパッド/サドルがリフティングポイントの真下に直にあることを確認してください。トロリージャッキは、車両が上昇および下降するとき角度を変更できるように、わずかに自由に回転する必要があります。

ジャッキの使用 – 一般的な安全上の注意事項

- 使用する前に、ジャッキに漏れ、溶接部のひび割れ、破損、緩み、欠けている部品がないか毎回確認してください。欠陥が見つかった場合は、修理するまで使用しないでください。
- ジャッキの使用荷重制限/定格容量を超えないようにしてください。
- ジャッキは硬い水平面 (コンクリートなど) でのみ使用してください。
- 決して人を持ち上げるのに使用しないでください。
- ジャッキは車両の上げ下げにのみ使用してください。持ち上げた後は、直ちに車両サポートスタンドで車両を支えてください。
- ジャッキで支えられている車両の下には入らないでください。車両がサポートスタンドまたは車両スロープに設置されるまでは、身体のいかなる部分も車両の下に入れないでください。
- ジャッキの上にある車両を動かしたり、台車に乗せたりしないでください。
- ジャッキのメーカーが提供するアダプターのみが必要となります。
- オペレーターとメンテナンス担当者は、ジャッキを物理的に操作し、必要なポンプ力を加えることができる必要があります。

キャンピングトレーラーおよびトレーラージャッキ – その他の安全上の注意

- 正しく嵌合する接続金具のみ使用してください。
- キャンピングトレーラーまたはトレーラーを持ち上げる前に、持ち上げていない車輪に輪止めをしてください。
- 持ち上げられるキャンピングトレーラーまたはトレーラーには人を乗せないでください。
- キャンピングトレーラーまたはトレーラーは牽引車両に取り付けたままにしてください。
- キャンピングトレーラーまたはトレーラーのサポートスタンドに設置されるまでは、身体のいかなる部分もキャンピングトレーラーまたはトレーラーの下に入れないでください。

トランスミッションジャッキ - 追加の安全上の注意事項

- 修理を開始する前に、車両を適切に支えてください。
- トランスミッションジャッキは、トランスファーケース、トランスアクスル、または車両のトランスミッションの取り外し、取り付け、または下げた状態での輸送にのみ使用してください。

車両サポートスタンド - 安全上の注意事項

- 車両サポートスタンドの使用荷重制限/定格容量を超えないようにしてください。
- 硬い水平面 (コンクリートなど) でのみ使用してください。
- 車両の片側のみ、一致する対でのみ使用してください。

- ロックピンまたはロック機構が完全にかみ合っていることを確認してください。
- スタンドの高さを最大作業高さを超えて伸ばさないでください。
- スタンドを使用して車両の両端または片側を同時に支えないでください。
- スタンドは車両の硬い部分の下に置いてください。詳細については、車両のオーナーズマニュアルを参照してください。
- 荷重をサドルの中央に置きます。
- サポートスタンドを置き、車両が乗るまでジャッキをゆっくりと下げます。
- 車両の下に入る前に、車両がサポートスタンドにしっかりと乗っていることを確認してください。

作業場の危険性

- 滑ること、つまづくこと、転倒が重大なケガや死亡事故の主な原因です。歩行面や作業場の床に置かれた余分なホースに気をつけてください。
- 慣れない環境で作業する場合は、細心の注意を払ってください。作業によって生じる可能性のある危険に注意を払ってください。
- ツールは電源との接触に対して絶縁されていません。また、潜在的爆発性の雰囲気中での使用は想定されていません。

メンテナンスおよび修理時の危険

- ジャッキやサポートスタンドが破損していたり、摩耗していたり、異常な負荷や衝撃を受けたりした場合は、修理するまで使用を中止してください。
- 本製品のメンテナンス前に、説明書およびパーツブックを読み、その内容を理解しておいてください。
- 本製品のメンテナンスは、資格を有し訓練を受けた作業者のみが行ってください。

有用な情報**安全データシート**

安全データシートには、Rodcraftが販売する化学製品が記載されています。

詳細情報については、Rodcraftウェブサイト (qr.cp.com/sds) を参照してください。

ウェブサイト

当社の製品、付属品、スペアパーツおよび公表事項に関する情報は、RodcraftのWebサイトにてご覧いただけます。

次をご覧ください: www.rodcraft.com。

生産国

People's Republic of China

著作権

© 著作権 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

無断複写・複製・転載を禁ず。本書の内容の一部または全部を無断転載あるいは不正使用することは禁止されています。上記禁止行為は、特に商標、モデルの文書化、部品番号および図面に適用されます。認可済みの部品のみ使用してください。未認可の部品の使用によって引き起こされる一切の損傷または誤動作は、保証責任または製造物責任の対象とはなりません。

선언

EU 적합성 선언

Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany은(는) 제품(이름, 종류 및 일련번호 포함, 제1면 참조)이 다음 지침을 준수하고 있음을 당사의 전적인 책임 하에 선언합니다.

2006/42/EC (17/05/2006)

합의 표준 적용:

EN 1494:2000 + A1:2008

관련 기술 정보는 관계 당국에서만 요청할 수 있음:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/10/06

Pascal ROUSSY



서명

지역 요구 사항

⚠ 경고

이 제품을 사용하면 캘리포니아 주에서 보고된 암 및 선천적 장애 또는 기타 출산 장애를 유발하는 납을 포함한 화학 물질에 노출될 수 있습니다. 자세한 정보는 <https://www.p65warnings.ca.gov/> 웹 사이트를 참조하십시오.

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

안전

버리지 마십시오 – 사용자에게 주십시오

⚠ 경고 이 전동 공구와 함께 제공되는 모든 안전 경고, 지침, 그림 및 사양을 읽으십시오.

아래 나열된 지침을 모두 따르지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 상해가 발생할 수 있습니다.

나중에 참조할 수 있도록 모든 경고와 지침을 보관하세요.

⚠ 경고 설치, 운영 및 유지보수에 대해 지역별로 지정된 안전 규칙은 언제나 지켜야 합니다.

용도 선언

- 전문 용도로만 사용하십시오.
- 이 제품과 그 부속품을 변형시켜서는 안 됩니다.

- 이 제품이 손상된 경우 사용하지 마십시오.
- 제품 데이터 또는 위험 경고 징후가 보이거나 확실한 경우, 기다리지 말고 즉시 교체하십시오.
- 이 제품은 산업용 조립 환경에서 자격을 갖춘 담당자만 설치, 작동 및 수리할 수 있습니다.

설계 용도

이 제품은 잠긴 차량을 한 장소에서 다른 장소로 이동하는 용도로 설계되었습니다.

⚠ 경고

- ▶ 과부하를 주지 마세요. 차량 포지셔너에 과부하를 가하면 포지셔너가 손상되거나 작업자가 부상을 입거나 재산상의 손해를 유발할 수 있습니다.
- ▶ 차량 포지셔너를 오용하지 마세요.

제품별 설명

검사

포장을 열고 운송 중에 장비가 손상되지 않았는지, 배송 문서에 명시된 모든 부품을 받았는지 확인하세요. 장비를 가동 상태로 전환하기 전에 육안 검사를 수행하여 누출, 손상, 느슨하거나 누락된 부품이 있는지 확인해 주세요.

조립

스키마 1~3 참조

1. 평평하고 수평이며 단단하며 매끄러운 표면 위에서 조립해 주세요.
2. 두 개의 잠금 회전 캐스터(1)를 풋 페달(4)이 있는 프레임 측면에 부착합니다.
3. 두 개의 회전 캐스터(8)를 반대 쪽에 부착합니다.
4. 캐스터를 부착할 때 사각 볼트(1)가 사각 입구(11) 안에 있는지 확인합니다..
5. 고정 너트(12)를 4개의 사각 볼트(10)에 단단히 조여 끼웁니다.

시작 및 작동

스키마 4 참조

풋 페달(4)을 누르고 페달 후크(3)를 뽑니다. 스키마 4(C). 캐스터가 잠금 해제 상태인지 확인해 주세요.

리프팅 타이어:

- 페달 잠금 장치(5)를 아래쪽 위치에 두고 롤러(6)를 펼쳐주세요. 롤러(6)는 타이어의 양쪽에 있어야 합니다. 스키마 4
- 양쪽 롤러의 위치를 조정하고, 롤러가 타이어를 단단히 고정하는지 확인해 주세요.
- 페달 잠금 장치(5)를 위로 이동하고 풋 페달(4)로 펌핑합니다. 타이어가 지면에서 들어 올려집니다. 스키마 4(E)(F).
- 다른 타이어를 들어 올리는 작업을 반복해 주세요. 꼭 짝으로 사용해 주세요.
- 차량이 제자리에 배치되면 모든 잠금 회전식 캐스터(1)를 잠궜주세요.

타이어 내리기:

- 페달 잠금 장치(5)를 아래쪽 위치로 이동합니다. 스키마 4 (G).
- 풋 페달(을) 눌렀다 놓습니다.
- 타이어가 지면에 있는지 확인하고 롤러(6)를 펼치고 돌리를 탈거합니다. 스키마 4(H)
- 롤러(6)를 함께 밀고, 풋 페달(4)을 누른 다음 페달 후크(3)로 고정합니다.

서비스 및 유지관리

유지보수

1. 매번 사용 후에는 부드러운 천으로 표면을 부드럽게 닦아주세요.
2. 기계 부품은 장기간 사용할 수 있도록 2개월마다 윤활해야 합니다.
3. 윤활 작업 시 고체 윤활유를 사용해야 합니다.
4. 주유 시 톱니 모양의 사각형 랙(9)의 4개의 면에 고르게 바릅니다.
5. 제조업체에서 승인한 고체 윤활유만 사용해 주세요. 브레이크 오일을 사용하지 마세요.

폐기

- 본 장비의 폐기는 해당 국가의 법규를 따라야 합니다.
- 완전히 손상되고, 심하게 마모되었거나 제대로 작동하지 않는 장치는 **반드시 작동을 멈추어야 합니다.**
- 본 장비의 폐기는 해당 국가의 법규를 따라야 합니다.
- 수리 작업은 기술 유지 관리 담당자만 수행해야 합니다.

일반 안전 지침

차량 들어올리기

- 차량을 단단하고 평평한 노면에 주차하세요.
- 들어 올리는 차량에 어떤 사람도 남아있으면 안 됩니다.
- 차량 설명서를 참조하여 잭을 차량 아래에 배치하도록 정확한 리프팅 위치(견인 위치)를 찾아주세요. 잘못된 리프팅 위치를 사용하면, 잭이 미끄러지거나 넘어질 수 있습니다.
- 차량을 들어올리기 전에 들어올리지 않은 휠을 뺀 것으로 고정해 주세요.
- 리프트 패드 또는 새들에 하중을 중앙에 오도록 배치해 주세요.
- 차량을 들어올릴 때 주의 깊게 관찰하세요. 리프트 패드/새들이 견인 위치 아래에 똑바로 놓여있는지 확인해 주세요. 트롤리 잭은 차량을 들어올리거나 내릴 때 각도가 변경될 수 있도록 약간 움직일 수 있는 상태여야 합니다.

잭 사용하기 - 일반 안전 지침

- 사용하기 전에 항상 잭에 누출, 용접 부위의 균열, 손상, 느슨해진 부품 또는 누락된 부품이 없는지 점검해 주세요. 결함이 발견되면 수리할 때까지 사용하지 않아야 합니다.
- 잭의 작동 하중 한계/정격 용량을 초과하지 마세요.
- 잭은 단단한 표면(예: 콘크리트)에서만 사용해 주세요.

- 절대 사람을 들어올리지 마세요.
- 잭은 들어올리고 내리는 작업에만 사용해 주세요. 들어 올린 후 즉시 해당 차량을 서포트 스탠드 위에 지탱해야 합니다.
- 잭으로 지지되는 차량 밑으로 들어가지 마세요. 차량이 서포트 스탠드 또는 차량 램프 위에 올려질 때까지 몸의 어떤 부분도 들어올린 차량 아래에 있으면 안 됩니다.
- 잭 위에 있는 차량을 움직이거나 돌리를 사용하지 마세요.
- 제조업체에서 제공한 어댑터만 작업에 필요합니다.
- 작업자와 유지보수 담당자는 잭을 조작하고 필요한 펌핑 힘을 가할 수 있는 신체 능력이 있어야 합니다.

캐러밴 및 트레일러 잭 - 추가 안전 지침

- 올바른 맞춤 피팅과 함께 사용해 주세요.
- 캐러밴 또는 트레일러를 들어올리기 전에 들어올리지 않은 휠을 뺀 것으로 고정해 주세요.
- 들어 올리는 캐러밴 또는 트레일러에 어떤 사람도 남아있으면 안 됩니다.
- 캐러밴 또는 트레일러는 견인 차량에 연결된 상태로 두어야 합니다.
- 캐러밴 또는 트레일러가 서포트 스탠드에 안정되어 있을 때까지 몸의 어떠한 부분도 그 아래에 들어가지 않아야 합니다.

잭 사용하기 - 추가 안전 지침

- 수리를 시작하기 전에 차량을 적절히 지지하세요.
- 변속기 잭은 이동용 케이스, 트랜스액슬 또는 차량 변속기에서 탈거, 장착 또는 하강 위치에서의 운반 용도로만 사용해야 합니다.

차량 서포트 스탠드 - 안전 지침

- 차량 서포트 스탠드의 하중 한계/정격 용량을 초과하지 마세요.
- 단단하고 평평한 표면(예: 콘크리트)에서만 사용해 주세요.
- 차량의 한쪽 끝에서만 짝을 이루어 사용해 주세요.
- 잠금 핀 또는 장치가 완전히 맞물렸는지 꼭 확인해 주세요.
- 스탠드의 높이를 최대 작동 높이 이상으로 확장하지 마세요.
- 스탠드를 사용하여 차량의 양쪽 끝부분 또는 한쪽을 동시에 지지하지 마세요.
- 차량의 단단한 부분 아래에 스탠드를 배치해 주세요. 차량 사용 설명서를 참조하십시오.
- 하중을 새들의 중앙에 배치하세요.
- 서포트 스탠드를 배치하고 차량이 스탠드 위에 놓일 때까지 잭을 천천히 내려주세요.
- 차량 아래로 가기 전에 차량이 서포트 스탠드 위에 안전하게 안착되었는지 꼭 확인해 주세요.

작업장 위험

- 미끄러짐/걸려 넘어짐/추락은 중상이나 사망의 주요 원인입니다. 걸어다니거나 작업하는 장소의 표면에 호스가 남아 있을 수 있으므로 주의해 주세요.
- 익숙하지 않은 환경에서는 주의해서 작업을 진행해 주세요. 작업 도중 숨겨진 위험이 존재할 수 있습니다.
- 잭은 전원 접점에서부터 절연되어 있지 않거나 폭발 위험이 있는 장소에서 사용할 수 없습니다.

유지보수 및 수리 위험

- 손상 또는 마모된 것으로 보이거나 비정상적인 하중 또는 충격을 받은 잭 또는 서포트 스탠드는 수리할 때까지 사용을 중지해야 합니다.
- 이 제품에 대한 서비스를 수행하기 전에 지침과 부품 설명서를 읽고 이해합니다.
- 자격을 갖춘 숙련된 작업자만 이 제품을 유지보수해야 합니다.

유용한 정보**안전 데이터 시트**

안전 데이터 시트는 Rodcraft가 판매하는 화학 제품을 설명합니다.

자세한 정보는 Rodcraft 웹사이트 qr.cp.com/sds를 참조하십시오.

웹사이트

제품, 부속품, 예비 부품 및 게시된 사안에 관한 정보는 Rodcraft 웹 사이트에서 찾을 수 있습니다.

다음 자료 및 웹 사이트를 참조하십시오.

www.rodcraft.com.

원산지 국가

People's Republic of China

저작권

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

모든 권리 보유. 본 문서의 내용 또는 내용의 일부에 대한 비 승인된 모든 사용 또는 복사 행위는 엄격히 금지됩니다. 이는 특히, 상표, 모델 명칭, 부품 번호 및 도면에 적용됩니다. 승인된 부품만 사용하십시오. 비 인가된 부품을 사용함으로써 인해 발생하는 모든 손상 또는 고장은 보증 또는 생산물 책임 범위에 포함되지 않습니다.

Original instructions
Traduction de la notice originale
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung
Traducción de las instrucciones originales
Tradução das instruções originais
Traduzione delle istruzioni originali
Vertaling van oorspronkelijke instructies
Oversættelse af originalvejledning
Oversættelse av originalinstruksjoner.
Käännös alkuperäisistä ohjeista
Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών
Översättning av ursprungliga instruktioner
Перевод оригиналов инструкций
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Preklad originálnych pokynov
Překlad původních pokynů
Eredeti utasítások fordítása
Prevod izvirnih navodil
Traducerea instrucțiunilor originale
Orijinal talimatların çevirisi
Превод на оригиналните инструкции
Prijevod originalnih uputa
Originaaljuhiste tõlge
Originalių instrukcijų vertimas
Orīginālo instrukciju tulkojums
原始说明的翻译
使用説明書初出翻訳
원본 설명서의 번역문

RC RODCRAFT®

